

ARCO ARCOMAX



Notice d'installation et d'utilisation - Français
Robot électrique
Instructions originales

FR

Instructions for installation and use - English
Electric robotic cleaner
Translation of the original instructions in French

EN

Installations- und Bedienungsanleitung - Deutsch
Elektrischer Beckenreiniger
Originalanweisungen in ihrer deutschen Übersetzung

DE

Aanwijzingen voor installatie en gebruik - Nederlands
Elektrische robot
Vertaling van de oorspronkelijke Franse instructies

NL

Manual de instalación y de uso - Español
Robot eléctrico
Traducción de las instrucciones originales en francés

ES

Instruções de Instalação e Utilização - Português
Robot eléctrico
Traducción de las instrucciones originales en francés

PT

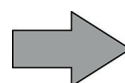
Manuale di installazione e di uso - Italiano
Robot elettrico
Traduzione delle istruzioni originali in francese

IT

Οδηγίες εγκατάστασης και χρήσης - Ελληνική
Ηλεκτρικό ρομπότ
Ελληνική μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

ΕΛ

More documents on:
www.zodiac.com



AVERTISSEMENTS

- Avant toute action sur l'appareil, il est impératif de prendre connaissance de cette notice d'installation et d'utilisation, ainsi que du livret « Garanties » livré avec l'appareil, sous peine de dommages matériels, de blessures graves, voire mortelles, ainsi que l'annulation de la garantie.
- Conserver et transmettre ces documents pour référence tout au long de la vie de l'appareil.
- Cette notice a été éditée dans la langue du pays où vous avez acheté votre appareil.
- Vous pouvez aussi retrouver cette notice sur le site internet de Zodiac www.zodiac.com.
- Il est interdit de diffuser ou de modifier ce document par quelque moyen que ce soit sans autorisation de Zodiac®.
- Zodiac® fait évoluer constamment ses produits pour en améliorer la qualité, les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

FR

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

- Le non-respect des avertissements pourrait causer des dommages à l'équipement de la piscine ou entraîner de graves blessures, voire la mort.
- Ce robot électrique est un robot professionnel. Seule une personne qualifiée dans les domaines techniques concernés (électricité, hydraulique ou frigorifique), est habilitée à l'utiliser et à faire la maintenance ou la réparation de l'appareil. Le technicien qualifié intervenant sur l'appareil doit utiliser/porter un équipement de protection individuel afin de réduire tout risque de blessure qui pourrait survenir lors de l'intervention sur l'appareil.
- Bien que ce robot soit destiné à un usage professionnel, dans le cas exceptionnel et déconseillé d'un usage dans le cadre privé/particulier, cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(es) ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Avant toute intervention sur l'appareil, s'assurer que celui-ci est hors tension et consigné.
- L'appareil est destiné à un usage spécifique pour les piscines ; il ne doit être utilisé pour aucun autre usage que celui pour lequel il a été conçu.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'installation de l'appareil doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant et dans le respect des normes locales et nationales en vigueur. L'installateur est responsable de l'installation de l'appareil et du respect des réglementations nationales en matière d'installation. En aucun cas le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de non-respect des normes d'installation locales en vigueur.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil : ne pas tenter de réparer l'appareil par vous-même et contacter un technicien qualifié.
- Se référer aux conditions de garantie pour le détail des valeurs de l'équilibre de l'eau admises pour le fonctionnement de l'appareil.
- Toute désactivation, élimination ou contournement de l'un des éléments de sécurité intégrés à l'appareil annule automatiquement la garantie, tout comme l'utilisation de pièces de remplacement provenant d'un fabricant tiers non autorisé. Ne pas vaporiser d'insecticide ou autre produit chimique (inflammable ou non-inflammable) vers l'appareil, il pourrait détériorer la carrosserie et provoquer un incendie.
- Ne pas toucher le ventilateur ou les pièces mobiles et ne pas insérer d'objets ou vos doigts à proximité des pièces mobiles lorsque l'appareil est en fonctionnement.

- Les pièces mobiles peuvent causer des blessures sérieuses voire la mort.
- Il est interdit d'ouvrir le boîtier de commande quand il est raccordé au secteur, cette action peut provoquer un choc électrique. Contacter un technicien qualifié.
- Ne rien poser sur le robot ni sur le boîtier de commande (à l'exception de la radiocommande).
- Ne pas utiliser le robot si un de ses éléments est défectueux ou manquant (pompe, turbine, vis, écrou, câble, courroie, chenille, etc.).
- Ne pas raccourcir ou prolonger le câble flottant ni le câble d'alimentation du coffret électrique.
- Dans un cadre professionnel, vous êtes tenu d'avoir un second dispositif de nettoyage. En cas de défaut de l'appareil, il ne pourra être réclamé aucun dommage et intérêts au fabricant pour fermeture de bassin pour cause d'insalubrité.

FR

AVERTISSEMENTS LIÉS À DES APPAREILS ÉLECTRIQUES

- L'alimentation électrique de l'appareil doit être protégée par un Dispositif de protection à courant Différentiel Résiduel (DDR) de 30 mA dédié, en conformité avec les normes en vigueur du pays d'installation. Ce disjoncteur doit être testé avant l'utilisation du robot. Appuyer sur le bouton de test : le disjoncteur doit stopper le courant ; réappuyer sur le bouton : il réenclenche le courant. Si l'opération ne se déroule pas selon ces instructions, le disjoncteur est défectueux. Si le disjoncteur arrête le courant hors de la procédure de test, cela indique qu'il y a une fuite de courant ce qui peut causer un choc électrique. Dans ce cas là, ne pas utiliser le robot et contacter le SAV pour une assistance.
- La pompe du robot doit être alimentée par un dispositif à courant résiduel avec un courant de fonctionnement résiduel nominal $\leq 30\text{mA}$.
- Cet appareil électrique de classe III (le robot) est fourni avec une armoire d'alimentation indépendante. Le robot seul ne peut être utilisé qu'avec l'armoire fournie.
- Ne pas utiliser de rallonge pour brancher l'appareil ; connecter l'appareil directement à un circuit d'alimentation adapté.
- Lorsque la prise secteur est raccordée à l'installation électrique, vous ne devez en aucun cas soulever, transporter ou retourner le robot.
- Avant toute opération, vérifier que :
 - La tension d'entrée requise indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension d'alimentation secteur ;
 - Le service d'alimentation secteur est compatible avec les besoins en électricité de l'appareil et est correctement mis à la terre.
- En cas de fonctionnement anormal, ou de dégagement d'odeur de l'appareil, l'arrêter immédiatement, débrancher son alimentation et contacter un professionnel.
- Avant d'opérer tout entretien ou maintenance sur l'appareil, vérifier qu'il est mis hors tension, qu'il est entièrement déconnecté de l'alimentation électrique et que tout autre équipement ou accessoire connecté à l'appareil est également déconnecté du circuit d'alimentation.
- Ne pas débrancher et rebrancher l'appareil en cours de fonctionnement.
- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation pour le débrancher.
- Si le câble d'alimentation est abîmé, il ne doit être remplacé que par le fabricant, un représentant autorisé ou un atelier de réparation.
- Ne pas réaliser d'entretien ou de maintenance de l'appareil les mains mouillées ou si l'appareil est mouillé.
- Avant de connecter l'appareil à la source d'alimentation, vérifier que le bloc de raccordement ou la prise d'alimentation à laquelle l'appareil sera connecté est en bon état et qu'il n'est pas endommagé ni rouillé.
- Ne pas faire tomber la prise du câble flottant dans l'eau, elle n'est pas étanche. Ne pas la laisser tomber au sol au risque de l'endommager.
- Par temps orageux, déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique pour éviter qu'il ne soit endommagé par la foudre.

- Il est recommandé de mettre une bâche sur l'armoire électrique en cas de fonctionnement en extérieur quelque soit la météo.

SPÉCIFICITÉS « Robots nettoyeurs de piscine »

- Le robot est conçu pour fonctionner correctement dans une eau de piscine dont la température est comprise entre 10°C et 35°C.
- Afin d'éviter toute blessure ou dommage occasionné au robot nettoyeur, ne pas faire fonctionner le robot en dehors de l'eau.
- Ne pas utiliser le robot quand des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques se trouvent dans la piscine.
- Ne pas utiliser le robot lors d'une chloration choc dans la piscine.
- Ne pas laisser le robot sans surveillance pendant une période prolongée.

FR

AVERTISSEMENT CONCERNANT L'UTILISATION D'UN ROBOT DANS UNE PISCINE À REVÊTEMENT LINER

- Avant d'installer le robot, inspecter attentivement le revêtement de la piscine. Si le liner s'effrite ou s'abîme par endroits, que des graviers, des plis, des racines ou de la corrosion apparaissent, ne pas installer le robot avant d'avoir fait réparer ou remplacer le liner par un professionnel qualifié. Le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dégâts occasionnés au liner.
- La surface de certains revêtements liner à motifs peut s'user rapidement : les motifs et/ou leur couleur peuvent s'abîmer, s'estomper ou disparaître au contact de certains objets (brosses de nettoyage, jouets, bouées, distributeurs de chlore, robot). L'usure des revêtements liner et l'estompement des motifs ne relèvent pas de la responsabilité du fabricant du robot et ne sont pas couverts par la garantie limitée.

AVERTISSEMENT CONCERNANT L'UTILISATION D'UN ROBOT DANS UNE PISCINE EN ACIER INOXYDABLE

- La surface de certaines piscines en acier inoxydable peut se révéler très fragile. La surface de ces piscines peut être endommagée par le frottement naturel des débris contre le revêtement, causé par exemple par les roues, les chenilles ou les brosses des robots, y compris des robots de piscine électriques. L'usure ou les rayures des piscines en acier inoxydable ne relèvent pas de la responsabilité du fabricant du robot et ne sont pas couvertes par la garantie limitée.



Recyclage

Ce symbole requis par la directive européenne DEEE 2012/19/UE (directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques) signifie que votre appareil ne doit pas être jeté à la poubelle. Il fera l'objet d'une collecte sélective en vue de sa réutilisation, de son recyclage ou de sa valorisation. S'il contient des substances potentiellement dangereuses pour l'environnement, celles-ci seront éliminées ou neutralisées. Renseignez-vous auprès de votre revendeur sur les modalités de recyclage.

SOMMAIRE



1 CARACTÉRISTIQUES

5

1.1 Descriptif	5
1.2 Caractéristiques techniques	5
1.3 Principe de fonctionnement	6
1.4 Préparation de la piscine	6



2 INSTALLATION

7

2.1 Montage du chariot	7
2.2 Déballage du robot	8
2.3 Immersion du robot	8
2.4 Raccordement de l'alimentation électrique	9



3 UTILISATION

9

3.1 Conseils d'utilisation	9
3.2 Utilisation en mode automatique	10
3.3 Utilisation en mode manuel	11
3.4 Sortie d'eau	12



4 MAINTENANCE

12

4.1 Nettoyage du sac filtrant	12
4.2 Maintenance préventive	13
4.3 Hivernage	13



5 RÉOLUTION DE PROBLÈME

14

5.1 Comportements de l'appareil	14
5.2 Alertes utilisateur	14
5.3 Garantie	15

FR



Conseil : pour faciliter le contact avec votre revendeur

- Noter les coordonnées de votre revendeur pour les retrouver plus facilement, et compléter les informations « produit » au dos de la notice, ces informations vous seront demandées par votre revendeur.



1 Caractéristiques

1.1 I Descriptif



		ARCO	ARCOMAX
A	Robot + câble flottant	✓	✓
B	Chariot de transport	✓	✓
C	Boîtier de commande et alimentation	✓	✓
D	Radiocommande	✓	✓

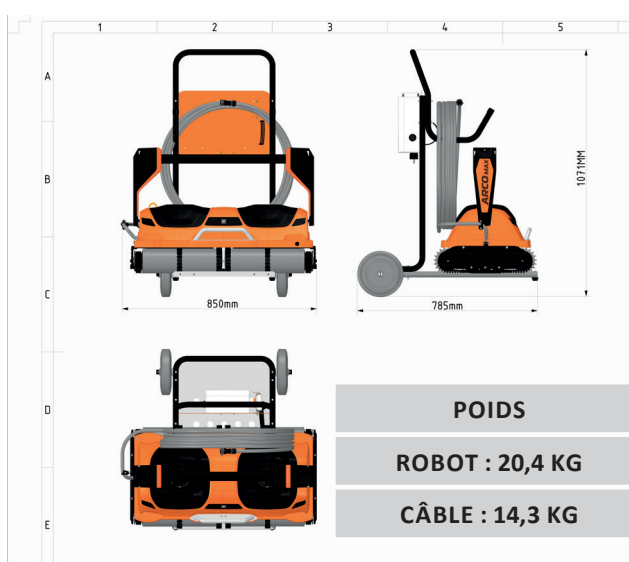
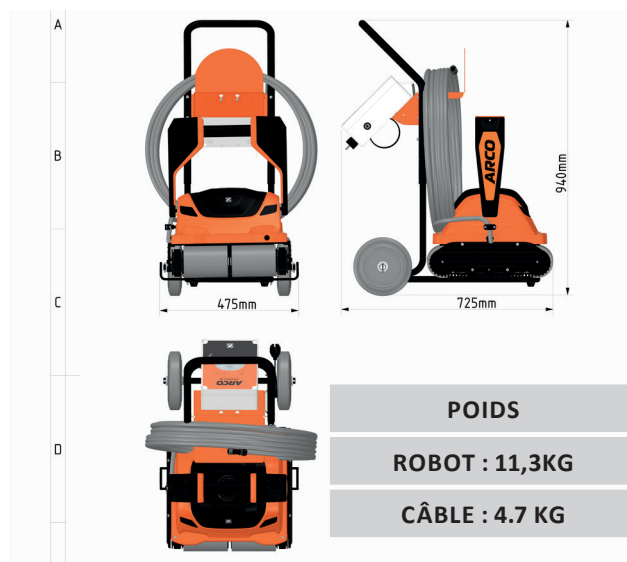
✓ : Fourni

1.2 I Caractéristiques techniques

1.2.1 Caractéristiques techniques

		ARCO	ARCOMAX
Tension alimentation boîtier de commande		220 - 240 VAC*, 50/60Hz	
Tension alimentation robot		< 30 VDC	
Indice de protection	Boîtier de commande	IPX4	
	Robot	IPX8	
Profondeur de fonctionnement (min / max)		0,55 m / 5 m	

* Respecter les obligations électriques pour l'installation des coffrets alimentés en 220V (NFC15-100 section 702).

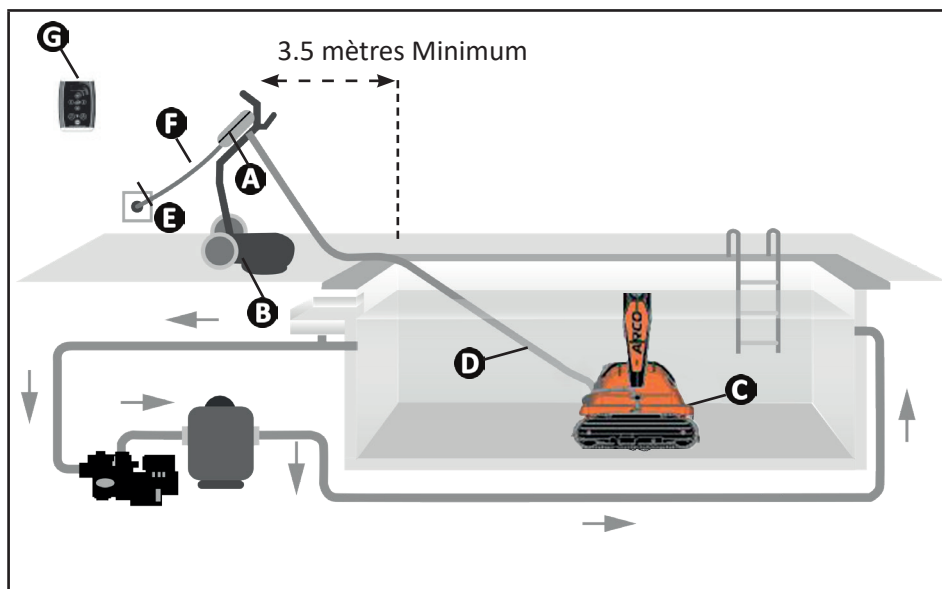


1.3 I Principe de fonctionnement

Le robot est indépendant du système de filtration et peut fonctionner de manière autonome. Il suffit de le brancher sur le secteur. Il convient au nettoyage des piscines et fonctionne soit de manière autonome en choisissant le programme le plus approprié soit par pilotage via la radiocommande.

Le robot est composé de quatre unités principales :

- Une **unité de nettoyage** contenant la pompe aspirante, les moteurs de traction, le filtre retenant les débris, lavable après utilisation.
- Une **unité de commande** contenant les éléments électroniques et le transformateur de sécurité, qui doit être posté au min. à 3,5 m de l'eau (norme NFC15/100).
- Une **radiocommande** permettant le fonctionnement en mode manuel du robot.
- Un **chariot de transport** permettant de déplacer l'appareil depuis son lieu de stockage jusqu'à son lieu de mise en route.



- A** : Boîtier de commande
- B** : Chariot
- C** : Robot
- D** : Câble flottant
- E** : Prise de courant
- F** : Câble d'alimentation
- G** : Radiocommande

1.4 I Préparation de la piscine



- Ce produit est destiné à une utilisation dans des piscines installées de manière permanente. Ne pas l'utiliser dans des piscines démontables. Une piscine permanente est construite dans ou sur le sol, et ne peut pas être facilement démontée et rangée.
- Ce robot n'est pas destiné à être utilisé dans une eau soufrée.

- L'appareil doit fonctionner dans une eau de piscine dont la qualité est la suivante :

Température de l'eau	Entre 10°C et 35°C
pH	Entre 7,0 et 7,8
Chlore	Entre 0,6 et 4 ppm
Taux de salinité (NaCl) maximum	5000 ppm

FR



2 Installation

2.1 | Montage du chariot

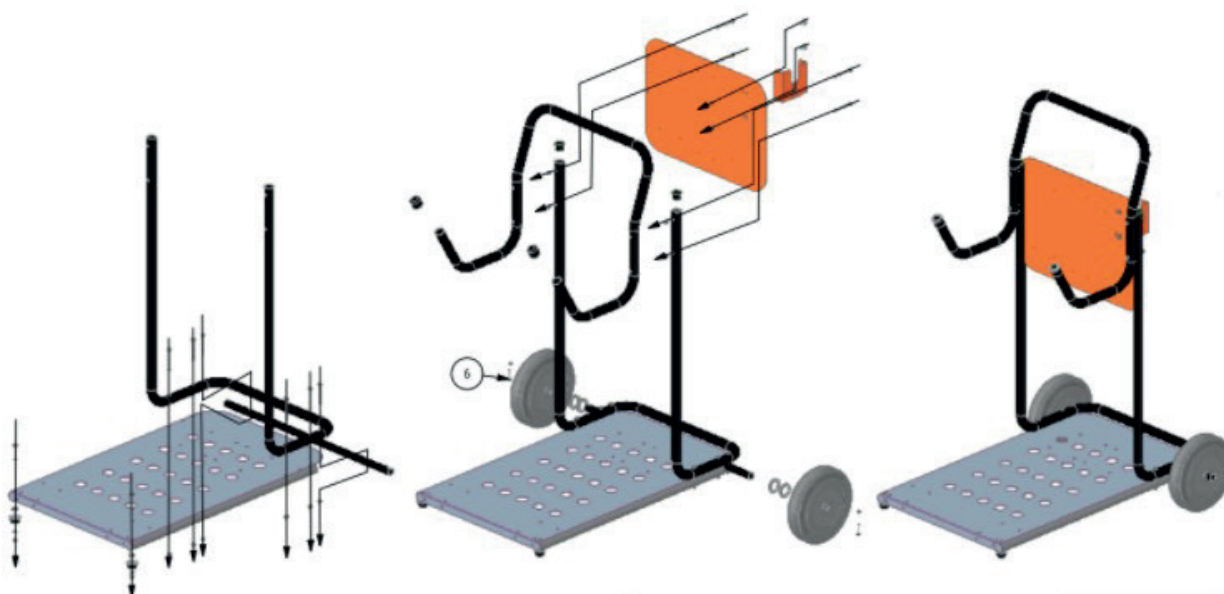


- Le robot ne doit pas rouler sur le sol pour atteindre le bassin. Il doit exclusivement être transporté sur son chariot de transport.

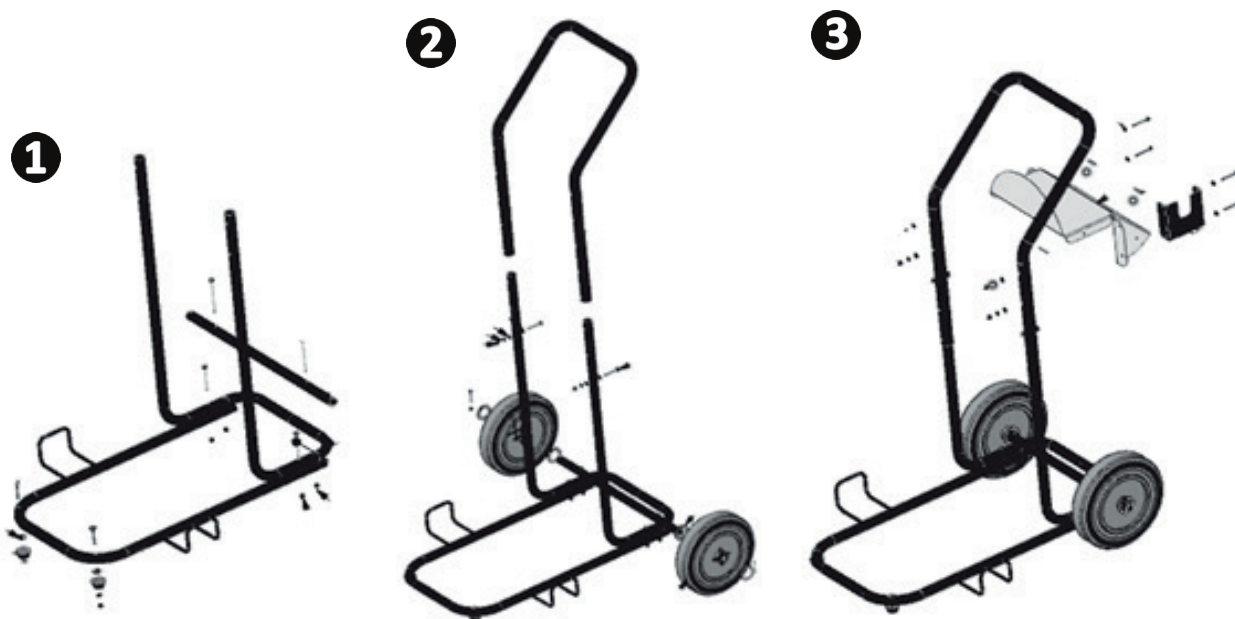
Pour le montage du chariot, veuillez vous référer à la notice de montage jointe au robot.

FR

ARCOMAX



ARCO



2.2 I Déballage du robot

Avant d'utiliser pour la première fois le nettoyeur de piscine, effectuez les étapes suivantes: Déroulez le câble et étirez-le entièrement pour qu'il n'ait pas de boucles, retirez les caches et films de protection en plastique avant l'utilisation.

2.3 I Immersion du robot



- Ne pas faire fonctionner le robot en dehors de l'eau, cela pourrait endommager les joints de pompe et moteurs et annuler automatiquement la garantie.
- La baignade est interdite lorsque le robot est dans la piscine.
- Les pièces mobiles doivent être vérifiées soigneusement à chaque utilisation pour s'assurer qu'aucun corps étranger ne gêne leur bon fonctionnement, en particulier dans la turbine, les chenilles, les courroies de traction et les brosses.
- Utiliser systématiquement le chariot de transport pour déplacer le robot de son lieu de stockage à son lieu de mise en route : le robot ne doit pas rouler sur le sol pour atteindre le bassin.
- Placer le boîtier de commande au-dessus du niveau de l'eau du bassin et de tout bassin ou réserve d'eau à proximité, à au moins 30 cm au dessus du sol et 3,5 mètres du bord du bassin. Le placer à l'abri de la pluie et des éclaboussures et ne pas l'exposer directement au soleil.
- Le boîtier de commande est étanche aux projections d'eau mais ne doit pas être immergé dans l'eau ou tout autre liquide. Il doit être placé en dehors du volume 0, 1 et 2, soit à plus de 3,5 mètres du bord du bassin suivant la norme du pays en vigueur (pour la France : NF-C15-100- Europe IEC 60364-7-702). Votre alimentation électrique doit disposer d'un disjoncteur différentiel à haute sensibilité de 30 mA, placé en dehors des volumes de protection.

1

Le boîtier de commande est étanche aux projections d'eau mais ne doit pas être immergé dans l'eau ou tout autre liquide. Il ne doit pas être installé dans une zone humide. Le chariot et le boîtier de commande doivent être placés de façon à ce que le robot puisse atteindre tous les coins du bassin tout en restant à plus de 3,5 mètres du bord.

2

Dérouler et étaler toute la longueur du câble autoflottant au bord de la piscine en évitant les boucles.

3

Se placer à un tiers de la longueur de la piscine pour l'immersion du robot.

4

Plonger le robot dans l'eau verticalement en le tenant par la poignée.

5

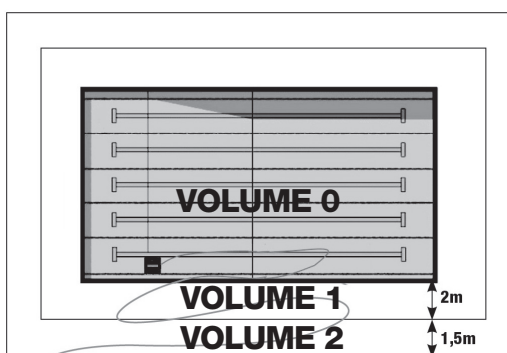
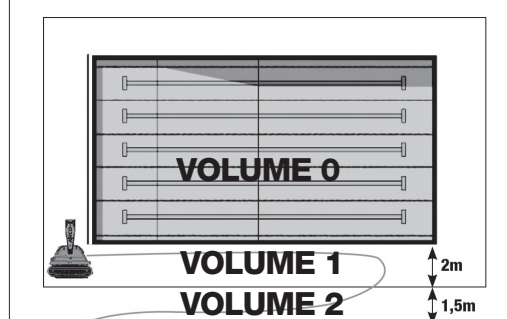
Le bouger légèrement dans toutes les directions pour que l'air contenu dedans s'échappe (le retourner si nécessaire).

6

Plonger tout le câble dans le bassin en évitant de faire des boucles.

7

Laisser le robot descendre seul vers le fond du bassin. L'avant du robot (sur lequel apparaît le logo Zodiac) doit être orienté vers la paroi opposée au point d'immersion. Il est indispensable que le robot soit posé à plat au fond du bassin et immobile avant de le démarrer.



Conseil pour faciliter le nettoyage :

Le robot est muni de brosses PVA : attendre qu'elles soient suffisamment humides et ramollies pour le laisser descendre au fond du bassin (plusieurs minutes si les brosses sont très sèches ou neuves).

2.4 | Raccordement de l'alimentation électrique

Pour éviter tout risque d'électrocution, d'incendie ou de blessure grave, respecter les instructions suivantes :



- L'utilisation d'une rallonge électrique est interdite pour le raccordement du boîtier de commande.
- Veiller à ce que la prise électrique utilisée soit constamment et aisément accessible et à l'abri de la pluie ou des éclaboussures. Si la prise utilisée est située à l'extérieur, elle doit être homologuée pour un usage extérieur. Il doit être installé en dehors du volume 0, 1 et 2 du bassin (+ de 3m50 de l'eau). Votre alimentation électrique doit disposer d'un disjoncteur différentiel à haute sensibilité de 30 mA, placé en dehors des volumes de protection.

FR

- 1 Raccorder le câble du robot sur le boîtier de commande à l'aide de la fiche ronde, précautionneusement (la fiche est **fragile et non-étanche**) et en tenant compte de l'orientation (détrompeurs) et verrouiller le connecteur.
- 2 Pour le robot ARCO, connecter le boîtier de commande au secteur et attendre 10 secondes (initialisation du système) : les LED s'allument et seul le mode "fond seul" reste allumé.
- 3 Pour le robot ARCOMAX, connecter le boîtier de commande au secteur, allumer le boîtier de commande à l'aide du bouton 0/I sur le côté et attendre 10 secondes (initialisation du système) : les LED s'allument et seul le mode "fond seul" reste allumé.
- 4 Maintenant, le robot peut être utilisé en mode manuel ou automatique, voir "3 Utilisation".



3 Utilisation

3.1 | Conseils d'utilisation



- **Ne jamais démarrer l'appareil hors de l'eau.** Dans ce cas, l'arrêter immédiatement, voir "3.2.2 Lancer et arrêter le cycle de nettoyage".
- **Ne jamais utiliser le robot dans une eau dont on ne voit pas le fond ou avec une quantité d'algues trop importante. Ne pas utiliser le robot pour mélanger ou aspirer des produits chimiques au fond de la piscine.**

Pour éviter tout risque de blessure ou de dommage matériel, respecter les instructions suivantes :

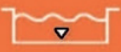
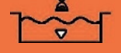


- La baignade est interdite lorsque l'appareil est dans la piscine.
 - Retirer tous les objets à la surface (lignes de nage...) ou au fond du bassin (cages, jeux sous-marins, jouets, outils, pierres, branches...) afin de ne pas bloquer le fonctionnement du robot et de ne pas endommager l'appareil.
 - Ne pas utiliser l'appareil lors d'une chloration choc dans la piscine, attendre que le taux de chlore ait atteint la valeur recommandée avant d'immerger le robot.
 - Ne pas utiliser l'appareil si un volet roulant est fermé.
 - Lorsque la piscine est sale, notamment lors de la mise en service, retirer les très gros débris à l'aide d'une épuisette afin d'optimiser les performances de l'appareil.
 - En période de rodage, il est conseillé d'exécuter chaque fonction manuelle pendant au moins deux minutes avant de commencer toute programmation automatique.
 - Eloigner les pièces mobiles du câble flottant de sorte qu'ils n'entrent jamais en contact. Le câble flottant ne doit jamais se retrouver sous le robot.
- Utiliser le robot régulièrement pour profiter pleinement d'un bassin toujours propre. Le sac filtrant se colmatara moins vite.
 - Enlever ou tirer les échelles murales si possible.
 - Pour un meilleur nettoyage du fond de la piscine, utiliser le robot lorsque les personnes (ou animaux) sont sorties de la piscine depuis un certain temps et que la saleté est complètement retombée au sol.

3.2 I Utilisation en mode automatique

3.2.1 Choix du programme de nettoyage

- Il existe 4 programmes de nettoyage. Chacun définit la surface à nettoyer ainsi que la durée du nettoyage.

Programmes de nettoyage en mode automatique	
	Programme automatique "express" : Fond seul Durée de cycle plus court, déplacement plus rapide de l'appareil et pas de montée de paroi
	Programme automatique "optimisé" : Fond + parois Scanne le bassin et adapte le déplacement du robot en fonction de l'auto calcul effectué et des dimensions du bassin
	Départ différé : Fond seul Nettoyage équivalent à un programme automatique "express" mais avec un départ effectué 2 heures après l'appui sur la touche de départ
	Départ différé : Fond + parois Nettoyage équivalent à un programme automatique "optimisé" mais avec un départ effectué 2 heures après l'appui sur la touche de départ

FR



- Utiliser le départ différé pour laisser le temps aux impuretés de retomber au fond du bassin avant que le robot ne commence le programme.
- Il existe certaines piscines dont la forme, le fond du bassin (îlot central, hauteur élevée de la bouche de fond...) ou des données environnementales telles que la température (eau à 10°C..) ou la nature chimique de l'eau (taux de salinité (NaCl) très important, prolifération d'algues en permanence...) font que le robot ne pourra pas fonctionner en mode automatique, se manifestant par un programme quotidien très court ou une non montée de paroi. Nous contacter pour plus de détails.

3.2.2 Lancer et arrêter le cycle de nettoyage

Pour lancer un cycle :

- Faire des appuis longs successifs sur la touche **MODE** pour choisir le programme : la LED correspondante s'allume.
- Faire un appui long sur  pour lancer le cycle. La LED correspondante au programme reste allumée pendant toute la durée du cycle et la touche  clignote.

Le robot commence alors son déplacement et rejoint le côté opposé du bassin.

Pour arrêter un cycle :

- Faire un appui long sur la touche  : la LED s'allume.
- Ou débrancher le robot.



- Il est possible que le robot ne se déplace pas en ligne droite à cause des turbulences de l'eau, d'obstacles, etc...
- L'utilisation de la radiocommande n'est pas possible pendant le mode automatique, voir "3.2.2 Lancer et arrêter le cycle de nettoyage" pour arrêter le cycle et passer en mode manuel.
- La montée de parois est paramétrée en usine. Une modification de la fonction est possible lors d'une révision usine de l'appareil ou par intervention d'un distributeur ayant les accès le permettant.

3.3 I Utilisation en mode manuel

Le mode manuel permet à l'utilisateur de diriger le robot : avec la radiocommande



- Si le robot est en mode automatique, passer en mode manuel en appuyant sur **STOP**.

3.3.1 Utilisation avec la radiocommande



- La radiocommande ne résiste pas à l'eau, ne pas la plonger dans l'eau ou la laisser au soleil (la chaleur peut endommager le module).

- Diriger la radiocommande vers l'avant du robot (repéré grâce au logo Zodiac) pour l'utiliser.
- Les 4 leds des programmes de nettoyage clignotent, si la touche  clignote, le robot n'est pas disponible pour démarrer.

	Marche avant Appuis supplémentaires : alterner entre vitesse rapide et vitesse normale
	Tourner vers la gauche Rester appuyé le temps de la rotation souhaitée
	Tourner vers la droite Rester appuyé le temps de la rotation souhaitée
	Marche arrière Appuis supplémentaires : alterner entre vitesse rapide et vitesse normale
	Indicateur de piles Clignote à chaque pression.
	Départ immédiat d'un programme automatique Fond seul
	Départ immédiat d'un programme automatique Fond et Parois
	- Immobiliser le robot pour le sortir de l'eau ou enclencher le mode automatique - Sortir du mode automatique et passer en mode manuel



3.3.2 Utilisation avec un téléphone portable disposant de l'application (si disponible dans le pays de distribution)

L'application permet les mêmes fonctionnalités que la radiocommande et fonctionne par Bluetooth®.

Pour l'utiliser :

- S'assurer que le robot est branché sur le boîtier de commande, lui-même raccordé au secteur.
- Se placer à proximité du robot et appuyer sur « **DISCONNECTED !** ».
- Sélectionner l'appareil approprié sur l'application.
- « **CONNECTED !** » apparaît : le robot peut-être utilisé de la même manière qu'avec la radiocommande, voir "3.3.1 Utilisation avec la radiocommande".

➤ 3.4 | Sortie d'eau



- Afin de ne pas endommager le matériel, utiliser exclusivement la poignée pour sortir l'appareil de l'eau.

Le robot s'arrête automatiquement après un cycle. La LED du programme choisi s'éteint, la touche  s'allume.

- ➊ Rapprocher le robot en le dirigeant à l'aide de la radiocommande ou de l'application Bluetooth® pour le sortir de l'eau.

- ➋ Eteindre le robot en appuyant sur . Débrancher le boîtier de commande du secteur. Pour le robot Arco Max éteindre le boîtier de commande à l'aide du bouton O/I

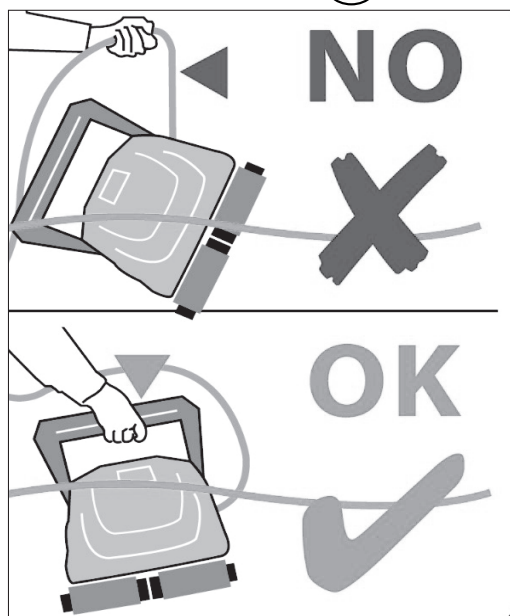
- ➌ Dès que possible, saisir le robot par la poignée et laisser l'eau contenue dedans s'évacuer.

- ➍ Enrouler le câble en **ôtant toute torsion**. Attention à ne pas faire tomber la fiche du câble autoflottant dans l'eau.

- ➎ Si le câble présente des torsades, dérouler l'intégralité du câble sur le bord de la piscine et laisser le 20 minutes bien droit avant de le ranger

- ➏ Pour mieux entretenir la filtration, retirer immédiatement le porte-filtre et le sac filtrant (voir "4.1 | Nettoyage du sac filtrant"), les laver à l'eau douce et rincer le robot.

- ➐ Ranger le robot sur son chariot. Nettoyer au jet d'eau claire l'ensemble du robot afin de lui ôter la pellicule de chlore ou d'eau salée pour une meilleure longévité.



FR



④ Maintenance



Afin d'éviter des blessures graves :

- Débrancher électriquement le robot.

➤ 4.1 | Nettoyage du sac filtrant

- ➊ Eteindre le robot depuis le boîtier de commande.
- ➋ Basculer le robot en faisant attention de ne pas taper le bras flottant sur le sol.

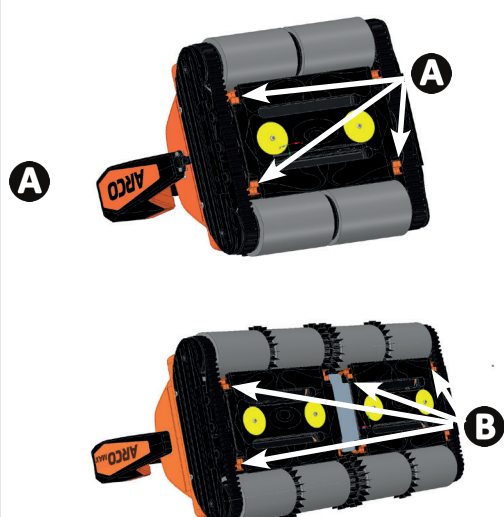
- ➌ Déverrouiller les 4 loquets (A) ou les 8 loquets (B)

- ➍ Retirer le porte-filtre noir.

- ➎ Ouvrir les sacs de filtration et le nettoyer avec un jet d'eau claire puissant ou si nécessaire à l'eau légèrement savonneuse (dans ce cas, le rincer abondamment). En cas de fort encrassement, sortir le sac filtrant de son support, rincer le et le remettre sur le porte filtre.

- ➏ **Ne pas essorer le sac filtrant. Ne pas le passer à la machine à laver. Ne pas le nettoyer avec un nettoyeur haute pression.**

- ➐ Remettre en place le sac filtrant et remonter le porte-filtre en respectant le sens de montage (détrompeur). Verrouiller les 4 loquets, ne pas forcer.



Loquet ouvert



Loquet fermé

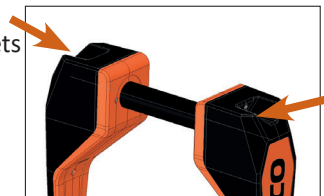
4.2 I Maintenance préventive



- **Le robot n'est pas conçu pour être utilisé dans l'eau de mer.** En cas d'utilisation dans de l'eau salée, le laver abondamment à l'eau claire chaque fois qu'il est extrait de l'eau et faire vérifier les pièces susceptibles d'être corrodées par un technicien en fin de saison.

Afin de préserver l'intégrité de l'appareil et de garantir son niveau de performance optimal :

- Nettoyer après chaque usage le robot à l'eau claire et contrôler et/ou enlever les déchets coincés dans l'entraînement ou dans la turbine. Aucune pièce mécanique externe ne nécessite de graissage ou d'entretien particulier.
- Nettoyer périodiquement les détecteurs en inox placés sur le côté du bras flottant en utilisant une solution eau-vinaigre ou tout autre produit détartrant. Ne pas utiliser d'acides forts. Rincer après nettoyage.



FR

- Effectuer un entretien annuel de fin de saison afin d'éviter les dépôts et la détérioration dus à l'eau et à la saleté et pour permettre une économie sur le long terme.
- Stocker le robot et le boîtier de commande à l'abri de la lumière et des fortes chaleurs (maximum 35°C) dans un endroit ventilé et sec de préférence. Ne jamais entreposer le robot et son boîtier de commande dans un endroit où la température peut descendre en dessous de 0°C. Les protéger contre le gel.
- Remplacer les pièces d'usures auprès du revendeur ou après avoir pris conseil auprès du revendeur.
- La fiche du câble auto flottant reliant le robot au boîtier de commande est fragile et non étanche, elle ne doit pas tomber au sol ou dans l'eau. De l'humidité ou des traces de calcaire peuvent se mettre sur les petites fiches. Utiliser du papier de verre ou de la bombe type WD 40 pour l'éliminer (fréquence recommandée : une fois par trimestre).

4.3 I Hivernage

- Procédez à un nettoyage complet avant hivernage afin de retirer tous les corps étrangers et rincer le robot à l'eau claire.
 - Rangez le robot dans son emballage d'origine.
 - Stocker le robot dans un local ventilé, hors gel, et ne comprenant pas de produits chimiques et acides.
- Si le nettoyeur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez l'entreposer de la manière suivante :
- Assurez-vous qu'il n'y ait plus d'eau dans le robot de piscine.
 - Nettoyer à fond les sacs de filtration et le remettre en place, stocker le à proximité du robot.
 - Ranger le câble sans faire de noeuds et placer-le sur le chariot.
 - Entreposer le robot de piscine dans un endroit protégé soit sur son chariot, soit simplement à l'envers (rouleaux en l'air)

Le robot ne doit pas être stocké sur ses brosses/mousses de façon prolongée.



5 Résolution de problème



- Avant de contacter votre revendeur, nous vous invitons à procéder à de simples vérifications en cas de dysfonctionnement à l'aide des tableaux suivants.
- Si le problème persiste, contacter votre revendeur.
- : Actions réservées à un technicien qualifié



Malgré une étude minutieuse des trajectoires possibles du robot, le câble peut se torsader en raison de la forme du bassin, d'obstacles, d'un écoulement d'eau spécifique dans le bassin ou d'autres facteurs externes. Ce n'est pas une panne de l'appareil. Retirer le robot de l'eau et dérouler le câble pour permettre au robot de fonctionner correctement.

FR

5.1 Comportements de l'appareil

Comportement	Causes possibles	Solutions
Le robot glisse et ne fait pas de bonnes trajectoires	Le sac filtrant est plein ou encrassé.	• Nettoyer le sac filtrant.
	Bien que l'eau paraisse limpide, il y a des algues microscopiques, non visibles à l'œil nu, qui rendent le sol glissant et empêchent le robot de rouler correctement.	• Baisser légèrement le pH (entre 7 et 7.3) et faire alors une chloration de choc. Surtout ne pas laisser le robot dans l'eau pendant le traitement choc. Attendre 4 heures avant de refaire fonctionner votre robot.
	Le robot a un problème au niveau de son entraînement, rouleau ou moteur, et n'a plus assez de puissance pour permettre de rouler.	• Contacter le revendeur :
	Les courroies et chenilles sont sales ou détendues.	• Contrôler l'état des courroies et chenilles, les nettoyer et/ou les remplacer.
	Le robot est équipé sur le plateau de filtration d'une brosse de fond pouvant le bloquer sur une plaque de fond ou réduire sa capacité à monter au mur.	• Retirer la brosse de fond clipsée sur le plateau de filtration (à conserver en cas de besoin pour un nettoyage Fond seul).
Le robot n'exécute aucun mouvement	Le robot n'est pas alimenté correctement.	Vérifiez que : • La prise de courant sur laquelle le boîtier de commande est raccordé est bien alimentée. • Le robot est branché sur le boîtier de commande avant de raccorder le boîtier de commande au secteur. • Le câble auto-flottant est bien branché au boîtier de commande.
L'efficacité du nettoyage semble diminuer	Le robot ne fonctionne pas correctement.	• Vérifier que le filtre n'est pas sale, saturé ou percé. • Vérifier que la pompe d'aspiration fonctionne et que la turbine n'est pas bloquée par un objet. • Contrôler l'état des brosses et des rouleaux. • Vérifier que le câble n'est pas trop torsadé et ne fait pas trop de boucles lors du fonctionnement.
	Il peut arriver qu'une partie de la piscine ne soit pas parfaitement nettoyée après l'exécution du programme automatique du robot.	• Si, à la fin du cycle de travail, la piscine a encore besoin d'être nettoyée, redémarrer le programme automatique mais à partir du mur opposé. Le mode manuel peut être utilisé pour parfaire le nettoyage en très peu de temps.
	Les chenilles du robot peuvent laisser des résidus de caoutchouc lors des premiers passages du robot.	• Nettoyer les courroies et les chenilles. • Nettoyer les résidus de caoutchouc avec une éponge.

Le robot ne monte pas ou plus sur les parois	Le système de filtration est saturé ou encrassé et le détecteur de saturation est allumé (rouge): 	- Nettoyer le filtre. - Même si le filtre n'est pas plein, des micro débris invisibles peuvent saturer le filtre et rendre la montée en parois impossible.
	Le système de filtration est saturé ou encrassé et le détecteur de saturation n'est pas allumé : 	Parfois le détecteur ne s'allume pas alors que le filtre semble plein. Cela est possible lorsque le robot ne ramasse que de gros débris, alors la filtration restera en fonctionnement. Vider le filtre pour assurer la montée en paroi.
	Lors de la saturation du filtre, le robot ne peut plus monter sur les parois et il passe en mode Fond seul. Indicateur box, passage "Fond seul"	- Nettoyer le filtre. - Même si le filtre n'est pas plein, des micro débris invisibles peuvent saturer le filtre et rendre la montée en parois impossible.
	Bien que l'eau paraisse limpide, il y a dans votre bassin des algues microscopiques, non visibles à l'œil nu, qui rendent les parois glissantes et empêchent le robot de grimper.	Faire une chloration choc et baisser légèrement le pH (entre 7 et 7.3). Ne pas laisser le robot dans l'eau pendant le traitement choc. Attendre 4 heures avant de faire refonctionner le robot.
	Le robot a un problème au niveau de son entraînement, courroie, chenille ou moteur, et n'a plus assez de puissance pour permettre de monter.	Contactez le revendeur : 
	La saleté et les débris ont tendance à se déposer sur le sol de la piscine, la montée sur les parois s'avère parfois inutile et cette fonction peut avoir été exclue à la demande de la programmation.	La montée en paroi est impossible.

5.2 | Alertes utilisateur

LED clignotante : 	Solutions
 	- Nettoyer le filtre. - Même si le filtre n'est pas plein, des micro débris invisibles peuvent saturer le filtre et rendre la montée en parois impossible.
 Touche  clignotante	- Vérifier que le robot est à plat. - Vérifier que le robot est immergé.

Si le problème persiste, contacter le revendeur : 

5.3 | Garantie

Pour toute question concernant la garantie, veuillez vous référer au livret de garantie joint avec le robot. Les robots ARCO et ARCOMAX sont garantis contre tous défauts de matière et vices de construction pendant un délai de 24 mois ou dans la limite de 1200 heures de fonctionnement. Le point de départ de la garantie contractuelle est la date figurant sur la facture de vente du produit neuf par le client de ZPCE à l'utilisateur final, qui ne pourra être antérieur à la date de livraison du produit à l'utilisateur final.

Handwriting practice lines consisting of 28 horizontal lines.

FR

WARNINGS

- Before handling the appliance, it is vital that you read this installation and user manual, as well as the "warnings and warranty" booklet delivered with the appliance. Failure to do so may result in material damage or serious or fatal injury and will void the warranty.
- Keep and pass on these documents for later consultation during the appliance's service life.
- This manual has been edited in the language of the country where you purchased your device.
- You can also find these instructions on the Zodiac website www.zodiac.com
- The distribution or modification of this document in any way is prohibited, without prior authorisation from Zodiac®.
- Zodiac® is constantly developing its products to improve their quality. The information contained herein may therefore be modified without notice.

EN

GENERAL WARNINGS

- Failure to respect the warnings may cause serious damage to the pool equipment or cause serious injury, even death.
- This electric robot is a professional robot. Only a person qualified in the technical fields concerned (electrical, hydraulic or refrigeration), is authorised to use it and to make maintenance or repair of the appliance. The qualified technician who intervenes on the appliance must use/wear personal protective equipment to reduce any risk of injury that may occur when intervening on the appliance.
- Although this robot is intended for professional use, in the exceptional and not recommended case of use in the private/particular context, this appliance may be used by children of at least 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lacking experience or knowledge, they are properly supervised or instructed in the safe use of the equipment and the risks involved are understood. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by unsupervised children.
- Before any intervention on the appliance, ensure that the latter is switched off and disconnected from the power supply, in addition to any other equipment connected to the appliance, and that the heating priority (where applicable) is deactivated.
- The device is designed for specific use in swimming pools ; it must not be used for any other option than that for which it was designed.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge, unless they have been given prior supervision or instruction in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance must be installed according to the manufacturer's instructions and in compliance with the local and national standard. The installer is responsible for installing the appliance and for compliance with national installation regulations. Under no circumstances may the manufacturer be held reliable in the events of failure to comply with applicable local installation standards.
- If the appliance suffers a malfunction, do not try to repair the appliance yourself, instead contact a qualified technician.
- Refer to the warranty conditions for details of the permitted water balance values for operating the appliance.
- Deactivating, eliminating or by-passing any of the safety mechanisms integrated into the appliance shall automatically void the warranty, in addition to the use of spare parts manufactured by unauthorised third-party manufacturers.
- Do not spray insecticide or any other chemical in the direction of the appliance, as this may and cause a fire.
- Do not touch the fan or insert a rod or your fingers through the grid when the appliance is in operation. The fan rotates at high speed and may cause serious

injuries or even death.

- It is banned to open the control box when it is connected to the mains, this action may cause an electric shock. Contact a qualified technician.
- Do not place anything on the robot or on the control box (except for the radio control).
- Do not use the robot if any of its components are defective or missing (pump, turbine, screw, nut, cable, belt, caterpillar etc.).
- Do not shorten or extend the floating cable or the electrical box power cable.
- In a professional setting, you are required to have a second cleaning device. In the event of a defect in the device, no damages and interest may be claimed from the manufacturer for closing the pool due to unsanitary conditions.

WARNINGS RELATED TO ELECTRICAL APPLIANCES

- The power supply to the appliance must be protected by a 30 mA Residual Current Device (RCD), in accordance with standards in force in the country of installation. This circuit breaker must be tested before using the robot. Press test button : the circuit breaker must stop the current ; press button again : it restarts the current. If the operation is not carried out according to these instructions, the circuit breaker is defective. If the circuit breaker shuts off the power outside the test procedure, it indicates that there is a current leakage which can cause an electric shock. In this situation, do not use the robot and contact the After Sales Service for assistance.
- The pump must be supplied by a residual current device with a nominal residual operating current $\leq 30\text{mA}$.
- This Class III electrical device (the robot) is supplied with an independent power supply cabinet. The robot alone can only be used with the supplied control box.
- Do not use an extension cord to connect the appliance ; connect appliance to appropriate socket.
- When the mains plug is connected to the electrical installation, Under no circumstances should you lift, transport or turn over the robot.
- Before carrying out any operations, check that :
 - The voltage indicated on the appliance information plate corresponds to the mains voltage.
 - The power grid is adapted to the power requirements of the appliance, and is grounded.
 - The plug (where applicable) is suitable for the socket.
- In the event of abnormal operation, or if the appliance emits an odour, stop it immediately, disconnect the power supply and contact a professional.
- Before carrying out any maintenance or servicing on the appliance, ensure that it is switched off, that it is completely disconnected from the power supply and that any other equipment or accessories connected to the appliance are also disconnected from the power supply.
- Do not disconnect and reconnect the appliance to the power supply during the operation.
- Do not pull on the power cable to disconnect it from the power supply.
- If the power cable is damaged, it should only be changed by the manufacturer, an authorised representative or a repair shop.
- Do not service or maintain the unit with wet hands or if the unit is wet.
- Before connecting the device to the power source, check that the terminal block or power outlet to which the device will be connected is in good condition and not damaged or rusted.
- Do not drop the floating cable plug into water, it is not waterproof. Do not drop it on the ground as this could damage it.
- In stormy weather, unplug the appliance to prevent it from suffering lightning damage.
- It is recommended to put a tarpaulin over the electrical cabinet in case of outdoor operation whatever the weather.

EN

SPECIFICATIONS " Pool vaccum Robots"

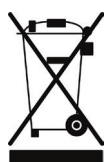
- The cleaner must operate in pool water with a temperature of between 10°C and 35°C.
- To avoid possible injury or damage to the cleaner, do not operate the cleaner out of the water.
- Do not use the cleaner when anybody, especially children or pets, is in the pool.
- Do not use the cleaner during shock chlorination in the pool.
- Do not leave the cleaner unattended for an extended period.

WARNING REGARDING THE USE OF A ROBOT IN A LINER POOL

- Before installing the new cleaner, carefully inspect the pool lining. If the liner has eroded in some areas, or if you notice gravel, folds, roots or corrosion caused by metal beneath the liner, or if you notice that the surface (bottom and walls) is damaged, do not install the cleaner before performing the necessary repairs or before having the liner replaced by a qualified professional. The manufacturer may not be held liable in any way for damage caused to the liner.
- The surface of certain vinyl patterned surfaces can wear rapidly and the patterns disappear on contact from objects such as cleaning brushes, toys, inflatable buoys, chlorine distributors and automatic pool cleaners. The decoration on some vinyl surfaces can be scratched or worn by basic friction such as through the use of a pool brush. The colours of certain patterns can so also be erased during use or when in contact with objects in the pool. The manufacturer may not be held liable for the erased patterns, wear or scratching of vinyl surfaces, which are not covered by the warranty.

WARNING REGARDING THE USE OF A ROBOT IN A STAINLESS STEEL POOL

- The surface of some stainless steel pools can be very fragile. The surface of these pools can be damaged by the natural rubbing of debris against the liner, caused for example by the wheels, robot tracks or brushes, including electric pool robots. Wear or scratches on stainless steel pools are not the responsibility of the robot manufacturer and are not covered by the limited warranty.

**Product disposal - Environmental protection**

In accordance with the European directive 2012/19/EU on WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment, used electrical and electronic devices must be disposed of separately from domestic waste to promote its reuse, recycling or any other way of recovery, as well as to limit the amount of waste to be disposed of and to reduce waste at the same time. When disposing of this product, follow local waste disposal regulations.

TABLE OF CONTENTS

	1 CHARACTERISTICS	5
	1.1 Description	5
	1.2 Technical specifications	5
	1.3 How it works	6
	1.4 Pool preparation	6
	2 INSTALLATION	7
	2.1 Trolley assembly	7
	2.2 Robot unpacking	8
	2.3 Robot immersion	8
	2.4 Electricity supply connections	9
	3 USAGE	9
	3.1 Starting the cleaning cycle	9
	3.2 Use in automatic mode	10
	3.3 Use in manual mode	11
	3.4 Ending the cleaning cycle	12
	4 MAINTENANCE	12
	4.1 Filter bag cleaning	12
	4.2 Preventive maintenance	13
	4.3 Wintering	13
	5 TROUBLESHOOTING	14
	5.1 Appliance behaviour	14
	5.2 User alerts	15
	5.3 Warranty	15

EN



Advice : to facilitate contact with your dealer

- Make a note of your distributor's contact details to make it easier to find them, and fill in the product information on the back of the leaflet, which your distributor will ask you to provide.



1 Characteristics

➤ 1.1 I Description



EN

		ARCO	ARCOMAX
A	Robot + floating cable	✓	✓
B	Transport trolley	✓	✓
C	Control box and power supply	✓	✓
D	Radio control	✓	✓

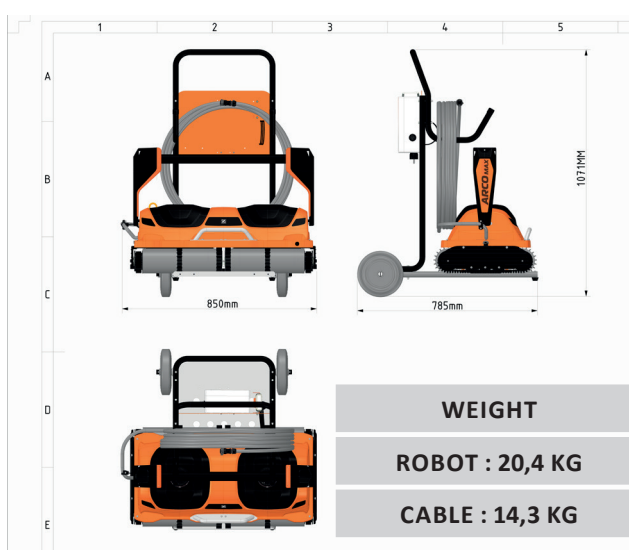
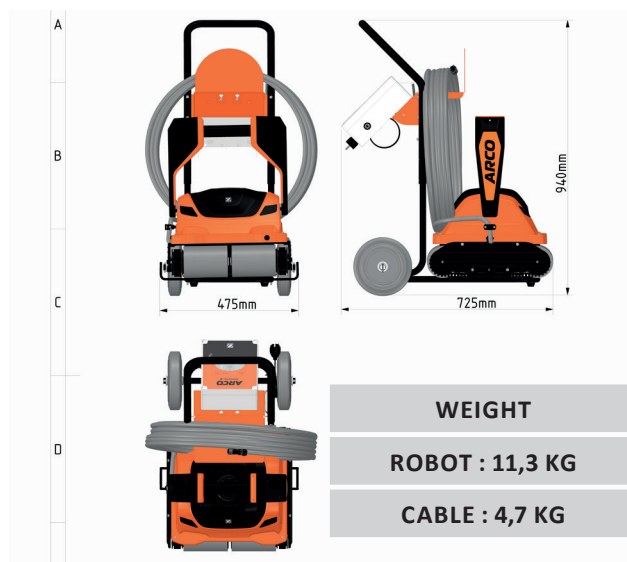
✓ : Delivered

➤ 1.2 I Technical specifications

1.2.1 Technical specifications

		ARCO	ARCOMAX
Control box supply voltage		220 - 240 VAC*, 50/60Hz	
Robot power supply		< 30 VDC	
Index of protection	Control box	IPX4	
	Robot	IPX8	
functioning depth (min / max)		0,55 m / 5 m	

* Respect the electrical obligations for the installation of 220V (NFC15-100 section 702).



1.3 I How it works

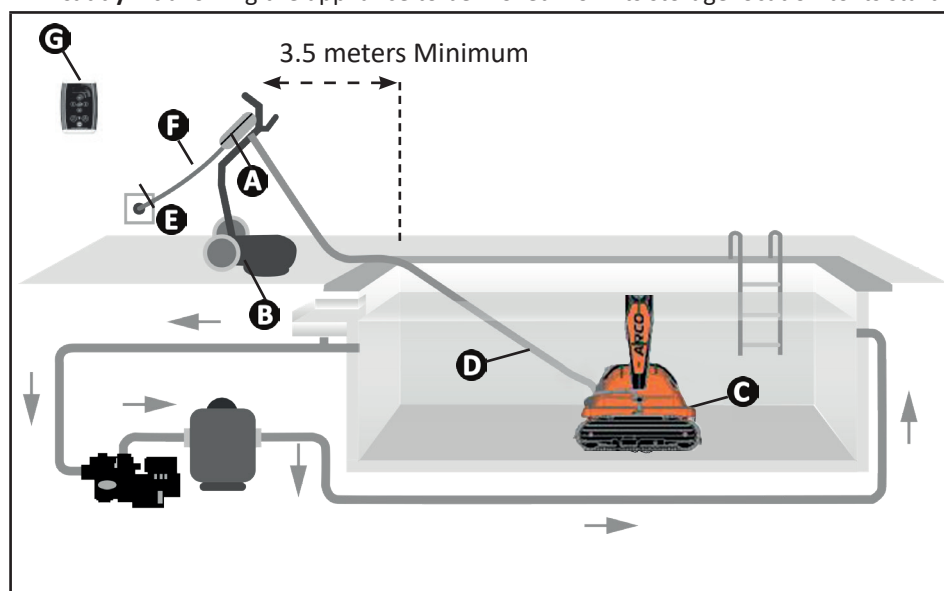
The cleaner is independent of the filtration system and can therefore operate autonomously. It just simply needs to be connected to the mains power supply.

It finds the best route to move around and clean the areas of the pool for which it has been designed (depending on the model/ bottom, walls, water line). Debris is sucked in and stored in the cleaner's filter.

The control box enables the cleaning operations to be started, selected and programmed (depending on the model).

The cleaner has four main units :

- A **cleaning device** containing the suction pump, traction motors, the debris filter, can be washed after use.
- A **control box** containing the electronic elements and the safety transformer, which must be placed at least 3,5m from the water (norm NFC15/100).
- A **remote control** allowing the control of the robot in manual mode.
- A **caddy kit** allowing the appliance to be moved from its storage location to its start-up location.



- A** : Control box
- B** : Caddy
- C** : Robot
- D** : Floating cable
- E** : Power outlet
- F** : Power cable
- G** : Remote control

EN

1.4 I Pool preparation



- This product is intended to be used in pool which are permanently installed. Do not use it in pools which may be dismantled. A permanent pool is built into the ground or on the ground and cannot be easily dismantled and stored.
- This cleaner is not designed to be used in sulphurous water.

- The appliance must function in pool water of the following quality :

Temperature of water	At 10°C and 35°C
pH	At 7,0 and 7,8
Chlorine	At 0,6 and 4 ppm
Salinity level (NaCl) maximum	5000 ppm



2 Installation

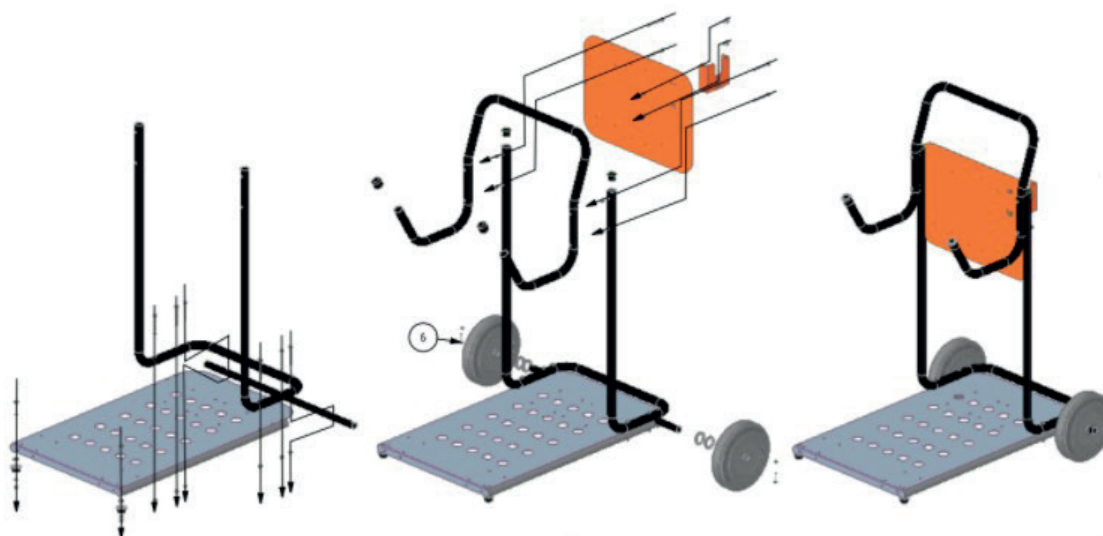
2.1 | Trolley assembly



- The cleaner must not roll on the floor to access the pool. It must only be transported on its transport trolley.

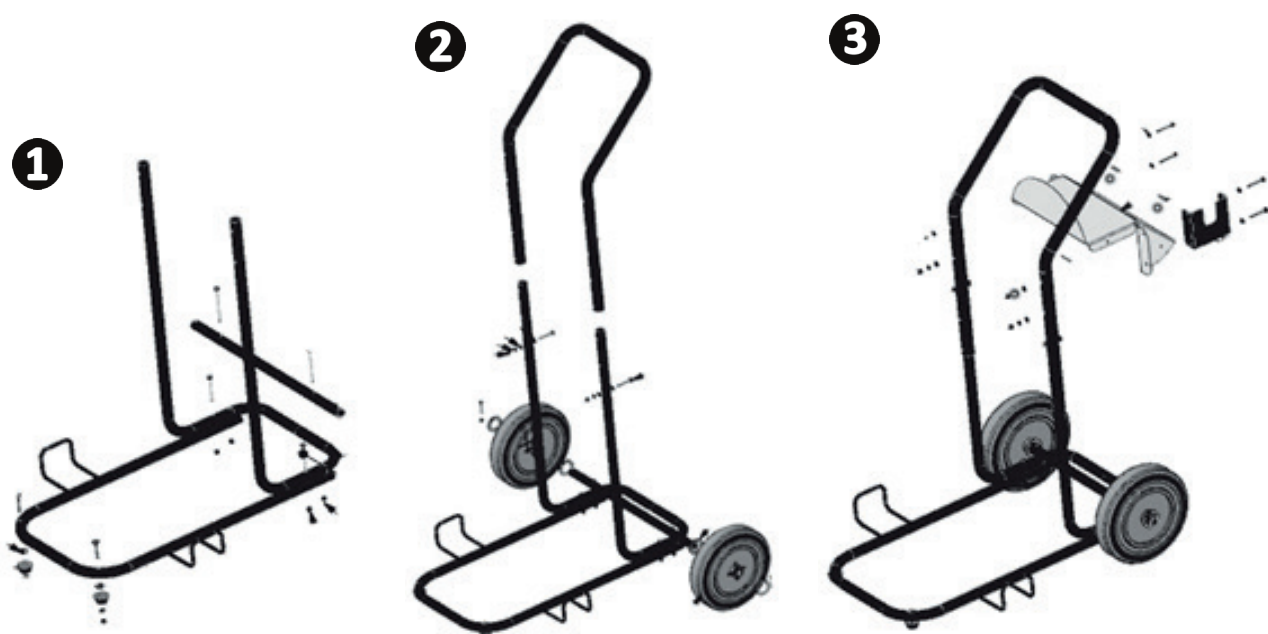
For assembly of the trolley, please refer to the assembly instructions enclosed with the robot.

ARCOMAX



EN

ARCO



2.2 I Robot unpacking

Before using the pool cleaner for the first time, perform the following steps:

Unwind the cable and stretch it out completely so that it does not have any loops, remove the plastic covers and protective films before use.

2.3 I Robot immersion



- Do not operate the cleaner out of the water, as this could damage the pump and motor seals and automatically annul the warranty.
- Swimming is not allowed when the cleaner is in pool.
- Moving parts should be checked carefully each time they are used to check that no objects are interfering with their correct functioning, especially in the turbine, tracks, traction belts and brushes.
- Always use the transport trolley to move the robot from its storage location to its start-up location : the robot must not roll on the ground to reach pool.
- Place the control box above the water level of pool and any nearby pools or water supply, at least 30 cm above the ground and 3.5 meters from the pool edge. Protect from rain and splashes and do not expose direct to sunlight.
- The control box is waterproof to splashing water but must not be immersed in water or any other liquid. It must be placed outside the volume 0, 1 and 2, that means more than 3.50m from the edge of the pool according to the country's standard (for France : NF-C15-100- Europe IEC 60364-7-702) The power supply to the appliance must be protected by a 30 mA Residual Current Device and put outside the protection volumes.

EN

1

The control box is splash-proof but must not be immersed. It must not be installed in a floodable area. The caddy and the control box must be positioned so that the cleaner can reach all corners of the pool while remaining more than 3,5 meters from the edge.

2

Roll out the full length of the cable alongside the pool to avoid the cable becoming tangled during immersion.

3

Position yourself one third of the length of pool for immersion of the cleaner.

4

Place the cleaner vertically into the water, hold it by the handle.

5

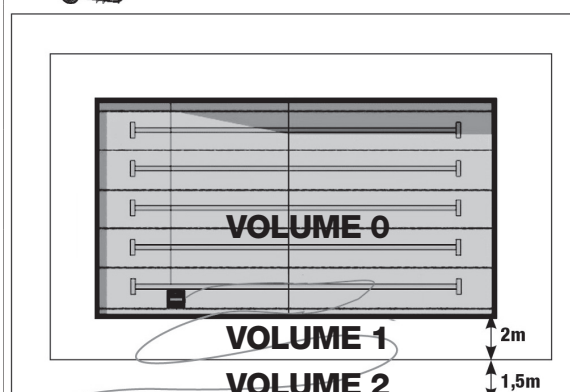
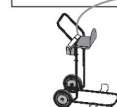
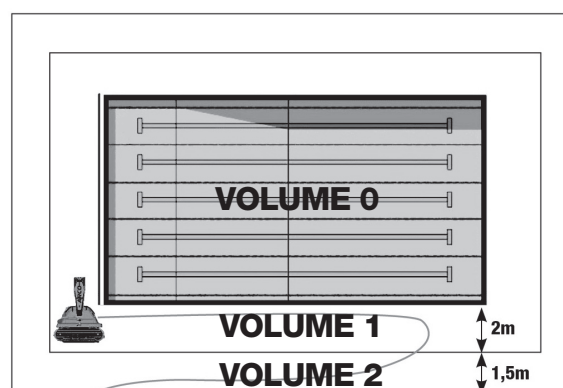
Move it slightly in all directions so that the air contained in the cleaner escapes (return it if necessary).

6

Unroll enough cable in the water so that the robot can move around the pool. The rest of the cable remains spread out at the edge of pool.

7

It is essential that the appliance sinks on its own, settles on the pool bottom and is not moving before starting it.



Tip for easy cleaning :

The cleaner is equipped with PVA brushes : wait until they are sufficiently humid and softened to let it sink to the bottom of pool (many minutes if brushes are very dry or new).

2.4 I Electricity supply connections



To avoid the risk of electric shock, fire or serious injury, respect instructions :

- Use of an electrical extension is prohibited when connecting the control box.
- Make sure that the electrical socket can be easily accessed at all times and is protected from rain or splashes. If the outlet used is located outdoors, it must be approved for outdoor use.
- The control box is splash-proof but must not be immersed. It must not be installed in a floodable area; keep it at least more than 3.5 metres outside the 0, 1 and 2 volumes and avoid exposing it to direct sunlight.
- Place the control box near the socket.

1 Connect the floating cable to the control box using the round plug, carefully (the plug is fragile and unsealed) and lock the connector.

2 For the ARCO robot, connect the control box to the mains and wait 10 seconds (system initialization): the LEDs light up and only the "bottom only" mode remains lit.

3 For the ARCOMAX robot, connect the control box to the mains, turn on the control box using the 0/I button on the side and wait 10 seconds (system initialization): the LEDs light up and only the "bottom" mode alone" stays on.

4 Now the robot can be used in manual or automatic mode, see "**3** Usage".

EN



3 Usage

3.1 I Starting the cleaning cycle



- **Never start appliance out of the water. In this case, stop it immediately, see "3.2.2 Start and stop cleaning cycle".**
- **Never use the cleaner in water where you cannot see the bottom or where there is too much algae. Do not use the cleaner to mix or suck up chemicals from the bottom of pool.**



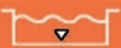
To avoid risk of injury or material damage, follow these instructions :

- Bathing is prohibited when the appliance is in pool.
- Remove all objects from surface (swim lines...) or at the bottom of pool (cages, underwater games, toys, tools, stones, branches..) in order not to block the operation of the cleaner and not to damage the appliance.
- Do not use the appliance during shock chlorination in pool, wait until the chlorine level has reached a recommended value before immersing the cleaner.
- Do not use appliance if a roller shutter is closed.
- When pool is dirty, especially during start-up, remove very large debris with a landing net in order to optimise performance of the appliance.
- In the running-in period, it is recommended that each manual function is performed for at least two minutes before starting any automatic programming.
- Keep moving parts away from floating cable so that they never come into contact. The floating cable must never be under the cleaner.

- Use the cleaner regularly to enjoy a clean pool. The filter bag will become clogged less fast.
- Remove or pull up wall ladders if possible.
- For better cleaning of pool floor, use the robot when peoples (or animals) have been out of pool for some time and the dirt has completely dropped to the ground.

➤ 3.2 I Use in automatic mode

3.2.1 Cleaning cycle selection

The robot has 4 modes	
	Automatic "express" programme : Background only: Shorter cycle time, faster movement of the unit and no wall rise.
	Optimised" automatic programme : Bottom + walls Scans the pool and adapts the robot's movement according to the self-calculation and the pool's dimensions
	Delayed start : Bottom only Cleaning equivalent to an automatic "express" programme but with a start time of 2 hours after the start button is pressed
	Delayed start : Bottom + walls Cleaning equivalent to an automatic "optimised" programme but with a start time of 2 hours after the start button is pressed

EN

- i**
- Use the delayed start function to allow time for the impurities to sink to the bottom of the basin before the cleaner starts the programme.
 - There are certain pools where the form, the bottom of the pool (central island, high height of the bottom outlet...) or environmental data such as the temperature (water at 10°C...) or the chemical nature of the water (very high level of salinity (NaCl), permanent proliferation of algae...) mean that the cleaner will not be able to operate in automatic mode, manifesting itself in a very short daily programme or a none rising wall.
 - Contact us for more details.

3.2.2 Start and stop cleaning cycle

To start a cycle :

-  Make successive long presses by pressing **(MODE)** to select the programme : corresponding LED lights up.
-  Make a long press on **(▶)** to start the cycle. The LED corresponding to the program remains lit for the duration of the cycle and the button **(▶)** flashes.

The cleaner then starts to move and reaches the opposite side of pool.

To stop a cycle :

- Make a long press on **(■)** : LED lights up.
- Or disconnect the cleaner.



- i**
- It is possible that cleaner may not move in a straight line due to cable movements, water turbulence, obstacles, etc.
 - Use of the radio control is not possible during the automatic mode, see "3.2.2 Start and stop cleaning cycle" to stop the cycle and switch to manual mode.
 - Wall rise is set at the factory. The function can be changed during a factory service or by a distributor with access to appliance.



3.3 I Use in manual mode

Manual mode allows the user to control the robot : with radio control



- If the cleaner is in automatic mode, switch to manual mode by pressing **STOP**.

3.3.1 Use with radio control



- **Radio control is not waterproof, do not immerse it in water or leave it in the sun (heat can damage the module).**

- Point radio control towards the front of the cleaner (identified by Zodiac logo) to use it.
- 4 LEDs of the cleaning programs flash if button  is flashes, the cleaner is not available to start.

EN

	Forward Additional support : alternate between fast and normal speed
	Left turn Press and hold for duration of the desired rotation
	Right turn Press and hold for duration of the desired rotation
	Reverse gear Additional support : alternate between fast and normal speed
	Battery indicator Lights up with each press
	Immediate start of an automatic Bottom only program
	Immediate start of an automatic Bottom and Walls
	- Stop the cleaner to remove it from water or engage automatic mode - Exit automatic mode and switch to manual mode



3.3.2 Use with a mobile phone with the application (if available in country of distribution)

The application provides same functionality as the radio control and works via Bluetooth®.

To use it :

- Make sure that cleaner is connected to the control box, which is connected to the mains.
- Stand near the cleaner and press « **DISCONNECTED !** ».
- Select appropriate device on the application.
- « **CONNECTED !** » appears : the cleaner can be used in same way as with the radio control, see "3.3.1 Use with radio control".

➤ 3.4 I Ending the cleaning cycle



- To avoid damaging equipment, use only the handle to remove equipment from the water.

The robot stops automatically after one cycle.

- 1 Bring the robot closer by directing it using the radio control or the Bluetooth® application to remove it from the water.

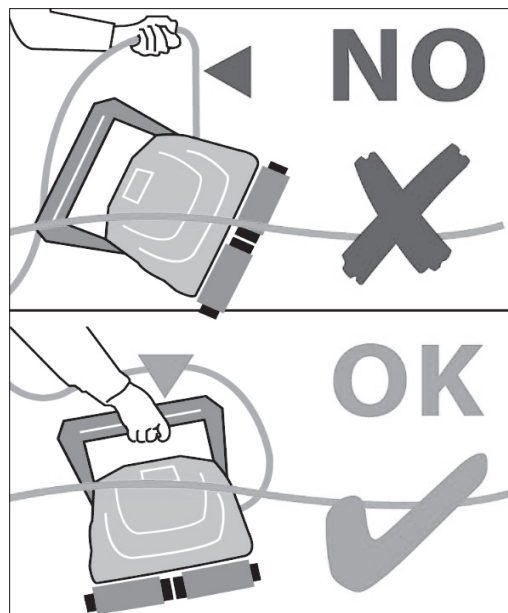
- 2 Switch off the robot by pressing .
Unplug the control box from the mains.
For the Arco Max robot turn off the control box using the O/I button

- 3 To get it out of the pool, pull it by the handle and no longer by the cable and let the water drain.

- 4 Roll up the cable. If a twist occurs on the cable. Be careful not to drop the cable plug into the water. If the cable has twists, unroll the entire cable on the edge of the pool and leave it straight for 20 minutes before storing it

- 5 To better maintain your filtration, we recommend that you immediately remove the filter holder and filter bag. (see "4.1 I Filter bag cleaning"), Wash them with fresh water and rinse your robot.

- 6 Then store it with the control box away from sunlight and any splashes. Clean the entire robot with a jet of clear water to remove the film of chlorine or salt water for a better longevity



EN



4 Maintenance



To avoid serious injury :

- Disconnect the cleaner electrically.

➤ 4.1 I Filter bag cleaning

- 1 Switch off the cleaner from the control box.

- 2 Turn the cleaner over, be careful of the arm

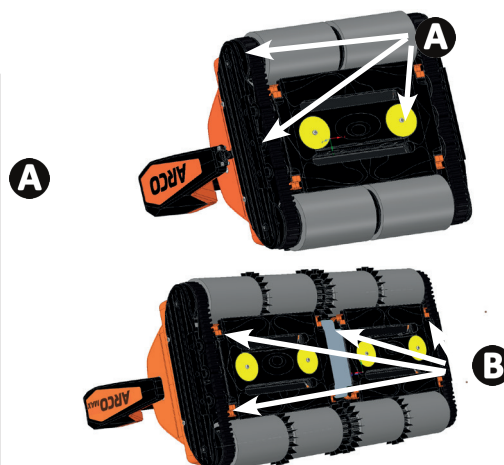
- 3 Unlock 4 latches (**A**) or 8 latches (**B**)

- 4 Remove black filter holder.

- 5 Open the filter bag and clean it with a strong jet of clean water or, if necessary, with slightly soapy water (in this case, rinse it thoroughly).
In case of heavy soiling, remove the filter bag from its holder, rinse it and put it back on the filter holder.

- i** Do not wring out the filter bag. Do not put it in the washing machine. Do not clean with a high pressure cleaner.

- 6 Replace the filter bag and reassemble the filter holder, observing the direction of assembly
Lock 4 latches, do not force.



Loquet open

Loquet closed

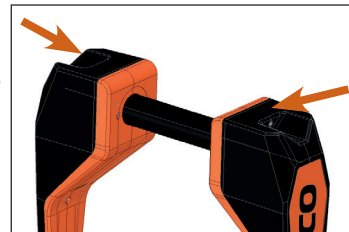
4.2 I Preventive maintenance



- **The cleaner is not adapted for use in sea water.** If used in salt water, wash it thoroughly with clean water each time it is removed from the water and have any parts that may be corroded checked by a technician at the end of the season.

In order to preserve the integrity of the appliance and to ensure its optimum performance level :

- Clean the cleaner after every use with clean water and check and/or remove any waste trapped in the drive or turbine. No external mechanical parts require lubrication or special maintenance.
- Periodically clean the stainless steel detectors on the side of the float arm using a water-vinegar solution or other descaling agent. Do not use strong acids. rinse after cleaning



- Carry out annual end-of-season maintenance to avoid deposits and deterioration from water and dirt and to save money in the long term.
- Carry out a complete cleaning before wintering to remove all foreign bodies and rinse the cleaner with clean water.
- Store the cleaner and the control box protected from light and strong heat (maximum 35°C) in a ventilated and dry place. Never store the cleaner and its control box in a place where the temperature can fall below 0°C. Protect them from freezing.
- Replace worn parts at the dealer or after consulting the dealer.
- The plug of the self-floating cable connecting the robot to the control box is fragile and not waterproof, it must not fall on the ground or into the water. Humidity or traces of limestone can get on the small plugs. Use sandpaper or WD 40 type spray to remove it (recommended frequency: once a quarter).

4.3 I Wintering

- Store the cleaner in its original packaging.
- Store the cleaner in a ventilated, frost-free room, free of chemicals and acids.

If the robot will not be used for a long period of time, please store it as follows:

- Make sure that there is no more water in the pool cleaner.
- Clean the filter bags thoroughly and put it back in place.
- Store the cable without kinks and place it on the trolley.
- Store the pool cleaner in a protected place either on its trolley or simply upside down (wheels up).
- The robot must not be stored on its brushes/foams for a prolonged period.



5 Troubleshooting



- If a problem occurs, before you contact your retailer, please carry out these few simple checks using the following tables.
- If the problem continues, contact your retailer.
-  : Actions to be performed by a qualified technician only.



Despite careful consideration of possible robot trajectories, the cable may twist due to the shape of the pool, obstacles, a specific water flow in the pool or other external factors. This is not a failure of the device. Remove the robot from the water and unwind the cable to allow the robot to function properly.

Behaviour	Possible causes	Solutions
The cleaner slips and does not make good trajectories	Filter bag is full or dirty.	• Clean the filter bag.
	Although the water looks clear, there are microscopic algae, not visible to the naked eye, which make the ground slippery and prevent the robot from rolling properly.	• Lower the pH slightly (between 7 and 7.3) and then carry out a shock chlorination. Do not leave the robot in the water during the shock treatment. Wait 4 hours before using the robot again.
	The cleaner has a problem with its drive, roller or motor, and no more power to allow it to run.	• Contact dealer : 
	Belts and tracks are dirty or damaged.	• Check the condition of the belts and tracks, clean and/or replace them.
	The robot is equipped with a bottom brush on the filter tray that can block it on a bottom plate or reduce its ability to climb the wall.	• Remove the bottom brush clipped to the filter tray (to be kept in case of need for floor cleaning only).
The cleaner does not make any movements	The cleaner is not powered correctly.	Check that : • The socket to which the control box is connected is well supplied. • The robot is connected to the control box before connecting the control box to the mains. • The self-floating cable is properly connected to the control box.
Cleaning efficiency seems to decrease	The cleaner does not work properly.	• Check that the filter is not dirty, saturated or punctured. • Check that the suction pump is working and that the impeller is not blocked by an object. • Check the condition of the brushes and wheels. • Check that the cable is not too twisted or looped during operation.
	It may happen that a part of the pool is not perfectly cleaned after the automatic programme of the robot has been executed.	• If, at the end of the work cycle, the pool still needs to be cleaned, restart the automatic programme but from the opposite wall. The manual mode can be used to complete the cleaning in a very short time.
	The tracks of the robot may leave rubber residues during the first few passes of the robot.	• Clean the belts and tracks. • Clean the rubber residues with a sponge.

EN

The robot does not or no longer climbs the walls	The filter system is saturated or dirty and the saturation sensor is illuminated (red): 	• Clean filter. • Even if the filter is not full, invisible micro debris can saturate the filter and make it impossible to raise the wall.
	The filter system is saturated or dirty and the saturation sensor is not switched on : 	• Sometimes the sensor does not turn on when the filter seems full. This is possible when the cleaner only collects large debris, so the filtration will remain in function. Empty the filter to ensure the wall rises.
	When the filter is saturated, the cleaner can no longer climb the walls and switches to Bottom only mode.	• Clean filter. • Even if the filter is not full, invisible micro debris can saturate the filter and make it impossible to raise the wall.
	Although the water looks clear, there are microscopic algae in your pond, not visible to the naked eye, which make the walls slippery and prevent the cleaner from climbing.	• Shock chlorinate and lower the pH slightly (between 7 and 7.3). Do not leave the robot in the water during the shock treatment. Wait 4 hours before using the robot again.
	The cleaner has a problem with its drive, belt, track or motor, and no longer has enough power to climb.	• Contact dealer : 
	Dirt and debris tend to settle on the floor of the pool, climbing the walls is sometimes unnecessary and this function may have been excluded at the request of the programming.	• Wall climbing is impossible.

5.2 | User alerts

Flashing LED : 	Solutions
 	• Clean filter. • Even if the filter is not full, invisible micro debris can saturate the filter and make it impossible to raise the wall.
 Touch  flashing	• Check that the robot is flat. • Check that the robot is immersed.

If the problem persists, contact the dealer : 

5.3 | Warranty

For any questions regarding the warranty, please refer to the warranty booklet enclosed with the robot. ARCO and ARCOMAX robots are guaranteed against all material and construction defects for a period of 24 months or within the limit of 1200 hours of operation. The starting point of the contractual warranty is the date appearing on the sales invoice of the new product by the ZPCE customer to the end user, which cannot be prior to the date of delivery of the product to the end user.

Blank lined area for writing.

EN

WARNUNGEN

- Bevor irgendwelche Arbeiten am Gerät durchgeführt werden, ist vorliegende Installations- und
- Bedienungsanleitung sowie das mit dem Gerät mitgelieferte "Garantieheft" unbedingt zu lesen.
- Diese Anleitung wurde in der Sprache des Landes erstellt, in dem Sie Ihr Gerät gekauft haben.
- Sie können diese Anleitung auch auf der Zodiac-Website www.zodiac.com finden.
- Andernfalls kann es zu Sachschäden, schweren oder gar tödlichen Verletzungen kommen und die Garantie erlischt.
- Vorliegende Dokumente sind während der gesamten Lebensdauer des Geräts sorgfältig aufzubewahren; sie sind die ständigen Begleiter des Geräts, insbesondere beim Weiterverkauf.
- Es ist nicht gestattet, dieses Dokument ohne Genehmigung von Zodiac® auf irgendeine Weise zu verbreiten oder zu verändern.
- Zodiac® entwickelt seine Produkte ständig weiter, um ihre Qualität zu verbessern. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können daher ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

DE

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

- Die Nichtbeachtung der Warnhinweise kann zu Schäden am Becken bzw. der Beckenausrüstung bzw. zu schweren oder gar tödlichen Verletzungen führen.
- Dieser elektrische Beckenreiniger ist ein professioneller Reinigungsroboter. Nur eine in den entsprechenden technischen Bereichen (Elektrik, Hydraulik, Kühlung) qualifizierte Person darf das Gerät bedienen, warten oder reparieren. Der am Gerät arbeitende qualifizierte Techniker muss eine persönliche Schutzausrüstung verwenden/tragen (wie z. B. Schutzbrille,)
- Obwohl dieser Roboter für den professionellen Gebrauch bestimmt ist, kann im Ausnahmefall und nicht empfohlenen Fall der Verwendung im privaten/ besonderen Kontext, dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, kognitiven oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne Erfahrung oder Vorwissen bedient werden, wenn sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden oder wenn ihnen Anweisungen zur sicheren Benutzung des Geräts gegeben wurden und sie die damit verbundenen Risiken verstanden haben. Die nutzerseitige Reinigung und Pflege des Geräts darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Schutzhandschuhe usw.), um Verletzungsgefahren zu vermeiden, die beim Arbeiten am Gerät entstehen kann.
- Bevor Sie an dem Gerät arbeiten, sicherstellen, dass es ausgeschaltet und gesichert spannungslos ist.
- Das Gerät ist speziell für den Gebrauch in Schwimmbädern bestimmt und darf für keinen anderen Zweck als seinen Bestimmungszweck verwendet werden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, kognitiven oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Vorwissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder haben von dieser Person zuvor entsprechende Anweisungen zur Bedienung des Geräts erhalten. Kinder sind stets zu beaufsichtigen, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Installation des Geräts muss in Übereinstimmung mit den Herstelleranweisungen und unter Beachtung der geltenden örtlichen und nationalen Vorschriften erfolgen. Der Installateur ist für die Installation des Geräts und die Einhaltung der nationalen Installationsvorschriften verantwortlich. In keinem Fall kann der Hersteller für die Nichteinhaltung der geltenden örtlichen Installationsvorschriften haftbar gemacht

werden.

- Bei einer Fehlfunktion des Geräts: versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker.
- Einzelheiten zu der für den Betrieb des Geräts zulässigen Wasserqualität befinden sich in den Garantiebedingungen.
- Wenn eine der im Gerät verbauten Sicherheitsvorrichtungen deaktiviert, entfernt oder überbrückt wird, erlischt automatisch die Garantie, ebenso wie bei der Verwendung von Ersatzteilen von nicht genehmigten Drittherstellern. Sprühen Sie kein Insektizid oder andere Chemikalien (entflammbar oder nicht entflammbar) auf das Gerät, da so das Gehäuse beschädigt und ein Brand verursacht werden könnte.
- Den Ventilator oder in Bewegung befindliche Teile nicht berühren und keine Gegenstände oder die Finger in die Nähe solcher Teile bringen, wenn das Gerät in Betrieb ist. Rotierende Teile können zu schweren oder gar tödlichen Verletzungen führen.
- Es ist nicht erlaubt, die Steuereinheit zu öffnen, wenn sie an das Stromnetz angeschlossen ist, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker.
- Bedecken Sie den Roboter oder das Steuergerät nicht (mit Ausnahme der Fernbedienung).
- Verwenden Sie den Roboter nicht, wenn eines seiner Teile defekt ist oder fehlt (Pumpe, Turbine, Schraube, Mutter, Kabel Gürtel, Raupe usw.).
- Das Schwimmkabel oder das Stromkabel des Schaltkastens, darf nicht verkürzt oder verlängert werden.
- In einem professionellen Umfeld benötigen Sie ein zweites Reinigungsgerät. Im Falle eines Defekts des Geräts können vom Hersteller keine Schäden und Zinsen für die Schließung des Pools wegen unhygienischer Bedingungen verlangt werden.

DE

WARNUNGEN ZUM EINSATZ VON ELEKTRISCHEN GERÄTEN

- Die Stromversorgung des Geräts muss durch einen dedizierten 30-mA-FI-Schutzschalter geschützt werden, der den länderspezifischen Normen entspricht. Dieser Schutzschalter muss vor der Verwendung des Roboters getestet werden. Drücken Sie die Testtaste: der Schutzschalter muss die Stromzufuhr unterbrechen; drücken Sie erneut auf die Taste: er schaltet er den Strom wieder ein. Wenn der Vorgang nicht nach diesen Anweisungen abläuft, ist der Schutzschalter defekt. Wenn der Schutzschalter die Stromzufuhr außerhalb des Testverfahrens unterbricht, deutet dies auf einen Fehlerstrom im Stromnetz hin, der einen Stromschlag verursachen kann. Verwenden Sie in diesem Fall den Roboter nicht und wenden Sie sich an Ihren Kundendienst.
- Die Roboterpumpe muss von einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem nominalen Restbetriebsstrom $\leq 30\text{mA}$ versorgt werden.
- Dieses elektrische Gerät der Klasse 3 wird mit einem unabhängigen Stromversorgungsschrank geliefert. Der Roboter allein darf nur mit dem mitgelieferten Schaltschrank betrieben werden.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, um das Gerät anzuschließen; das Gerät ist direkt an einen geeigneten Stromkreis anzuschließen.
- Wenn der Netzstecker an das Stromnetz angeschlossen ist, darf der Roboter unter keinen Umständen angehoben, transportiert oder umgedreht werden.
- Prüfen Sie vor jedem Einsatz, dass:
 - Die auf dem Typenschild des Geräts angegebene erforderliche Eingangsspannung mit der Netzspannung übereinstimmt;
 - Die Netzstromversorgung mit dem Strombedarf des Geräts kompatibel und ordnungsgemäß geerdet ist.
- Wenn das Gerät nicht normal funktioniert oder Geruch entwickelt, sofort ausschalten, den Netzstecker ziehen und sich an einen Fachmann wenden.
- Bevor das Gerät gepflegt wird oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden, sicherstellen, dass es ausgeschaltet und stromlos verriegelt ist und dass alle anderen

Geräte oder Zubehörteile, die an das Gerät angeschlossen sind, ebenfalls sicher vom Stromkreis getrennt sind.

- Es ist untersagt, während dem Betrieb des Geräts den Netzstecker zu ziehen und wieder anzuschließen.
- Ziehen Sie nicht am Stromkabel, um es aus der Steckdose zu ziehen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller, einem Vertragshändler oder einer Reparaturwerkstatt ausgetauscht werden.
- Führen Sie keine Pflege- oder Wartungsarbeiten am Gerät mit nassen Händen durch oder wenn das Gerät nass ist.
- Bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle anschließen, sicherstellen, dass die Anschlussklemmen oder die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen wird, in einem guten Betriebszustand und nicht beschädigt oder verrostet ist.
- Lassen Sie den Stecker des Schwimmkabels nicht ins Wasser fallen, er ist nicht wasserdicht. Nicht zu Boden fallen lassen, da dies zu Beschädigungen führen kann.
- Trennen Sie das Gerät bei Gewitter von der Stromversorgung, damit es nicht durch einen Blitzschlag beschädigt wird.
- Bei Außenbetrieb bei jedem Wetter empfiehlt es sich, den Schaltschrank mit einer Plane zu überziehen.

BESONDERHEITEN bei "Robotern zur Poolreinigung"

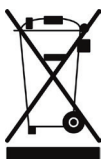
- der Poolroboter ist so konzipiert, dass er in Beckenwasser einer Temperatur zwischen 10 °C und 35 °C ordnungsgemäß funktioniert.
- Um Verletzungen oder Schäden am Poolroboter zu vermeiden, darf der Roboter nicht außerhalb des Wassers betrieben werden.
- Um jegliche Verletzungsgefahr zu vermeiden, ist das Schwimmen verboten, wenn sich der Roboter im Pool befindet.
- Verwenden Sie den Roboter nicht bei einer Stoßchlorung des Beckenwassers.
- Lassen Sie den Roboter nicht über einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt.

WARNHINWEIS IN BEZUG AUF DEN EINSATZ DES ROBOTERS IN BECKEN MIT POOLFOLIE

- Bevor Sie den Roboter einsetzen, sollten Sie die Folien-Auskleidung des Pools sorgfältig inspizieren. Wenn der Liner an einigen Stellen bröckelt oder beschädigt wird, Steinchen bzw. Granulat, Falten, Wurzeln oder Korrosion auftreten, installieren Sie den Roboter erst, nachdem der Liner von einem qualifizierten Fachmann repariert oder ersetzt wurde. Der Hersteller kann unter keinen Umständen für Schäden am Liner haftbar gemacht werden.
- Die Oberfläche einiger gemusterter Liner-Beschichtungen kann sich relativ schnell abnutzen: die Motive und/oder die Farbgebung können beschädigt werden, verblassen oder verschwinden, wenn sie mit bestimmten Gegenständen (Reinigungsbürsten, Spielzeug, Schwimmreifen, Chlorspender, Poolroboter) in Berührung kommen. Die Abnutzung von Liner-Beschichtungen und das Verblassen von Mustern liegen nicht in der Verantwortung des Herstellers des Poolroboters und unterstehen nicht den Garantieleistungen.

WARNHINWEIS IN BEZUG AUF DEN EINSATZ DES ROBOTERS IN EINEM EDELSTAHPOL

- Die Oberfläche einiger Edelstahlpools kann sich als sehr empfindlich erweisen. Die Oberfläche dieser Pools kann durch die natürliche Reibung von Schmutzpartikeln, die beispielsweise durch die Räder, Riemen oder Bürsten von Robotern, einschließlich elektrischer Poolroboter aufgewirbelt werden, beschädigt werden. Diese Abnutzung oder Kratzer an Edelstahlpools liegen nicht in der Verantwortung des Roboterherstellers und sind nicht durch die Garantieleistungen abgedeckt.



Recycling

Dieses von der europäischen DEEE-Richtlinie 2012/19/EU (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte) vorgeschriebene Symbol bedeutet, dass Ihr Gerät nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Es wird selektiv gesammelt, um es wiederzuverwenden, zu recyceln oder zu verwerten. Wenn das Gerät potenziell umweltschädliche Substanzen enthält, sind diese getrennt zu entsorgen oder zu neutralisieren. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Vertragshändler nach den Recycling-Vorschriften.

INHALT		
	1 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	5
	1.1 Beschreibung	5
	1.2 Technische Eigenschaften	5
	1.3 Funktionsprinzip	6
	1.4 Vorbereitung des Pools	6
	2 INSTALLATION	7
	2.1 Montage des Poolroboters	7
	2.2 Auspacken des Roboters	8
	2.3 Ablassen und Eintauchen des Roboters	8
	2.4 Anschluss der Stromversorgung	9
	3 EINSATZ	9
	3.1 Tipps zum Einsatz Ihres Roboters	9
	3.2 Verwendung im Automatikmodus	10
	3.3 Verwendung im Handbetrieb	11
	3.4 Wasserauslass	12
	4 WARTUNG	12
	4.1 Reinigung des Filterbeutels	12
	4.2 Vorbeugende Wartung	13
	4.3 Überwinterung	13
	5 PROBLEMLÖSUNG	14
	5.1 Verhaltensweisen des Geräts	14
	5.2 Benutzerwarnungen	15
	5.2 Garantie	15

DE



Beratung: um die Kontaktaufnahme mit Ihrem Vertragshändler zu erleichtern:

- Notieren Sie die Kontaktdaten Ihres Händlers in Ihrem Telefonverzeichnis, sowie die "Produktinformationen"; auf der Rückseite der Anleitung. Ihr Händler benötigt diese Informationen, um Sie bedienen zu können.



1 Technische Eigenschaften

➤ 1.1 I Beschreibung



		ARCO	ARCOMAX
A	Poolroboter + Schwimmkabel	✓	✓
B	Wagen	✓	✓
C	Steuergerät und Stromversorgung	✓	✓
D	Funkfernsteuerung	✓	✓

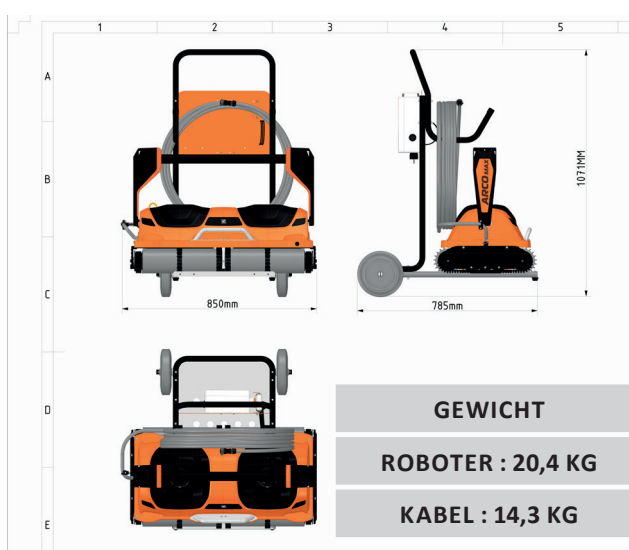
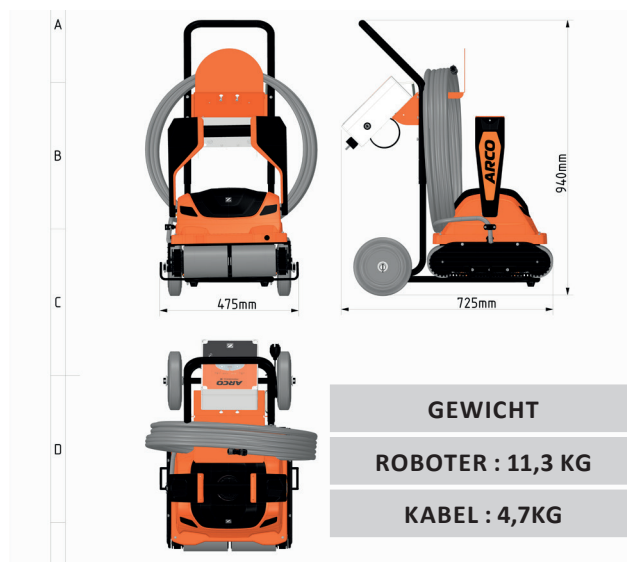
✓ : im Lieferumfang

➤ 1.2 I Technische Eigenschaften

1.2.1 Technische Eigenschaften

		ARCO	ARCOMAX
Versorgungsspannung des Steuergeräts		220 - 240 VAC*, 50/60Hz	
Versorgungsspannung des Poolroboters		< 30 VDC	
Schutzklasse	Gehäuse des Steuergeräts	IPX4	
	Roboter	IPX8	
Betriebstiefe (min / max)		0,55 m / 5 m	

* Beachten Sie die elektrischen Vorschriften für die Installation von Schaltkästen mit einer Versorgungsspannung von 220 V (frz. Norm NFC15-100 Sektion 702).

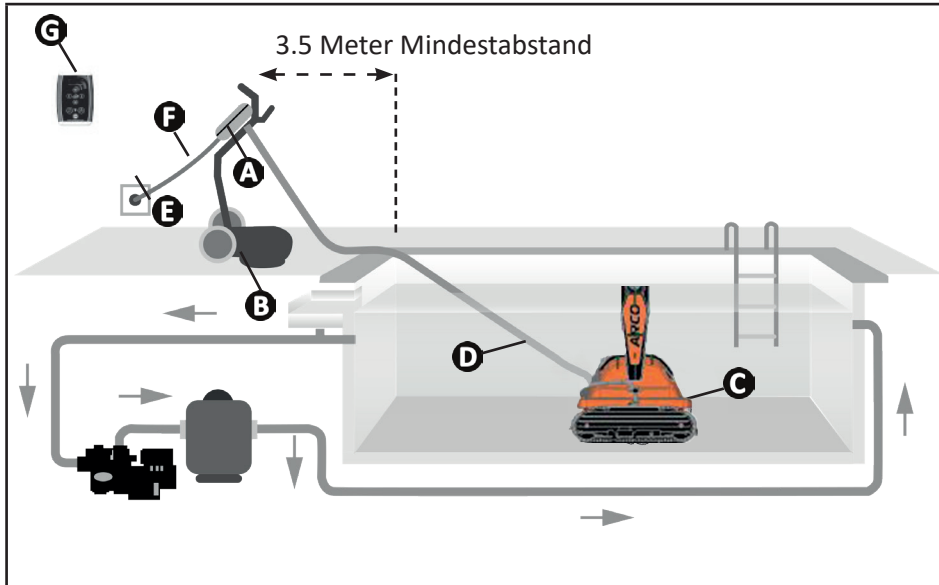


➤ 1.3 I Funktionsprinzip

Der Poolroboter arbeitet selbstständig und unabhängig vom Filtersystem. Er braucht nur ans Stromnetz angeschlossen werden. Er eignet sich für die Reinigung von Pools bis zu 350 m² und arbeitet entweder automatisch und wählt selbstständig das am besten geeignete Programm oder wird über die Funkfernbedienung gesteuert.

Der Roboter besteht aus vier Haupt-Baugruppen :

- Eine **Reinigungseinheit** mit der Saugpumpe, den Fahrmotoren und dem Schmutzfilter, der nach Gebrauch gereinigt werden kann.
- Eine **Steuereinheit** mit den elektronischen Komponenten und dem Sicherheitstrafo, der in einem Mindestabstand von 3,5 m vom Wasser entfernt angebracht werden muss (frz. Norm NFC15/100).
- Eine **Funkfernsteuerung**, die den manuellen Betrieb des Roboters ermöglicht.
- Ein **Transportwagen** zum sicheren Transport des Geräts von seinem Lagerort zum Becken.



- A** : Steuerkasten
- B** : Wagen
- C** : Poolroboter
- D** : Schwimmkabel
- E** : Steckdose
- F** : Versorgungskabel
- G** : Funkfernsteuerung

DE

➤ 1.4 I Vorbereitung des Beckens



- Dieses Produkt ist für die Verwendung in dauerhaft installierten Pools bestimmt. Das Gerät darf nicht in demontierbaren Schwimmbecken eingesetzt werden. Ein permanent installierter Pool wird in oder auf dem Boden gebaut und ist nicht einfach zu demontieren und zu verstauen.
- Dieser Poolroboter ist nicht für die Verwendung in schwefelhaltigem Wasser vorgesehen.

- Das Gerät ist in Poolwasser mit folgenden Eigenschaften betrieben werden :

Wassertemperatur	10°C bis 35°C
pH	7,0 bis 7,8
Chlorgehalt	0,6 bis 4 ppm
Maximaler Salzgehalt (NaCl)	5000 ppm



2 Installation

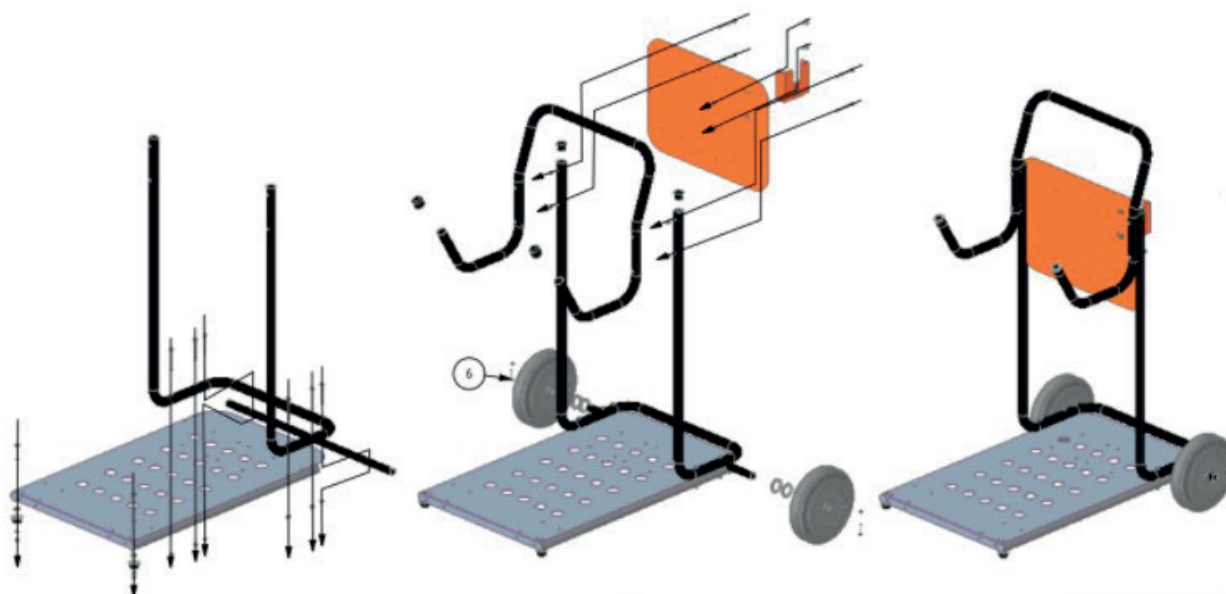
2.1 | Montage des Poolroboters



- Der Roboter darf nicht über den Boden gerollt werden, um ihn ans Becken zu bringen. Er ist ausschließlich auf seinem Transportwagen zu transportieren.

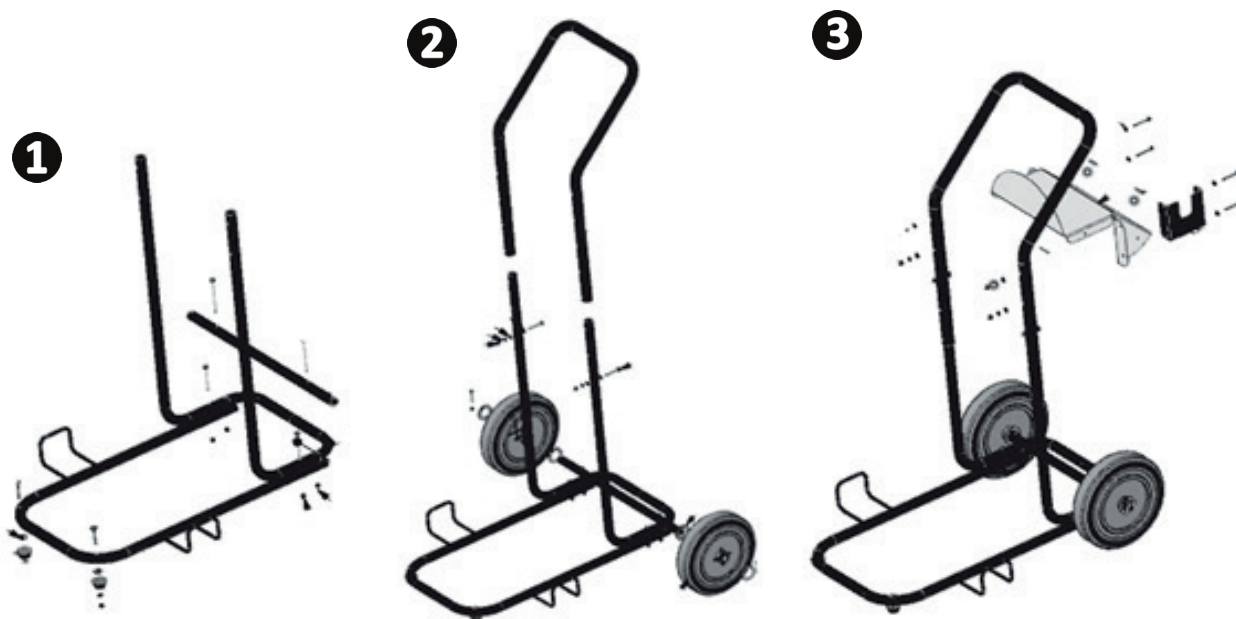
Zur Montage des Trolleys beachten Sie bitte die dem Roboter beiliegende Montageanleitung.

ARCOMAX



DE

ARCO



2.2 | Auspacken des Roboters

Bevor Sie den Poolreiniger zum ersten Mal verwenden, führen Sie die folgenden Schritte aus:

Wickeln Sie das Kabel ab und dehnen Sie es vollständig aus, damit es keine Schlaufen hat, entfernen Sie vor Gebrauch Plastikschtzhüllen und -folien.

2.3 | Ablassen und Eintauchen des Roboters



- **Betreiben Sie den Roboter nicht außerhalb des Wassers, da dadurch die Pumpendichtungen und Motoren beschädigt werden können und die Garantie automatisch erlischt.**
- **Das Schwimmen ist verboten, wenn sich der Roboter im Pool befindet.**
- **Bewegliche Teile müssen bei jedem Einsatz sorgfältig überprüft werden, um sicherzustellen, dass ihre Funktionstüchtigkeit nicht durch Fremdkörper beeinträchtigt wird, insbesondere die Turbine, die Schleppriemen, die Antriebsriemen und die Bürsten.**
- **Verwenden Sie stets den Transportwagen, um den Roboter von seinem Lagerort zum Becken zu transportieren: der Roboter darf bis zum Becken nicht über den Boden gerollt werden.**
- **Das Steuergerät mindestens 30 cm oberhalb der Wasserlinie des Beckens und anderer, sich in der Umgebung befindlicher Becken bzw. Vorratsbehälter in mindestens 3,5 m Entfernung vom Beckenrand anbringen. Das Gerät wetter-, sonnen- und spritzgeschützt aufstellen.**
- **Die Steuereinheit ist wasserdicht, darf aber nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden. Sie ist außerhalb von Volumen 0, 1 und 2, oder mehr als 3,50m vom Beckenrand entfernt ist gemäß der jeweils geltenden, länderspezifischen Normen des Landes angebracht werden (für Frankreich: frz. Norm NF-C15-100 / Europa IEC 60364-7-702). Ihre Stromversorgung muss über einen hochempfindlichen Fehlerstromschutzschalter mit 30 mA verfügen, der außerhalb der Schutzzräume angebracht ist.**

Die Steuereinheit ist wasserdicht, darf aber nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden. Diese darf nicht in einem Feuchtraum installiert werden. Der Wagen und die Steuereinheit sollten so platziert werden, dass der Roboter alle Ecken des Beckens erreichen kann, jedoch stets 3,5 m vom Rand entfernt sind.

1

Wickeln Sie das Schwimmkabel in seiner gesamten Länge am Beckenrand so ab, dass keine Schlaufen entstehen.

2

Den Roboter auf Höhe eines Drittels der Beckenlänge ins Wasser lassen.

3

Den Roboter am Griff festhalten und senkrecht ins Wasser lassen.

4

Bewegen Sie den Roboter leicht in alle Richtungen, damit die Luft entweichen kann (ggf. umdrehen).

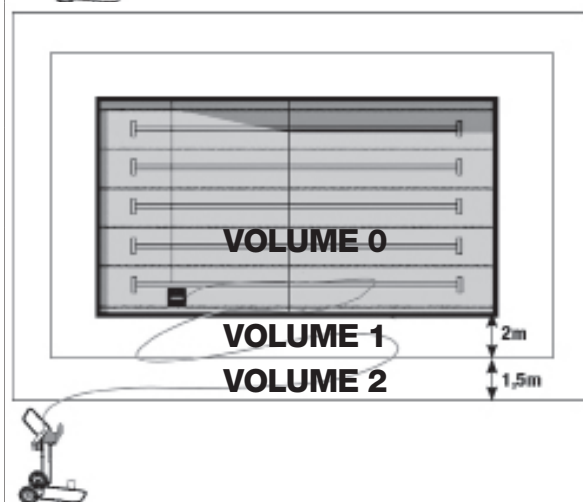
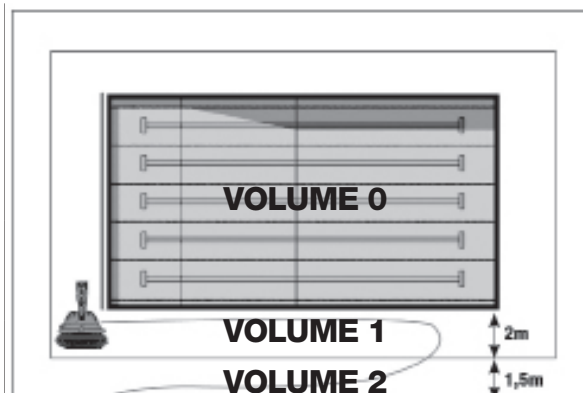
5

Ausreichend Kabel abwickeln, damit sich der Roboter durch den gesamten Pool bewegen kann. Der Rest des Kabels bleibt ausgebreitet am Rand des Pools liegen.

6

Lassen Sie den Roboter selbstständig zu Boden sinken und seine Bewegungen aufnehmen. Die Vorderseite des Roboters (mit dem Zodiac-Logo) muss auf die Wand gegenüber der Eintauchstelle gerichtet sein. Es ist unerlässlich, dass der Roboter flach auf dem Boden des Beckens liegt und stillsteht, bevor Sie ihn starten.

7



Tipps zum einfacheren Poolreinigen :

Der Roboter ist mit PVA-Bürsten ausgestattet: abwarten, bis die Bürsten feucht und weich genug sind, um den Roboter auf den Boden des Beckens sinken zu lassen (das kann mehrere Minuten dauern, wenn die Bürsten sehr trocken oder neu sind).

DE

2.4 | Anschluss der Stromversorgung



Um die Gefahr eines Stromschlags, eines Brandes oder schwerer Verletzungen zu vermeiden, sind folgende Anweisungen zu befolgen :

- Die Verwendung eines Verlängerungskabels für den Anschluss an die Steuereinheit ist nicht gestattet.
- Darauf achten, dass die verwendete Steckdose ständig und leicht zugänglich ist und vor Regen oder Spritzwasser geschützt ist. Wenn sich die verwendete Steckdose im Freien befindet, muss sie für den Gebrauch im Freien zugelassen sein. Die Steuereinheit sollte sich in der Nähe der verwendeten Steckdose befinden.

1 Schließen Sie das Roboterkabel mit dem Runder Steckbrief vorsichtig (der Stecker ist **zerbrechlich und nicht wasserdicht**) und unter Beachtung der Ausrichtung (Verpolungssicherung) an die Steuereinheit an und verriegeln Sie den Stecker.

2 Schließen Sie beim ARCO-Roboter die Steuereinheit an das Stromnetz an und warten Sie 10 Sekunden (Systemhochlauf): die LEDs leuchten auf und nur der Modus "Nur Hintergrund" bleibt eingeschaltet.

3 Schließen Sie beim ARCOMAX-Roboter die Steuerbox an das Stromnetz an, schalten Sie die Steuerbox mit der O/I-Taste an der Seite ein und warten Sie 10 Sekunden (Systeminitialisierung): Die LEDs leuchten auf und nur der „Bottom“-Modus bleibt bestehen an.

4 Nun kann der Roboter im Handbetrieb oder im Automatikmodus verwendet werden, siehe "**3** Bedienung".

DE



3 Einsatz

3.1 | Tipps zum Einsatz Ihres Roboters



- Starten Sie das Gerät niemals außerhalb des Wassers. Stoppen Sie ihn in diesem Fall sofort, siehe "3.2.2 Den Reinigungszyklus starten und stoppen".
- Verwenden Sie den Roboter niemals in trübem Wasser, dessen Boden nicht zu erkennen ist oder in dem zu viele Algen vorhanden sind. Verwenden Sie den Roboter nicht zum Mischen oder Aufsaugen von Chemikalien vom Boden des Beckens.



Um Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden, sind folgende Anweisungen zu befolgen :

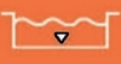
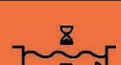
- Das Schwimmen ist verboten, wenn sich das Gerät im Pool befindet.
- Entfernen Sie alle Gegenstände an der Wasseroberfläche (Schwimmer usw.) oder auf dem Beckenboden (Käfige, Unterwasserspielzeug, Spielzeug, Werkzeuge, Steine, Äste, usw.), die den Betrieb des Roboters blockieren und das Gerät beschädigen könnten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei einer Stoßchlorung im Pool. Warten Sie, bis der Chlorgehalt den empfohlenen Wert erreicht hat, bevor Sie den Roboter ins Wasser lassen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Schwimmbadabdeckung geschlossen ist.
- Wenn der Pool schmutzig ist, insbesondere bei der Inbetriebnahme, sind die groben Schmutzpartikel mit einem Kescher zuvor zu entfernen, um die Leistung des Geräts zu optimieren.
- Bei der Inbetriebnahme sollten Sie jede manuelle Funktion mindestens zwei Minuten lang ausführen, bevor Sie den Automatikbetrieb starten.
- Halten Sie bewegliche Teile vom Schwimmkabel fern, sodass sie nie miteinander in Berührung kommen. Das Schwimmkabel darf niemals unter den Roboter gelangen.

- Verwenden Sie den Roboter regelmäßig, um stets einen blitzsauberen Pool zu genießen. Dadurch verstopft auch der Filterbeutel nicht so schnell.
- Wenn möglich die Wandleitern entfernen oder einziehen.
- Um den Boden des Pools besser zu reinigen, beginnen Sie erst mit dem Einsatz, wenn alle Badenden den Pool schon eine Weile verlassen haben und sich die Schmutzpartikel am Boden abgesetzt haben.

3.2 | Betrieb im Automatikmodus

3.2.1 Auswahl des Reinigungsprogramms

- Es stehen vier Reinigungsprogramme zur Auswahl. Jedes Programm definiert die zu reinigende Fläche sowie die Reinigungsdauer.

Reinigungsprogramme im Automatikmodus	
	Automatisches "Express-Programm": Nur Bodenreinigung Kürzere Zyklusdauer als das normale AUTOMATIK-Programm: Höhere Gerätegeschwindigkeit und kein Wandanstieg
	Automatisches "optimiertes" Programm: Boden + Wände Scannt das Becken und passt die Bewegung des Roboters entsprechend der durchgeführten Berechnungen und der Beckengröße an
	Zeitversetzter Start: Nur Bodenreinigung oder Boden Reinigung wie im Automatisches "Express-Programm", aber mit einem Start 2 Stunden nach Drücken der Starttaste
	Zeitversetzter Start: Boden + Wände Reinigung wie im Automatisches "optimiertes" Programm, aber mit einem Start 2 Stunden nach Drücken der Starttaste

DE



- Verwenden Sie die Startverzögerung, damit die Verunreinigungen Zeit haben, sich auf dem Beckenboden abzusetzen, bevor der Roboter das Programm startet.
- Bestimmte Pools, deren Form, Beckenboden (Mittelinsel, hohe Höhe des Bodeneinlaufs...) oder Umgebungseigenschaften wie die Temperatur (Wasser bei 10°C) oder die chemische Beschaffenheit des Wassers (sehr hoher Salzgehalt (NaCl), ständiges Algenwachstum...) bewirken, dass der Roboter nicht im Automatikmodus arbeiten kann, was sich in einem sehr kurzen Tagesprogramm äußert. Kontaktieren Sie uns für weitere Einzelheiten.

3.2.2 Den Reinigungszyklus starten und stoppen

Pour lancer un cycle :

-  Drücken Sie lange auf die Taste **(MODE)** um das Programm auszuwählen: Die entsprechende LED
-  Drücken Sie lange auf **(▶)** um den Zyklus zu starten. Die dem Programm entsprechende LED leuchtet weiterhin während der gesamten Dauer des Zyklus und die Taste **(▶)** blinkt.

Der Roboter beginnt nun seine Bewegung und erreicht die gegenüberliegende Seite des Beckens.

Um einen Zyklus zu stoppen :

- Lange auf die Taste drücken **(■)** : die LED geht an.
- Oder ziehen Sie den Stecker des Roboters aus der Steckdose.



- Es ist möglich, dass sich der Roboter aufgrund von Kabelbewegungen, Wasserturbulenzen, Hindernissen usw. nicht in einer geraden Linie bewegt.
- Die Verwendung der Fernbedienung ist im Automatikmodus nicht möglich. Siehe "3.2.2 Reinigungszyklus starten und stoppen", um den Zyklus zu stoppen und in den Handbetrieb zu wechseln.
- Der Wandanstieg ist werkseitig parametrisiert. Eine Änderung der Funktion ist bei einer Werksüberholung des Geräts oder ggf. durch einen Vertragshändler möglich.

3.3 I Handbetrieb

Der Handbetrieb ermöglicht es dem Nutzer, den Roboter mit der Funkfernbedienung



- Wenn sich der Roboter im Automatikmodus befindet, schaltet man durch Drücken der Taste **STOP** in den Handbetrieb.

3.3.1 Verwendung mit der Funkfernbedienung



- Die Fernbedienung ist nicht wasserfest, darf nicht ins Wasser eingetaucht werden oder der direkten Sonne ausgesetzt werden (Hitze kann das Modul beschädigen).

- Mit der Fernbedienung auf die Vorderseite des Roboters (gekennzeichnet durch das Zodiac-Logo), zielen, um ihn zu bedienen.
- Die 4 Leds der Reinigungsprogramme blinken. Wenn die Taste  blinkt, ist der Roboter nicht startbereit.

	Vorwärts fahren Zusätzliche Funktionen: zwischen schneller und normaler Geschwindigkeit wechseln
	Nach links drehen Für die Zeit der gewünschten Rotation gedrückt halten
	Nach rechts drehen Für die Zeit der gewünschten Rotation gedrückt halten
	Rückwärts fahren Zusätzliche Funktionen: zwischen schneller und normaler Geschwindigkeit wechseln
	Batterieanzeige Leuchtet bei jedem Druck auf.
	Sofortiger Start eines automatischen Programms "Nur Bodenreinigung"
	Sofortiger Start eines automatischen Programms "Boden und Wände"
	- Den Roboter anhalten, um ihn aus dem Wasser zu holen oder den Automatikmodus einschalten - Den Automatikmodus verlassen und in Handbetrieb wechseln



3.3.2 Verwendung mit einem Mobiltelefon, das über die App verfügt (sofern im Vertriebsland verfügbar)

Die App ermöglicht die gleichen Funktionen wie die Fernbedienung und funktioniert per Bluetooth®. Zur

Verwendung :

- Sicherstellen, dass der Roboter an die Steuereinheit angeschlossen ist, die wiederum mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Stellen Sie sich in die Nähe des Roboters und drücken Sie "**DISCONNECTED!**".
- Wählen Sie in der App das entsprechende Gerät aus.
- "**CONNECTED!**"; erscheint: Jetzt kann der Roboter wie mit der Fernbedienung gesteuert werden, siehe "3.3.1 Verwendung mit der Fernbedienung"

3.4 | Wasserauslass



- **Um Schäden am Gerät zu vermeiden, holen Sie den Roboter ausschließlich am vorgesehenen Griff aus dem Wasser.**

Der Roboter hält nach einem Zyklus automatisch an. Die LED des gewählten Programms erlischt, die Taste  leuchtet.

1

Bringen Sie den Roboter näher an den Beckenrand, indem Sie ihn mithilfe der Funkfernbedienung oder der Bluetooth®-App steuern, um ihn dann aus dem Wasser zuziehen.

2

Schalten Sie den Roboter aus, indem Sie auf . Trennen Sie die Steuereinheit vom Stromnetz. Schalten Sie beim Arco Max-Roboter die Steuerbox mit der O/I-Taste aus

3

Fassen Sie den Roboter so bald wie möglich am Griff und lassen Sie das Wasser ablaufen.

4

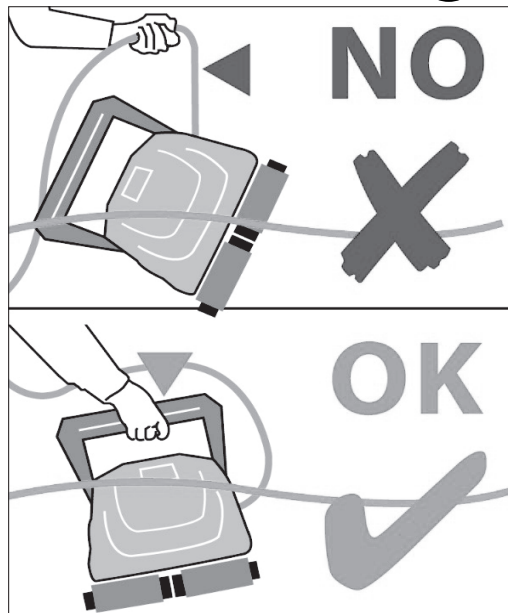
As Kabel aufwickeln, **ohne es zu verdrehen**. Achte darauf, dass der Kabelstecker nicht ins Wasser fällt. Wenn das Kabel verdreht ist, rollen Sie das gesamte Kabel am Beckenrand ab und lassen Sie es 20 Minuten gerade liegen, bevor Sie es verstauen

5

Um die Filterung besser zu pflegen, entfernen Sie sofort Filterhalter und Filterbeutel (siehe "4.1 | Reinigen des Filterbeutels"), mit Leitungswasser waschen und den Roboter spülen.

6

Roboter verstauen. Reinigen Sie den gesamten Roboter mit einem klaren Wasserstrahl, um den Chlor- oder Salzwasserfilm für eine längere Lebensdauer zu entfernen



DE



4 Wartung



Verletzungen zu vermeiden :

- **Stromnetz trennen den Roboter vom.**

➤

4.1 | Reinigung des Filterbeutels

1

Schalten Sie den Roboter mit der Steuereinheit aus.

2

Neigen Sie den Roboter und achten Sie darauf, den Schwimmmarm nicht auf dem Boden zu treffen.

3

Die 4 Schnappverschlüsse entriegeln () oder die 8 Schnappverschlüsse

4

Den schwarzen Filterhalter entfernen.

5

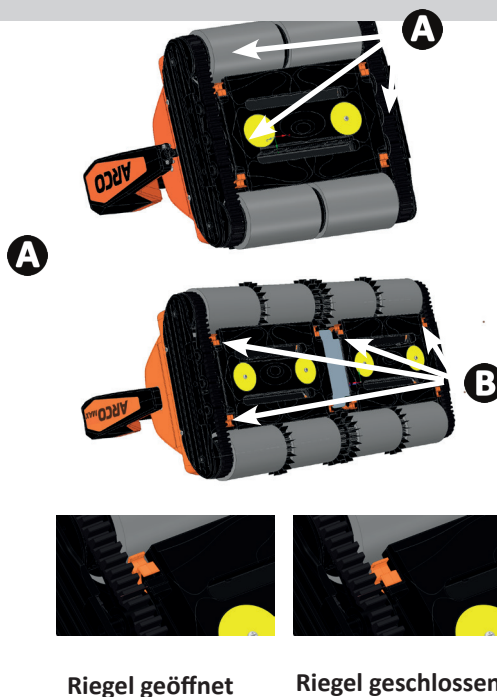
Öffnen Filterbeutel herausnehmen und mit einem kräftigen Strahl klaren Wassers durchspülen bzw. ggf. mit einer leichten Seifenlauge waschen (in diesem Fall gründlich ausspülen). Bei starker Verschmutzung nehmen Sie die Filtertüte aus der Halterung, spülen sie aus und setzen sie wieder auf den Filterhalter.

i

- **Den Filterbeutel niemals schleudern bzw. auswringen. Nicht in der Waschmaschine waschen. Nicht mit dem Hochdruckreiniger säubern.**

6

Filterhalter in der richtigen Richtung (Codierung) montieren und Filterbeutel einsetzen. Die 4 Schnapper verriegeln. Nicht erzwingen.



Riegel geöffnet

Riegel geschlossen

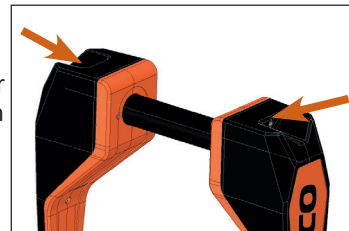
4.2 I Vorbeugende Wartung



- **Der Roboter ist nicht für den Einsatz in Meerwasser vorgesehen.** Sollte der Roboter in Salzwasser eingesetzt werden, so ist er nach jeder Verwendung gründlich mit klarem Wasser zu spülen und alle Teile, die korrodieren könnten, sind zu Ende der Saison von einem Servicetechniker überprüfen zu lassen.

Um die Integrität des Geräts zu wahren und optimale Leistung zu gewährleisten :

- Reinigen Sie den Roboter regelmäßig mit klarem Wasser und kontrollieren und/oder entfernen Sie alle Verschmutzungen, die sich im Antrieb oder in der Turbine verfangen haben. Beinhaltet keine externen mechanischen Teile, muss nicht geschmiert oder besonders gepflegt werden.
- Die Edelstahlsensoren an der Seite des Schwimmerarms regelmäßig mit einer Wasser-Essig-Lösung oder einem anderen Entkalkungsmittel reinigen. Keine stark konzentrierten Säuren verwenden. Nach der Reinigung ausspülen.



- Führen Sie eine jährliche Wartung zu Saisonende durch, um Ablagerungen und Verfall durch Wasser und Schmutz zu vermeiden und langfristig Kosten zu sparen.
- Führen Sie vor der Einwinterung eine gründliche Reinigung durch, um alle Fremdkörper zu entfernen, und spülen Sie den Roboter mit klarem Wasser durch.
- Lagern Sie den Roboter und das Steuergerät geschützt vor Licht und großer Hitze (maximal 35°C) an einem belüfteten, vorzugsweise trockenen Ort. Lagern Sie den Roboter und sein Steuergerät niemals an einem Ort, an dem die Temperatur unter den Gefrierpunkt fallen kann. Roboter und Steuergerät sind vor Frost zu schützen.
- Ersetzen Sie abgenutzte Teile beim Vertragshändler oder nach Rücksprache mit ihm.
- Der Stecker des Schwimmkabels, das den Roboter mit der Steuereinheit verbindet, ist zerbrechlich und nicht wasserdicht. Er darf nicht auf den Boden oder ins Wasser fallen. Auf den kleinen Steckern können sich Feuchtigkeit oder Kalk ablagern. Verwenden Sie Sandpapier oder ein Spray vom Typ WD 40, um die Spuren zu entfernen (empfohlene Häufigkeit: einmal pro Quartal).

4.3 I Überwinterung

- Verstauen Sie den Roboter in seiner Originalverpackung.
 - Den Roboter in einem belüfteten, frostfreien Raum lagern, in dem keine Chemikalien und Säuren vorhanden sind.
- Wenn der Poolreiniger über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, lagern Sie ihn bitte wie folgt :
- Stellen Sie sicher, dass sich kein Wasser mehr im Poolreiniger befindet.
 - Reinigen Sie die Filtertüte gründlich und setzen Sie sie wieder ein.
 - Ordentlich das Kabel knickfrei auf und legen Sie es auf den Wagen.
 - Lagern Sie den Poolroboter an einem geschützten Ort entweder auf seinem Wagen oder einfach auf dem Kopf stehend (Räder oben).
 - Der Roboter darf nicht längere Zeit auf seinen Bürsten/Schaumstoff gelagert werden.



5 Problemlösung



- Bevor Sie sich an Ihren Vertragshändler wenden, sollten Sie im Falle einer Fehlfunktion anhand der folgenden Tabellen folgende Dinge überprüfen.
- Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler.
- : Arbeiten, die einem qualifizierten Techniker vorbehalten sind



Trotz sorgfältiger Untersuchung der möglichen Roboterbahnen kann sich das Kabel aufgrund der Form des Beckens, von Hindernissen, der Strömung im Becken oder anderer externer Faktoren verdrehen. Es handelt sich nicht um einen Geräteausfall. Nehmen Sie den Roboter aus dem Wasser und rollen Sie das Kabel ab, damit der Roboter richtig funktionieren kann.

5.1 I Verhalten des Geräts

Verhalten	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Roboter rutscht und zieht keine richtigen Bahnen	Der Filterbeutel ist voll oder verschmutzt.	• Den Filterbeutel reinigen.
	Obwohl das Wasser klar erscheint, gibt es mikroskopisch kleine Algen, die für das bloße Auge nicht sichtbar sind, den Boden aber rutschig machen und den Roboter daran hindern, richtig zu rollen.	• Den pH-Wert leicht senken (zwischen 7 und 7,3) und anschließen eine Stoßchlorung durchführen. Der Roboter darf während der Stoßchlorung auf keinen Fall im Wasser verweilen. Warten Sie vier Stunden, bevor Sie Ihren Roboter wieder in Betrieb nehmen.
	Der Roboter hat ein Antriebsproblem, mit den Rollen oder ein Motorproblem, und hat nicht mehr genug Kraft, um das Fahren zu ermöglichen.	• Wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler :
	Die Riemen und Raupenketten sind schmutzig oder beschädigt.	• Überprüfen Sie den Zustand der Riemen und Raupenketten, reinigen und/oder ersetzen Sie sie.
	Der Roboter ist auf der Filterplatte mit einer Bodenbürste ausgestattet, die ihn auf einer Bodenplatte festsetzen oder seine Fähigkeit, an die Wand zu gehen, verringern kann.	• Entfernen Sie die an der Filterplatte angeklickte Bodenbürste (bewahren Sie sie bei Bedarf für die alleinige Reinigung des Bodens auf).
Der Roboter führt keine Bewegungen aus	Der Roboter wird nicht richtig mit Strom versorgt.	Überprüfen, dass : • Die Steckdose, an die die Steuereinheit angeschlossen ist, mit Strom versorgt ist; • Der Roboter an die Steuereinheit angeschlossen wird, bevor die Steuereinheit an das Stromnetz angeschlossen wird. • Das Schwimmkabel ist an die Steuereinheit angeschlossen.
Die Reinigungsleistung scheint zu sinken	Der Roboter funktioniert nicht richtig.	• Überprüfen Sie, ob der Filterbeutel schmutzig, verstopft oder durchlöchert ist. • Überprüfen Sie, ob die Saugpumpe funktioniert und ob die Turbine nicht durch einen Gegenstand blockiert ist. • Überprüfen Sie den Zustand der Bürsten und Räder. • Sicherstellen, dass das Kabel nicht zu stark verdreht ist und beim Betrieb nicht zu viele Schleifen macht.
	Nach einem Automatikprogramm kann es vorkommen, dass ein Teil des Pools nicht perfekt gereinigt ist.	• Wenn der Pool am Ende des Arbeitszyklus noch gereinigt werden muss, Automatikprogramm erneut starten, aber von der gegenüberliegenden Wand aus. Auch der Handbetrieb kann verwendet werden, um die Reinigung in sehr kurzer Zeit zu vervollständigen.
	Die Raupen des Roboters können bei den ersten Durchläufen des Roboters Gummirückstände hinterlassen.	• Reinigen Sie die Keilriemen und die Raupen. • Gummirückstände mit einem Schwamm entfernen.

DE

Der Roboter klettert nicht oder nicht mehr an den Wänden hoch	Das Filtersystem ist gesättigt oder verschmutzt und der Sättigungsdetektor leuchtet (rot) : 	• Filter reinigen. • Auch wenn der Filter nicht voll ist, können unsichtbare Ablagerungen den Filter sättigen und somit das Aufsteigen an der Wand unmöglich machen.
	Das Filtersystem ist gesättigt oderverschmutzt, aber der Sättigungsdetektor leuchtet nicht : 	• Manchmal leuchtet der Melder nicht auf, obwohl der Filter voll zu sein scheint. Dies ist durchaus möglich, wenn der Roboter nur grobe Verschmutzungen aufammelt, da die Filtrierung in Betrieb bleibt. Filter entleeren, um den Wandanstieg zu gewährleisten.
	Wenn der Filter gesättigt ist, kann der Roboter nicht mehr an den Wänden hochklettern und schaltet in den Modus "Boden allein". Gehäuse-Anzeige, Übergang in den "Bodenmodus"	• Filter reinigen. • Auch wenn der Filter nicht voll ist, können unsichtbare Ablagerungen den Filter sättigen und somit das Aufsteigen an der Wand unmöglich machen.
	Obwohl das Wasser klar scheint, steht das Becken unter Befall von mikroskopisch kleinen, für das bloße Auge unsichtbaren Algen, die die Wände rutschig machen und den Roboter am Klettern hindern.	• Führen Sie eine Schockchlorung durch und senken Sie den pH-Wert leicht (zwischen 7 und 7,3). Der Roboter darf während der Stoßchlorung auf keinen Fall im Wasser verweilen. Warten Sie vier Stunden, bevor Sie Ihren Roboter wieder in Betrieb nehmen.
	Der Roboter hat ein Problem mit seinem Antrieb, den Riemen, Raupenketten oder dem Motor, und hat nicht mehr genug Kraft, um den Aufstieg zu ermöglichen.	• Wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler : 
	Da Schmutz und Ablagerungen eher dazu neigen, sich auf dem Boden des Schwimmbeckens abzusetzen, ist das Aufsteigen an den Wänden manchmal unnötig, und die Funktion kann auf Wunsch bei der Programmierung ausgeschlossen worden sein.	• Ein Aufstieg an der Wand ist nicht möglich.

➡ 5.2 I Benutzerhinweise und Warnungen

Blinkende LED : 	Lösungen
   	• Filter reinigen. • Auch wenn der Filter nicht voll ist, können unsichtbare Ablagerungen den Filter sättigen und somit das Aufsteigen an der Wand unmöglich machen.
Blinkende  Taste	• Sicherstellen, dass der Roboter flach aufliegt. • Sicherstellen, dass der Roboter untergetaucht ist.

Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler : 

➡ 5.3 I Garantie

Bei Fragen zur Garantie lesen Sie bitte das Garantieheft, das dem Roboter beiliegt.

ARCO- und ARCOMAX-Roboter haben eine Garantie gegen alle Material- und Konstruktionsfehler für einen Zeitraum von 24 Monaten oder innerhalb der Grenze von 1200 Betriebsstunden. Der Beginn der vertraglichen Gewährleistung ist das Datum, das auf der Verkaufsrechnung des neuen Produkts durch den ZPCE-Kunden an den Endverbraucher erscheint, das nicht vor dem Datum der Lieferung des Produkts an den Endverbraucher liegen kann.

Handwriting practice lines consisting of 28 horizontal lines.

DE

WAARSCHUWINGEN

- Voor het uitvoeren van werkzaamheden op het apparaat dient u kennis te nemen van de installatie-en gebruiksaanwijzing, evenals van het boekje 'Garanties' dat bij het apparaat geleverd is, ter voorkoming van materiële schade en ernstige of zelfs dodelijke verwondingen, en vervallen van de garantie.
- Bewaar deze documenten en geef ze ter referentie door gedurende de volledige levensduur van het apparaat.
- Deze handleiding is opgesteld in de taal van het land waar u het toestel hebt gekocht.
- U kunt deze instructies ook vinden op de Zodiac website www.zodiac.com.
- Het is verboden dit document op welke wijze dan ook te verspreiden of te wijzigen zonder toestemming van Zodiac®.
- Zodiac® wijzigt voortdurende haar producten om de kwaliteit te verbeteren; de informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

- Als u de waarschuwingen negeert, kan dit schade aan de zwembadinstallatie of ernstig of zelfs dodelijk letsel veroorzaken.
- Deze elektrische robot is een professionele robot. Uitsluitend personen die gekwalificeerd zijn op de betreffende technische gebieden (elektriciteit, hydraulica of koeling), zijn bevoegd het apparaat te gebruiken en onderhoud of reparaties te verrichten. De erkende monteur die werkzaamheden aan het apparaat verricht, moet persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken/dragen (zoals veiligheidsbril, beschermende handschoenen enz.) om de kans te verminderen letsel op te lopen tijdens de werkzaamheden aan het apparaat.
- Hoewel deze robot bedoeld is voor professioneel gebruik, in het uitzonderlijke en niet aanbevolen geval van gebruik in de privé/bijzondere context, dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuigelijke of geestelijke vermogens of personen zonder ervaring en kennis als zij onder het juiste toezicht staan of als zij instructies over het veilig gebruik van het apparaat hebben ontvangen en de mogelijke risico's hebben begrepen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet worden verricht door kinderen zonder toezicht.
- Controleer vóór het uitvoeren van enige werkzaamheden of de stroom afgesloten is en buiten gebruik gesteld.
- Het apparaat is bestemd voor een specifieke toepassing voor zwembaden en mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor het is ontworpen.
- Dit apparaat dient niet te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuigelijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis, tenzij zij voorafgaand instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Het apparaat buiten bereik van kinderen houden en erop toezien dat zij er niet mee spelen.
- De installatie van het apparaat dient te gebeuren volgens de instructies van de fabrikant in naleving van de geldende plaatselijke en nationale normen. De installateur is verantwoordelijk voor de installatie van het apparaat en de naleving van de nationale regelgeving voor installatie. De fabrikant kan in geen geval, aansprakelijk worden gesteld wanneer de geldende plaatselijke installatienormen niet zijn nageleefd.
- Bij slecht functioneren van het apparaat, niet proberen het zelf te repareren en contact opnemen met een erkend monteur.
- Raadpleeg de garantievoorwaarden voor details over de toegestane waarden van de waterbalans voor de werking van het apparaat.
- Door deactiveren, verwijderen of omzeilen van een van de ingebouwde beveiligingselementen van het apparaat vervalt de garantie automatisch, evenals het gebruik van vervangende onderdelen van een niet- erkende derde fabrikant. Geen insecticide of een ander chemisch product (ontvlambaar of niet) in de richting van het apparaat spuiten; dit kan de behuizing beschadigen of brand veroorzaken.

- De ventilator of de bewegende onderdelen niet aanraken en geen voorwerpen of uw vingers in de buurt van de bewegende onderdelen houden als het apparaat in werking is. De bewegende onderdelen kunnen ernstig of zelfs dodelijk letsel veroorzaken.
- Open de schakelkast niet als deze op het net is aangesloten, daar dit elektrische schokken kan veroorzaken. Neem contact op met een erkend monteur.
- Zet niets op de robot of op de schakelkast (met uitzondering van de radiobesturing).
- Gebruik de robot niet als een van de onderdelen defect is of ontbreekt (pomp, turbine, schroef, bout, kabel, riem, rups enz.).
- Verkort of verleng de drijvende kabel niet of de voedingskabel van de elektriciteitskast.
- In een professionele omgeving heb je een tweede reinigingsapparaat nodig. In het geval van een defect aan het apparaat kan er geen schadevergoeding en rente worden geëist van de fabrikant voor het sluiten van het zwembad wegens onhygiënische omstandigheden.

WAARSCHUWINGEN MET BETREKKING TOT ELEKTRISCHE APPARATEN

- De elektrische voeding van het apparaat dient beschermd te zijn door een speciale differentieelzekering conform de geldende normen van het land van de installatie. De stroomonderbreker dient te worden getest voorafgaand aan gebruik van de robot. Druk op de testknop: de stroomonderbreker dient de stroom af te sluiten; druk nogmaals op de knop: de stroom wordt weer ingeschakeld. Als deze handeling niet volgens de instructies verloopt is de stroomonderbreker defect. Als de stroomonderbreker de stroom uitschakelt buiten de testprocedure om, betekent dat dat er een stroomlek is die een elektrische schok kan veroorzaken. In dat geval de robot niet gebruiken en contact opnemen met de after- saleservice voor hulp.
- De robotpomp moet worden gevoed door een aardlekschakelaar met een nominale restbedrijfsstroom $\leq 30\text{mA}$.
- Dit elektrisch apparaat van klasse 3 wordt geleverd met een onafhankelijke stroomvoorzieningskast. De robot alleen kan alleen worden gebruikt met de bijgeleverde kast.
- Geen verlengsnoer gebruiken om het apparaat aan te sluiten; sluit het apparaat direct aan op een geschikt stopcontact.
- Als de stekker op de elektrische installatie is aangesloten dient de robot niet te worden opgetild, vervoerd of omgekeerd.
- Voorafgaand aan gebruik controleren of :
 - De op het typeplaatje van het apparaat aangegeven vereiste ingangsspanning overeenkomt met de netspanning;
 - De elektriciteitsvoorziening compatibel is met de elektriciteitsvereisten van het apparaat en correct is geaard.
- Bij afwijkende werking of verspreiding van geuren door het apparaat, het onmiddellijk uitschakelen, de stekker uit het stopcontact nemen en contact opnemen met een vakman.
- Voor het uitvoeren van onderhoud of servicebeurten aan het apparaat, controleren of er geen spanning op staat, de stekker uit het stopcontact is en de stroom van andere installaties of accessoires verbonden aan het apparaat ook is uitgeschakeld.
- De stekker niet in of uit het stopcontact halen als het apparaat in werking is.
- Niet aan het voedingssnoer trekken bij het loskoppelen.
- Als het voedingssnoer beschadigd is, het alleen door de fabrikant, een erkende vertegenwoordiger of reparatiewerkplaats laten vervangen.
- Geen onderhoud of service uitvoeren aan het apparaat met natte handen of als het apparaat nat is.
- Alvorens het apparaat op de elektriciteit aan te sluiten controleren of het klemmenbord of stopcontact in goede staat verkeren niet beschadigd of verroest zijn.
- De stekker van de drijvende kabel niet in het water laten vallen: hij is niet waterdicht.

NL

De stekker niet op de grond laten vallen, want dan hij kan beschadigen.

- Bij onweer het apparaat loskoppelen om te voorkomen dat het door bliksem wordt beschadigd.
- Het wordt aanbevolen om een dekzeil over de schakelkast te plaatsen bij gebruik buitenshuis, ongeacht het weer.

PRAKTISCHE TIPS 'Reinigingsrobots voor zwembaden'

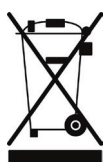
- De robot is bestemd om te werken in zwembadwater met een temperatuur tussen 10°C en 35°C.
- Ter voorkoming van letsel of schade aan de reinigingsrobot de robot niet laten werken buiten het water.
- Ter voorkoming van verwonding is zwemmen verboden als de robot in het zwembad aanwezig is.
- De robot niet gebruiken tijdens een chloorbehandeling van het zwembad.
- Laat de robot niet langere tijd zonder toezicht.

WAARSCHUWING INZAKE HET GEBRUIK VAN EEN ROBOT IN EEN ZWEMBAD MET LINER

- Alvorens de robot te installeren de bekleding van de zwembad nauwkeurig inspecteren. Als de liner op sommige plekken verkrumelt of beschadigd is, plooien vertoont, er wortels zichtbaar zijn of corrosie, de robot niet installeren alvorens de liner te laten repareren of vervangen door een gekwalificeerde vakman. De fabrikant kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld voor schade aan de liner.
- De oppervlakte van bepaalde liners met motieven kan snel slijten: de motieven en/of de kleur kan beschadigen, vervagen of verdwijnen in contact met bepaalde voorwerpen (reinigingsborstels, speelgoed, zwembanden, chloorautomaten, robot). Slijtage van liners en vervagen van motieven vallen niet onder de aansprakelijkheid van de fabrikant van de robot en vallen niet onder de beperkte garantie.

WAARSCHUWING INZAKE HET GEBRUIK VAN EEN ROBOT IN EEN ZWEMBAD VAN ROESTVRIJSTAAL

- De oppervlakte van bepaalde zwembaden van roestvrij staal kan zeer kwetsbaar blijken. De oppervlakte van deze zwembaden kan beschadigen door natuurlijke schuring van vuil tegen de bekleding, bijvoorbeeld veroorzaakt door de wielen, de rupsbandjes of de borstels van de robots, ook elektrische zwembadrobots. Slijtage en krassen van roestvrijstalen zwembaden vallen niet onder de aansprakelijkheid van de fabrikant van de robot en vallen niet onder de beperkte garantie.



Recycling

Dit symbool vereist door de Europese richtlijn AEEA 2012/19/UE (richtlijn over elektrische en elektronische installaties) betekent dat het apparaat niet in de vuilnisbak mag worden gegooid. Het moet gescheiden worden ingezameld voor hergebruik, recycling of valorisatie. Als het mogelijk milieugevaarlijke stoffen bevat, moeten deze worden verwijderd of geneutraliseerd. Neem contact op met uw dealer voor de recyclagemogelijkheden.

INHOUD



1 KENMERKEN

5

1.1 | Beschrijving

5

1.2 | Technische gegevens

5

1.3 | Werkingsprincipe

6

1.4 | Voorbereiding van het zwembad

6



2 INSTALLATIE

7

2.1 | Montage van de wagen

7

2.2 | Uitpakken van de robot

8

2.3 | Onderdompelen van de robot

8

2.4 | Aansluiting op de elektriciteit

9



3 GEBRUIK

9

3.1 | Gebruiksaanwijzing

9

3.2 | Automatisch gebruik

10

3.3 | Handmatig gebruik

11

3.4 | Uit het water halen

12



4 ONDERHOUD

12

4.1 | Reiniging van het filter

12

4.2 | Preventief onderhoud

13

4.3 | Winteropslag

13



5 PROBLEEMOPLOSSING

14

5.1 | Gedragingen van het apparaat

14

5.2 | Waarschuwingen gebruiker

15

5.3 | Garantie

15

NL



Tip: voor gemakkelijke contact met uw dealer

- Noteer de gegevens van uw dealer opdat u ze gemakkelijk terugvindt en vul de productinformatie in op de achterkant van de gebruiksaanwijzing; deze informatie wordt u gevraagd door de dealer.



1 Kenmerken

1.1 I Beschrijving



		ARCO	ARCOMAX
A	Robot + drijvende kabel	✓	✓
B	Trolley	✓	✓
C	Schakelkast en voeding	✓	✓
D	Radiobesturing	✓	✓

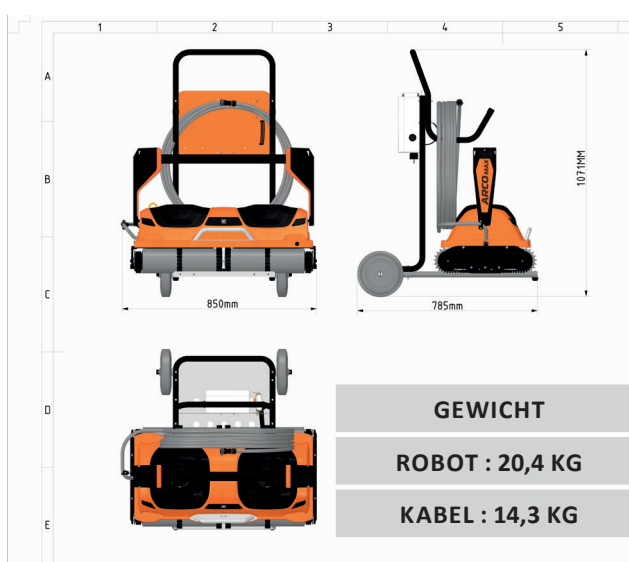
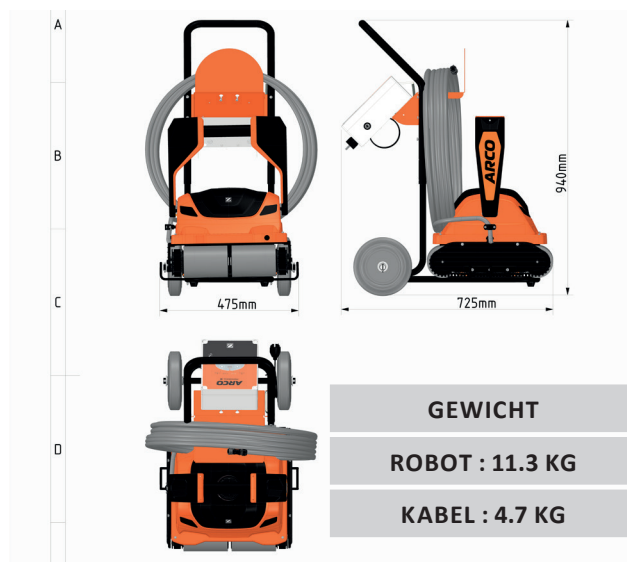
✓ : Meegeleverd

1.2 I Technische gegevens

1.2.1 Technische gegevens

		ARCO	ARCOMAX
Spanning voeding schakelkast		220 - 240 VAC*, 50/60Hz	
Spanning voeding robot		< 30 VDC	
Veiligheidsraster	Schakelkast	IPX4	
	Robot	IPX8	
Werkdiepte (min / max)		0,55 m / 5 m	

* Leef de elektrische vereisten na voor de installatie van kasten met een voeding van 220V (NFC15-100 sectie 702).

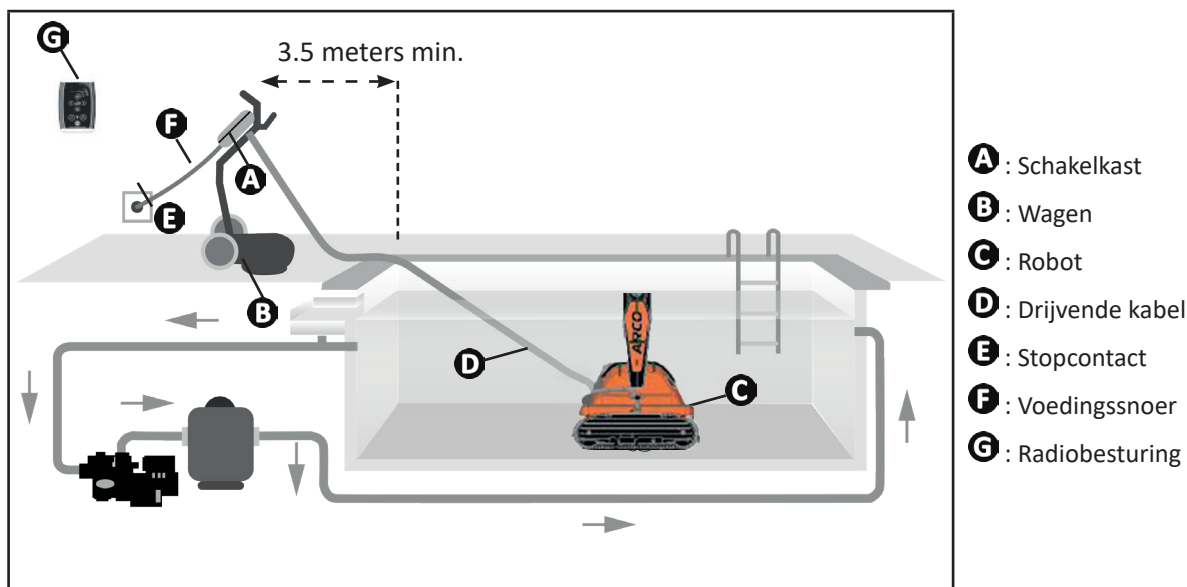


1.3 | Werkingsprincipe

De robot is onafhankelijk van het filtratiesysteem en kan autonoom functioneren. Hij hoeft alleen op de netspanning te worden aangesloten. Hij is geschikt voor het reinigen van zwembaden en functioneert autonoom door het juiste programma in te stellen, of met radiobesturing.

De robot bestaat uit vier belangrijke onderdelen :

- Een **reinigingsunit** met een afzuigpomp, tractiemotoren, het filter met het vuil, wasbaar na gebruik.
- Een **schakelunit** met elektronische onderdelen en de veiligheidstransformator, die minimaal in 3,5 m water moet staan (norm NFC15/100).
- Een **radiobesturing** waarmee de robot in manuele modus kan worden bediend.
- Een **transportwagen** waarmee het apparaat van de opslag kan worden vervoerd naar het zwembad.



NL

1.4 | Voorbereiding van het zwembad



- Dit product is bestemd voor gebruik in zwembaden die permanent zijn geïnstalleerd. Niet gebruiken in demonteerbare zwembaden. Een permanent zwembad is gebouwd in of op de grond en kan niet gemakkelijk worden gedemonteerd en opgeslagen.
- Deze robot is niet bestemd voor gebruik in gezwaveld water.

- Het apparaat moet werken in zwembadwater waarvan de kwaliteit als volgt is :

Watertemperatuur	Tussen 10°C en 35°C
pH	Tussen 7,0 en 7,8
Chloor	Tussen 0,6 en 4 ppm
Maximaal zoutgehalte (NaCl)	5000 ppm



2 Installatie

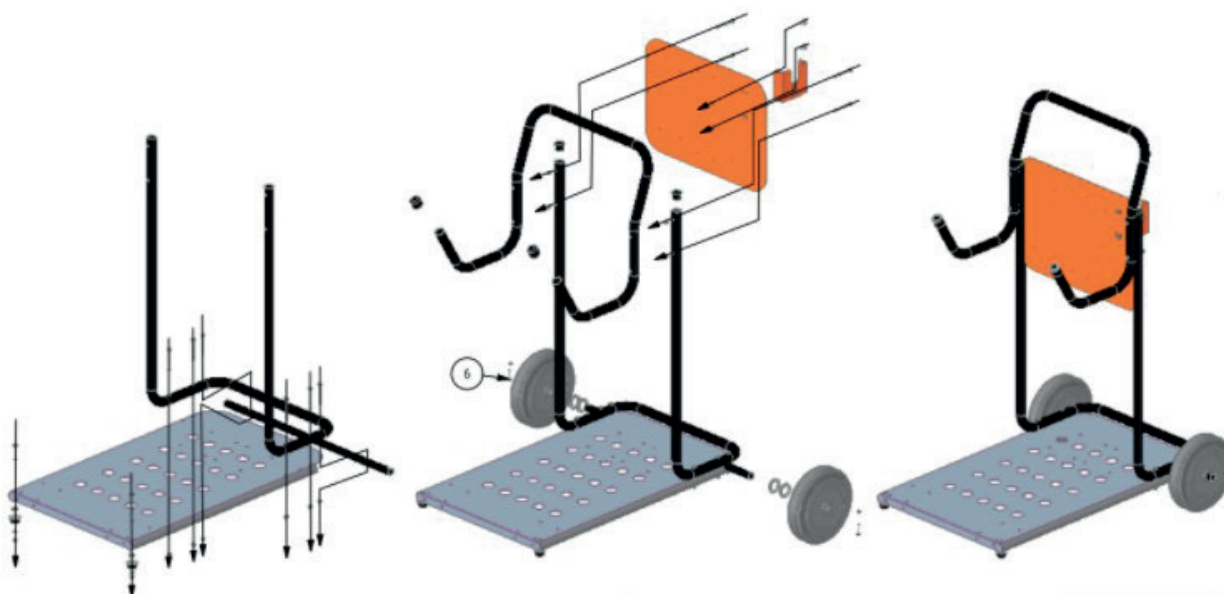
2.1 | Montage van de wagen



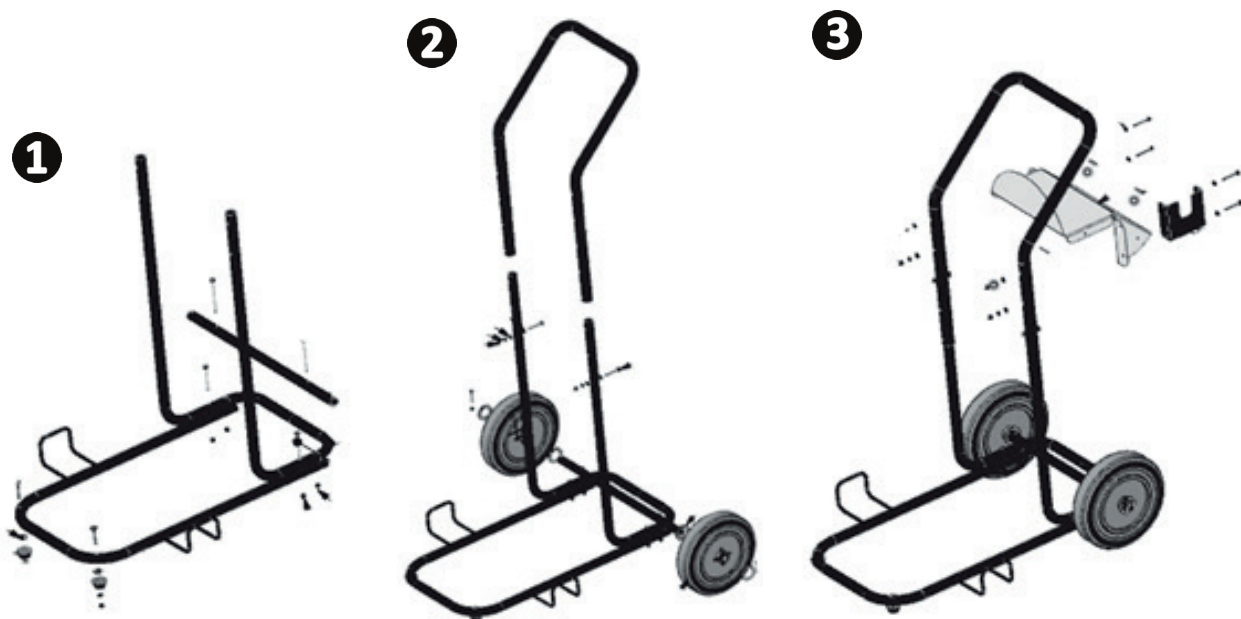
- De robot mag niet over de grond rollen naar het zwembad toen. Hij mag uitsluitend worden vervoerd op de transportwagen.

Voor de montage van de trolley verwijzen wij u naar de montage-instructies die bij de robot zijn geleverd.

ARCOMAX



ARCO



2.2 | Onderdompelen van de robot

Voer de volgende stappen uit voordat u de zwembadreiniger voor de eerste keer gebruikt:

Wikkel de kabel af en rek hem volledig uit zodat hij geen lussen meer heeft, verwijder voor gebruik de plastic afdekkingen en folie.

2.3 | Onderdompelen van de robot



- De robot niet buiten het water laten werken; dat kan de pakkingen van de pomp en motoren beschadigen en de garantie automatisch doen vervallen.
- Zwemmen is verboden als de robot in het zwembad is.
- De bewegende onderdelen moeten voorafgaand aan gebruik zorgvuldig worden gecontroleerd op vreemde deeltjes die de goede werking zouden kunnen hinderen, met name in de turbine, de rupsbandjes, de tractieriemen en de borstels.
- Gebruik altijd de transportwagen om de robot van de opslag naar het zwembad te vervoeren: de robot mag niet over de grond naar het zwembad worden gerold.
- Plaats de schakelkast boven het waterpeil van het zwembad en alle andere bassins of waterreserves in de omgeving, minstens 30 cm boven de grond en 3,5 meter van de rand van het bad. Bescherm hem tegen regen en spatten, en direct zonlicht.
- De schakelkast is waterdicht maar mag niet in water of een andere vloeistof worden ondergedompeld. Hij moet buiten volume 0, 1 en 2, meer dan 3,50 m van de rand van het zwembad worden geplaatst, overeenkomstig de geldende norm van het land (voor Frankrijk: NF-C15-100- Europa IEC 60364-7-702). Uw voeding moet voorzien zijn van een hooggevoelige aardlekschakelaar van 30 mA, geplaatst buiten de beschermingszones.

1

De schakelkast is waterdicht maar mag niet in water of een andere vloeistof worden ondergedompeld. Hij mag niet in een vochtige zone worden geïnstalleerd. De wagen en de schakelkast moeten zodanig worden geplaatst dat de robot alle hoeken van het bassin kan bereiken en toch meer dan 3,5 m van de rand blijft.

2

Rol de drijvende kabel volledig over de hele lengte van het zwembad uit en vermijd knikken.

3

Ga op een derde van de lengte van het zwembad staan om de robot onder te dompelen.

4

Laat de robot verticaal aan de handgreep in het water zakken.

5

Beweeg de robot enigszins in alle richtingen zodat de lucht die nog in de robot aanwezig is, kan ontsnappen (draai hem zo nodig om).

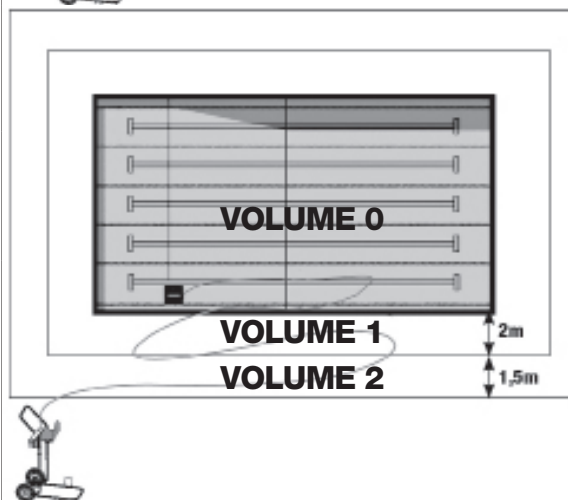
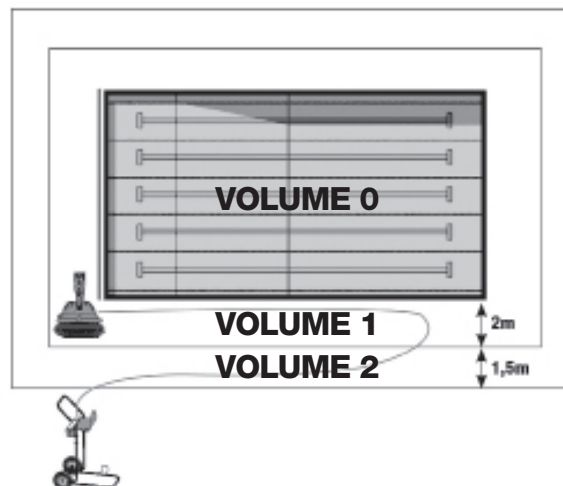
6

Rol voldoende drijvende kabel in het water zodat de robot zich door het hele bassin kan verplaatsen. De rest van de drijvende kabel blijft op de kant van het zwembad liggen.

7

zakken en zich verplaatsen. De voorkant van de robot (waar het Zodiac logo staat) moet in de richting wijzen van de wand tegenover het punt waar hij in het water is gezakt.

Het is van essentieel belang dat de robot plat op de bodem van het zwembad ligt en niet beweegt alvorens hem te starten.



Tip voor gemakkelijk reinigen :

De robot is voorzien van PVA borstels: wacht tot ze voldoende vochtig en zacht zijn om naar de bodem te zakken (een paar minuten als de borstels erg droog of nieuw zijn).

NL

2.4 | Aansluiting op de elektriciteit

Om elk risico van elektrocutie, brand of ernstig letsel te vermijden de volgende instructies navolgen :



- Gebruik van een verlengsnoer voor het aansluiten op de schakelkast is niet toegestaan.
- Zorg dat de stekker altijd gemakkelijk bereikbaar is en beschermd tegen regen of spatten. Als het gebruikte stopcontact buiten is, moet het gehomologeerd zijn voor gebruik buiten. De schakelkast moet in de buurt van het gebruikte stopcontact staan. Hij moet buiten volume 0, 1 en 2, meer dan 3,50 m van de rand van het zwembad worden geplaatst. Uw voeding moet voorzien zijn van een hooggevoelige aardlekschakelaar van 30 mA, geplaatst buiten de beschermingszones.

1 Sluit de kabel van de robot voorzichtig aan op de schakelkast met de ronde stekker (de stekker is **kwetsbaar en niet waterdicht**) rekening houdend met de richting (veiligheidsvoorzieningen) en druk de connector goed aan.

2 Voor de ARCO-robot : Sluit de schakelkast aan op de elektriciteit en wacht 10 seconden (initialiseren van het systeem): de LEDs gaan branden en alleen de stand "Alleen Bodem" blijft branden.

3 Voor de ARCOMAX-robot: sluit de bedieningskast aan op het lichtnet, zet de bedieningskast aan met de 0/I-knop aan de zijkant en wacht 10 seconden (systeeminitialisatie): de LED's lichten op en alleen de "onderste" modus alleen" blijft Aan.

4 Nu is de robot klaar voor handmatig of automatisch gebruik, zie "**3** Gebruik".



3 Gebruik

NL

3.1 | Gebruiksaanwijzing



- **Start het apparaat nooit buiten het water op.** In dat geval het onmiddellijk stopzetten, zie "3.2.2 Reinigingscyclus starten en stoppen".
- **De robot nooit gebruiken in water waarvan de bodem niet te zien is of met te veel algen. De robot niet gebruiken om chemische producten te mengen of op te zuigen van de bodem van het zwembad.**

Ter voorkoming van letsel of materiële schade de volgens instructies naleven :



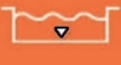
- Zwemmen is verboden als de robot in het zwembad is.
- Verwijder alle voorwerpen op het wateroppervlak (zwemlijnen enz.) of op de bodem van het bad (kooien, spelmateriaal onder water, speelgoed, gereedschap, stenen, takken enz.) om de werking van de robot niet te hinderen of hem te beschadigen.
- Het apparaat niet gebruiken tijdens een chloorbehandeling van het zwembad. Wachten tot het chloorgehalte de aanbevolen waarde heeft bereikt alvorens de robot in het water te laten zakken.
- Het apparaat niet gebruiken als een rolluik gesloten is.
- Als het zwembad vuil is, vooral bij de inbedrijfstelling, eerst het grofste vuil verwijderen met een schepnet om te zorgen dat de prestaties van de robot optimaal zijn.
- Bij de inbedrijfstelling wordt aanbevolen alle functies gedurende twee minuten handmatig uit te voeren alvorens een automatisch programma op te starten.
- Zorg dat de bewegende onderdelen en de drijvende kabel elkaar nooit raken. De drijvende kabel mag nooit onder de robot komen.

- Gebruik de robot regelmatig om altijd te kunnen genieten van een schoon zwembad. Zo raakt de filterzak minder snel verstopt.
- Verwijder de zwembadtrapjes zo mogelijk of trek ze omhoog.
- Voor de beste reiniging van de bodem pas beginnen als de mensen (en dieren) al een tijdje het zwembad uit zijn en het vuil volledig naar de bodem is gezakt.

3.2 I Automatisch gebruik

3.2.1 Keuze van het reinigingsprogramma

- Er zijn 4 reinigingsprogramma's. Elk programma bepaalt de te reinigen oppervlakte en de duur van de reiniging.

Programmes de nettoyage en mode automatique	
	Automatisch programma "express" : Alleen Bodem Cyclusduur korter dan programma AUTO: het apparaat verplaatst zich sneller en klimt niet langs de wanden
	Automatisch programma "optimaal" : Bodem + Wanden Scant het bad en past de verplaatsing van de robot aan afhankelijk van de verrichte auto-berekening en de afmetingen van het bassin
	Uitgestelde start : Alleen Bodem of Bodem Reiniging gelijk aan een automatisch programma "express" maar start 2 uur na drukken op de startknop
	Uitgestelde start : Bodem + Wanden Reiniging gelijk aan een automatisch programma "optimaal" maar start 2 uur na drukken op de startknop



- Gebruik de uitgestelde start om het vuil naar de bodem te laten zakken voordat de robot het programma begint.
- Er bestaan zwembaden waarvan de vorm, de bodem (centraal eiland, ondiepte bij de uitgang) of van de milieugegevens zoals temperatuur (water van 10°C) of de chemische samenstelling van het water (zeer hoog zoutgehalte (NaCl), voortdurende algengroei enz.) verhinderen dat de robot in de automatische stand kan werken zodat een zeer kort dagelijkse nodig is. Neem contact met ons op voor meer details.

NL

3.2.2 De reinigingscyclus starten en stoppen

Pour lancer un cycle :

- Druk een paar maal lang op de knop **(MODE)** om het programma te kiezen: de overeenkomstige LED gaat branden.
- Druk lang op **(▶)** om de cyclus te starten. De LED van het programma blijft branden Tijdens de hele cyclus en de knop **(▶)** knippert.

De robot begint zich te verplaatsen en gaat naar de andere kant van het bassin.

Om de cyclus te stoppen :

- Lang drukken op de knop **(■)** : De LED gaat.
- Of de robot uitschakelen.



- Het is mogelijk dat de robot zich niet in rechte lijn verplaatst vanwege bewegingen van de kabel of in het water, obstakels enz.
- Gebruik van de radiobesturing tijdens de automatische stand, zie "3.2.2 Reinigingscyclus starten en stoppen", is niet mogelijk om de cyclus te stoppen en over te gaan op handmatig.
- Langs de wanden klimmen is in de fabriek ingesteld. Wijziging van de functie is mogelijk tijdens een fabrieksrevisie van het apparaat of door tussenkomst van een dealer die de mogelijkheden daartoe heeft.

3.3 I Handmatig gebruik

Bij handmatig gebruik kan de gebruiker de robot besturen : met de radiobesturing



- Als de robot in de automatische stand staat, kan op handmatig worden overgeschakeld door op **STOP** te drukken.

3.3.1 Gebruik met de radiobesturing



- De radiobesturing is niet waterbestendig; dompel hem niet onder in het water en laat hem niet in de zon liggen (hitte kan hem beschadigen).**

- Richt de radiobesturing voor gebruik op de voorkant van de robot (waar het Zodiac logo staat).
- De 4 leds van de reinigingsprogramma's knipperen als de knop  knippert; de robot kan niet starten.

	Vooruit Extra drukken: afwisselen tussen snel en normaal
	Naar links Blijf drukken tot de gewenste draai bereikt is
	Naar rechts Blijf drukken tot de gewenste draai bereikt is
	Achteruit Extra drukken : afwisselen tussen snel en normaal
	Batterij-indicator Gaet telkens branden bij drukken.
	Onmiddellijke start van een automatisch programma Alleen Bodem
	Onmiddellijke start van een automatisch programma Bodem en Wanden
	- De robot stoppen om hem uit het water te halen of om op automatisch over te schakelen - Van automatisch overschakelen op handmatige bediening.



3.3.2 Gebruik met een mobiele telefoon met app (indien beschikbaar in het land van distributie)

Met de app kunnen dezelfde functies worden gebruikt als met de radiobesturing; hij werkt via Bluetooth®.

Om hem te gebruiken :

- Zorg dat de robot is aangesloten op de schakelkast, die is aangesloten op de elektriciteit.
- In de buurt van de robot gaan staan en drukken op **DISCONNECTED!**
- Kies het juiste apparaat op de app.
- CONNECTED!** verschijnt: de robot kan op dezelfde manier worden gebruikt als met de radiobesturing, zie "3.3.1 Gebruik met de radiobesturing".

3.4 I Uit het water halen



- Om het materiaal niet te beschadigen uitsluitend de handgreep gebruiken om de robot uit het water te halen.

De robot stopt automatisch na een cyclus. De LED van het gekozen programma gaat uit, de knop  gaat branden.

- 1 Breng de robot dichterbij met behulp van de radiobesturing of de Bluetooth® app om hem uit het water te halen.

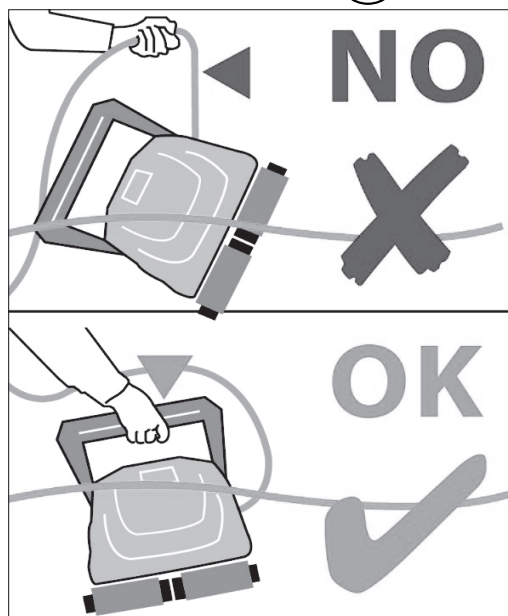
- 2 Schakel de robot uit door op de -knop te drukken.
Trek de schakelkast uit het stopcontact.
Schakel voor de Arco Max-robot de bedieningskast uit met de O/I-knop

- 3 Zodra mogelijk de robot bij de handgreep beetpakken en het water eruit laten lopen.

- 4 Rol de drijvende kabel **zonder kronkels**.
Let op dat je de kabelstekker niet in het water laat vallen
Als de kabel kronkelt, rolt u de hele kabel uit aan de rand van het zwembad en laat u deze 20 minuten recht liggen voordat u deze opbergt

- 5 Om de filtering beter te onderhouden de filterhouder onmiddellijk verwijderen en de filterzak (zie 4.1 I Reinigen van de filterzak), ze wassen met schoon water en de robot afspoelen.

- 6 Berg de robot op. Reinig de hele robot met een straal helder water om de film van chloor of zout water te verwijderen voor een langere levensduur.



NL



4 ONDERHOUD



Om ernstig letsel te voorkomen :

- De robot loskoppelen van de elektriciteit.

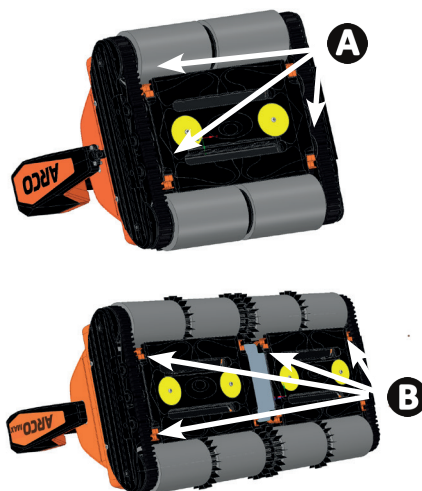
4.1 I Reiniging van de filterzak

- 1 Zet de robot uit op de schakelkast.
- 2 Kantel de robot en zorg ervoor dat u de zwevende arm niet op de grond raakt.
- 3 Open de 4 vergrendelingen (**A**) of de 8 vergrendelingen (**B**)
- 4 Verwijder de zwarte filterhouder.

- 5 Openen de filterzak eruit en reinig hem onder een sterke straal schoon water of eventueel met water met wat zeep (in dat geval ruim spoelen).
Bij sterke vervuiling de filterzak uit de houder nemen, afspoelen en weer op de filterhouder plaatsen.

- 6 **i** • De filterzak niet uitwringen. Niet in de wasmachine stoppen. Niet reinigen met een hogedrukspuit

- 6 Zet de filterhouder weer op zijn plaats in de goede richting (veiligheidsmarkering) en breng de filterzak aan. Zet de 4 vergrendelingen vast. Forceer niet.



Vergrendeling open

Vergrendeling gesloten

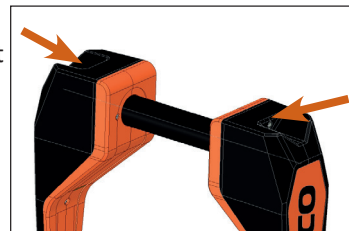
4.2 I Preventief onderhoud



- **De robot is niet bestemd voor gebruik in zeewater.** Bij gebruik in zout water de robot ruim wassen in schoon water elke keer nadat hij uit het water is gehaald en aan het eind van het seizoen een monteur de onderdelen op eventuele corrosie laten controleren.

Voor een goede staat en optimale prestaties :

- Reinig de robot regelmatig met schoon water en controleer en/of verwijder vuil dat de aandrijving verstopt of de turbine. Geen enkel extern mechanisch onderdeel vergt smering of bijzonder onderhoud.
 - Reinig periodiek de RVS detectors aan de kant van de drijvende arm met water met azijn of een ander ontkalkend product.
- Gebruik geen sterke zuren. Spoel na het reinigen.



- Verricht jaarlijks onderhoud aan het einde van het seizoen om depot en beschadigingen door water en vuil te voorkomen voor een lange levensduur van het apparaat.
- Verricht een volledige reiniging voor de winteropslag om alle vreemde deeltjes te verwijderen en spoel de robot met schoon water.
- Berg de robot en de schakelkast op een donkere, koele, droge plaats op (max 35°C) bij voorkeur met voldoende ventilatie. De robot en de schakelkast nooit bewaren op een plaats waar de temperatuur onder 0°C kan dalen. Bescherm ze tegen vorst.
- Vervang versleten onderdelen via de dealer of na raadpleging van de dealer.
- De stekker van de drijvende kabel die de robot verbindt met de schakelkast is kwetsbaar en niet waterdicht; hij mag niet op de grond of in het water vallen. Vocht of kalkresten kunnen zich vastzetten op de stekkertjes. Gebruik schuurpapier of een spuitbus type WD 40 om het te verwijderen (aanbevolen frequentie: eenmaal in de drie maanden).

4.3 I Winteropslag

- Berg de robot op in de originele verpakking.
 - Sla de robot op in een geventileerde, vorstvrije ruimte zonder chemische producten en zuren.
- Als de zwembadreiniger gedurende lange tijd niet zal worden gebruikt, berg hem dan als volgt op:
- Zorg ervoor dat er geen water meer in de zwembadreiniger zit.
 - Maak de filterzak grondig schoon en plaats hem terug.
 - ruim de kabel opzonder knikken op en plaats hem op de trolley.
 - Berg de zwembadreiniger op een beschermde plaats op, hetzij op zijn wagen, hetzij gewoon ondersteboven (wielen omhoog).
 - De robot mag niet voor langere tijd op de borstels/schuimrubbers worden bewaard.



5 Probleemoplossing



- Alvorens contact op te nemen met uw dealer verzoeken wij u bij slecht functioneren een paar eenvoudige verificaties uit te voeren aan de hand van de volgende tabellen.
- Als het probleem blijft bestaan neemt u contact op met uw dealer.
-  : Ingrepen voorbehouden aan een erkend monteur.



Ondanks nauwkeurig onderzoek naar de mogelijke trajecten van de robot, kan de drijvende kabel in elkaar draaien vanwege de vorm van het bassin, obstakels, een specifieke waterafvoer in het bassin of andere externe factoren. Dat is geen defect van het apparaat. Haal de robot uit het water en rol de drijvende kabel uit zodat de robot goed werkt.

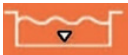
5.1 I Gedragingen van het apparaat

Gedrag	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De robot glijdt en volgt geen goed traject	De filterzak is vol of vervuild.	• Reinig de filterzak.
	Hoewel het water helder lijkt, zijn er microscopisch kleine algen, niet zichtbaar met het blote oog, waardoor de bodem glad wordt en de robot wordt verhinderd goed te rollen.	• Verlaag de pH enigszins (tussen 7 en 7.3) en doe een chloorbehandeling. Laat de robot beslist niet in het water tijdens de chloorbehandeling. Wacht 4 uur voordat u uw robot weer laat draaien.
	De robot heeft een probleem met de voortstuwing, rol of motor, en heeft niet voldoende kracht om te rollen.0}	• Neem contact op met de dealer : 
	De pakkingen en rupsbandjes zijn vuil of beschadigd.	• Controleer de staat van de pakkingen en rupsbandjes, reinig en/of vervang ze.
	De robot is uitgerust met een bodemborstel op de filterbak die hem kan blokkeren op een bodemplaat of zijn vermogen om op de wand te klimmen kan verminderen.	• Verwijder de bodemborstel die aan de filterbak is bevestigd (bewaar hem indien nodig om alleen de bodem te reinigen).
De robot beweegt helemaal niet	De robot is niet goed op de elektriciteit aangesloten.	Controleer of : • Er elektriciteit op het stopcontact waarop de schakelkast aangesloten staat. • De robot is aangesloten op de schakelkast voordat die is aangesloten op de elektriciteit. • De drijvende kabel is goed aangesloten op de schakelkast.
De reiniging lijkt minder doeltreffend	De robot werkt niet goed.	• Controleer of het filter niet vuil of vol is, of er misschien een gat in zit. • Controleer of de afzuigpomp werkt en of de turbine niet is geblokkeerd door een voorwerp. • Controleer de toestand van de borstels en de wielen. • Controleer of de drijvende kabel goed recht is en niet te veel kronkels heeft tijdens de werking.
	Het kan gebeuren dat een deel van het zwembad niet perfect schoon is na het automatische programma van de robot.	• Als aan het einde van de cyclus het zwembad nog meer gereinigd moet, start u het automatische programma opnieuw op maar vanaf de tegenoverliggende muur. De handmatige stand kan worden gebruikt om de reiniging in zeer weinig tijd te voltooien.
	De rupsbanden van de robot kunnen tijdens de eerste paar passen van de robot rubberresten achterlaten.	• Maak de riemen en rupsbanden schoon. • Reinig rubberresten met een spons.

NL

De robot klimt niet of niet meer tegen de wanden op	Het filtersysteem is verzadigd of vuil en de verzadigingsdetector brandt (rood) : 	• Reinig het filter. • Zelfs als het filter niet vol is, kan microvuil het filter verzadigen en het onmogelijk maken tegen de wanden op te klimmen.
	Het filtersysteem is verzadigd of vuil en de verzadigingsdetector brandt niet : 	• Soms gaat de detector niet branden terwijl het filter vol lijkt. Dat kan gebeuren als de robot alleen grof vuil verzamelt en de filtering blijft doorwerken. Leeg het filter zodat de robot langs de wanden op klimt.
	Bij verzadiging van het filter kan de robot niet meer tegen de wanden op klimmen en gaat hij over op stand Alleen Bodem. Indicator box, overgang stand "Bodem".	• Reinig het filter. • Zelfs als het filter niet vol is, kan microvuil het filter verzadigen en het onmogelijk maken tegen de wanden op te klimmen.
	Hoewel het water helder lijkt, zijn er in uw bassin microscopisch kleine algen, die niet met het blote oog zichtbaar zijn en de wanden glad maken en de robot verhinderen te klimmen.	• Voer een chloorbehandeling uit en verlaag de pH enigszins (tussen 7 en 7.3). Laat de robot niet in het water tijdens de chloorbehandeling. Wacht 4 uur voordat u uw robot weer laat draaien.
	De robot heeft een probleem met de voortstuwing, pakkingen, rupsbandjes of motor, en heeft niet voldoende kracht om te klimmen.	• Neem contact op met de dealer : 
	Vuil en puin hebben de neiging zich op de bodem van het zwembad te nestelen, het beklimmen van de wanden is soms overbodig en deze functie kan op verzoek van de programmering zijn uitgesloten.	• De muur beklimmen is onmogelijk.

➤ 5.2 I Waarschuwingen gebruiker

Knipperde LED : 	Oplossing
  	• Reinig het filter. • Zelfs als het filter niet vol is, kan microvuil het filter verzadigen en het onmogelijk maken tegen de wanden op te klimmen.
Knipperende  knop	• Controleer of de robot vlak staat. • Controleer of de robot ondergedompeld is.

Als het probleem blijft bestaan neemt u contact op met uw dealer : 

➤ 5.2 I Garantie

Voor vragen over de garantie verwijzen wij u naar het garantieboekje dat bij de robot is geleverd. ARCO- en ARCOMAX-robots zijn gegarandeerd tegen alle defecten in materialen en constructiefouten voor een periode van 24 maanden of binnen de limiet van 1200 bedrijfsuren. Het startpunt van de contractuele garantie is de datum die voorkomt op de verkoopfactuur van het nieuwe product door de ZPCE-klant aan de eindgebruiker, die niet vóór de datum van levering van het product aan de eindgebruiker kan liggen.

Handwriting practice lines consisting of 28 horizontal lines.

NL

ADVERTENCIAS

- Antes de llevar a cabo cualquier acción sobre el aparato, es imprescindible conocer este manual de instalación y de uso, así como el folleto «Garantía» suministrado con el mismo. De lo contrario pueden producirse daños materiales, lesiones graves o la muerte y la garantía puede quedar anulada.
- Conserve y transmita estos documentos como referencia durante la vida útil del aparato.
- Este manual ha sido editado en el lenguaje del país donde adquirió su dispositivo.
- También puedes encontrar estas instrucciones en el sitio web de Zodiac www.zodiac.com
- Está prohibido difundir o modificar este documento por ningún medio sin la autorización de Zodiac®.
- Zodiac® desarrolla constantemente sus productos para mejorar la calidad. La información de este documento puede modificarse sin previo aviso.

ADVERTENCIAS GENERALES

- El incumplimiento de las advertencias podría ocasionar daños al equipo de la piscina, graves lesiones o la muerte.
- Este robot eléctrico es un robot profesional. Solo una persona cualificada en los campos técnicos pertinentes (electricidad, hidráulica o refrigeración) puede utilizarlo y realizar el mantenimiento o las reparaciones. El técnico cualificado que maneje el aparato debe utilizar/llevar un equipo de protección personal para reducir cualquier riesgo de lesiones que podría producirse al manejarlo.
- Aunque este robot está destinado a un uso profesional, en el caso excepcional y no recomendado de uso en el ámbito privado/particular, este aparato puede utilizarse por niños que tengan como mínimo 8 años de edad y por personas que tengan las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos, si están debidamente supervisados o si han recibido instrucciones relativas al uso del aparato y son conscientes de los riesgos que conlleva. La limpieza y el mantenimiento por el usuario no deben realizarse por niños sin supervisión.
- Antes de cualquier manejo del aparato, asegúrese de que está sin tensión y bloqueado.
- El aparato está destinado a un uso específico en piscinas; no debe utilizarse para otro fin que no sea aquel para el que se ha diseñado.
- Este aparato no está previsto para que lo utilicen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos, salvo que hayan recibido supervisión o instrucciones previas relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad, supervisión o instrucción previa en la utilización del aparato. Es conveniente vigilar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.
- La instalación del aparato debe realizarse conforme a las instrucciones del fabricante y respetando las normas locales y nacionales vigentes. El instalador es responsable de la instalación del aparato y del cumplimiento de las normas nacionales en materia de instalación. El fabricante no se hace responsable del incumplimiento de las normas locales de instalación vigentes.
- Si el aparato funciona mal: no intente repararlo usted mismo y póngase en contacto con un técnico cualificado.
- Consulte las condiciones de garantía para conocer los valores de equilibrio de agua admitidos para el funcionamiento del aparato.
- Cualquier desactivación, eliminación o anulación de cualquiera de los elementos de seguridad integrados en el aparato anula automáticamente la garantía, así como el uso de piezas de repuesto que provengan de un tercer fabricante no autorizado. No rocíe insecticida u otros productos químicos (inflamables o no inflamables) en el aparato, ya que esto puede dañar la superficie y provocar un incendio.
- No toque el ventilador ni las piezas móviles y no introduzca objetos ni sus dedos cerca de las piezas móviles cuando el aparato esté funcionando. Las piezas móviles pueden causar lesiones graves o la muerte. control).
- Está prohibido abrir la caja de mandos cuando está conectada a la red eléctrica, esta acción puede provocar una descarga eléctrica. Póngase en contacto con un técnico

cualificado.

- No poner nada sobre el robot ni sobre la caja de mandos (excepto el mando a distancia).
- No utilice el robot si falta alguno de sus elementos o si está defectuoso (bomba, turbina, tornillo, tuerca, cable, cinturón, oruga etc.).
- No acorte ni alargue el cable flotante o el cable de alimentación de la caja eléctrica
- En un entorno profesional, debe tener un segundo dispositivo de limpieza. En caso de defecto del dispositivo, no se podrán reclamar daños ni intereses al fabricante por el cierre de la piscina por insalubridad.

ADVERTENCIAS VINCULADAS A LOS APARATOS ELÉCTRICOS

- La alimentación eléctrica del aparato debe protegerse mediante un dispositivo de protección de corriente Diferencial Residual (DCR) de 30 mA, conforme a las normas vigentes del país de instalación. Este disyuntor debe probarse antes de utilizar el robot. Apriete el botón de prueba: el disyuntor debería detener la corriente; vuelva a apretar el botón: restablecerá la corriente. Si la operación no se realiza según estas instrucciones, el disyuntor está defectuoso. Si el disyuntor corta la corriente fuera del procedimiento de prueba, esto indica que hay una fuga de corriente que puede provocar una descarga eléctrica. En ese caso, no utilice el robot y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica para obtener ayuda.
- La bomba debe ser alimentada por un dispositivo de corriente residual con una corriente residual de funcionamiento nominal $\leq 30\text{mA}$.
- Este aparato eléctrico de clase III (el robot) se suministra con un armario de alimentación independiente. El robot solo puede utilizarse con el armario suministrado.
- No utilice el prolongador para enchufar el aparato, conéctelo directamente a una fuente de alimentación adaptada.
- Cuando el enchufe esté conectado a la instalación eléctrica, no debe levantar, transportar o dar la vuelta al robot.
- Antes de cualquier operación, verificar que:
 - La tensión de entrada necesaria indicada sobre la placa de características del aparato corresponde a la alimentación de red;
 - El servicio de alimentación de red es compatible con los requisitos eléctricos del aparato y está conectado a tierra.
- En caso de funcionamiento anormal o si el aparato desprende olores, detenerlo inmediatamente, desconectar su alimentación y ponerse en contacto con un profesional.
- Antes de proceder a cualquier revisión o mantenimiento del aparato, verifique que está apagado, completamente desconectado de la red eléctrica y de que cualquier otro equipo o accesorio conectado al aparato esté igualmente desconectado de la red eléctrica.
- No desconecte y vuelva a conectar el aparato mientras esté funcionando.
- No tire del cable eléctrico para desconectarlo.
- Si el cable eléctrico está dañado, solo debe ser sustituido por el fabricante, un representante autorizado o un taller de reparación.
- No realice la revisión o mantenimiento del aparato con las manos mojadas o si el aparato está mojado.
- Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, compruebe que el bloque de conexión o la toma de corriente a la que se conectará el aparato está en buen estado y no está dañado ni oxidado.
- No deje caer el enchufe del cable flotante al agua, no es impermeable. No lo deje caer al suelo, ya que podría dañarlo.
- En caso de tormenta, desconecte el aparato de la red eléctrica para evitar daños por rayos.
- Se recomienda colocar una lona sobre el armario eléctrico en caso de funcionamiento al aire libre, independientemente del clima.

ES

ESPECIFICACIONES «Robots limpiadores de piscina»

- El robot está diseñado para funcionar correctamente en agua de piscina con una temperatura de entre 10 °C y 35 °C.
- Para evitar desperfectos o daños en el robot limpiador, no lo ponga en funcionamiento fuera del agua.
- Para evitar cualquier riesgo de lesión, no se permite nadar cuando el robot esté en la piscina.
- No utilice el robot durante la cloración de choque en la piscina.
- No deje el robot sin vigilancia durante un periodo largo de tiempo.

ADVERTENCIA RELATIVA A LA UTILIZACIÓN DE UN ROBOT EN UNA PISCINA DE LINER

- Antes de instalar el robot, inspeccione con cuidado el revestimiento de la piscina. Si el liner se está rompiendo o está dañado en algunos sitios y aparecen gravilla, pliegues, raíces o corrosión, no instale el robot antes de que un profesional cualificado repare o sustituya el liner. El fabricante no se responsabiliza de los daños que pueda sufrir el liner.
- La superficie de algunos revestimientos liner con dibujos puede desgastarse rápidamente: los motivos o su color pueden deteriorarse, difuminarse, o desaparecer al entrar en contacto con determinados objetos (cepillos de limpieza, juguetes, boyas, dispensadores de cloro, robot). El desgaste del revestimiento liner y la decoloración de los motivos no son responsabilidad del fabricante del robot y no están cubiertos por la garantía limitada.

ADVERTENCIA RELATIVA A LA UTILIZACIÓN DE UN ROBOT EN UNA PISCINA DE ACERO INOXIDABLE

- La superficie de algunas piscinas de acero inoxidable puede ser muy frágil. La superficie de estas piscinas puede dañarse por el roce natural de los residuos contra el revestimiento, causado, por ejemplo, por las ruedas, las orugas o los cepillos de los robots, incluidos los robots de piscina eléctricos. El desgaste o los arañazos en las piscinas de acero inoxidable no son responsabilidad del fabricante del robot y no están cubiertos por la garantía limitada.

ES



Reciclaje

Este símbolo exigido por la directiva europea RAEE 2012/19/UE (directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) significa que su aparato no debe tirarse a la basura. Será objeto de una recogida selectiva en vista de su reutilización, de su reciclaje o de su valoración. Si contiene sustancias potencialmente peligrosas para el medio ambiente, éstas serán eliminadas o neutralizadas. Pida a su distribuidor información sobre las modalidades de reciclaje.

RESUMEN



1 CARACTERÍSTICAS

5

1.1 Descripción	5
1.2 Características técnicas	5
1.3 Principio de funcionamiento	6
1.4 Preparación de la piscina	6



2 INSTALACIÓN

7

2.1 Montaje del carro	7
2.2 Desembalaje del robot	8
2.3 Inmersión del robot	8
2.4 Conexión de la fuente de alimentación	9



3 UTILIZACIÓN

9

3.1 Consejos de utilización	9
3.2 Utilización en modo automático	10
3.3 Utilización en modo manual	11
3.4 Salida de agua	12



4 MANTENIMIENTO

12

4.1 Limpieza de la bolsa del filtro	12
4.2 Mantenimiento preventivo	13
4.3 Hibernación	13



5 RESOLUCIÓN DE PROBLEMA

14

5.1 Comportamiento de los aparatos	14
5.2 Alertas de usuario	15
5.2 Garantizar	15

ES



Consejo: para facilitar el contacto con su distribuidor

- Anote los datos de contacto de su distribuidor para localizarlo más fácilmente y complete la información «producto» detrás de las instrucciones, el distribuidor le solicitará esta información.



1 Características

1.1 Descripción



		ARCO	ARCOMAX
A	Robot + cable flotante	✓	✓
B	Carro de transporte	✓	✓
C	Caja de mandos y alimentación	✓	✓
D	Mando a distancia	✓	✓

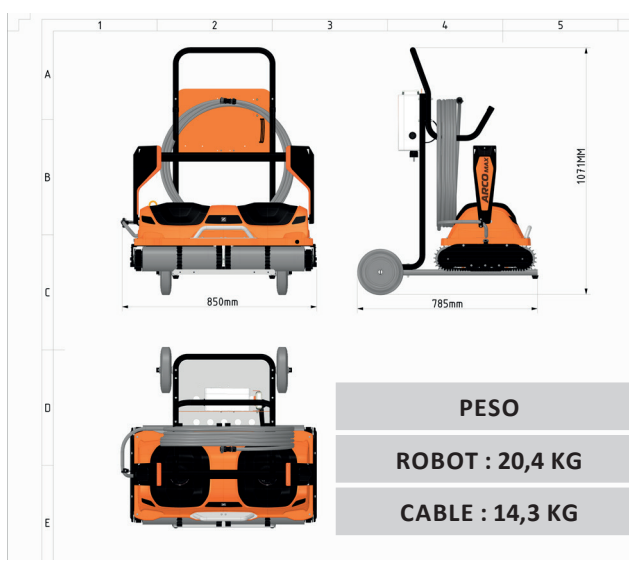
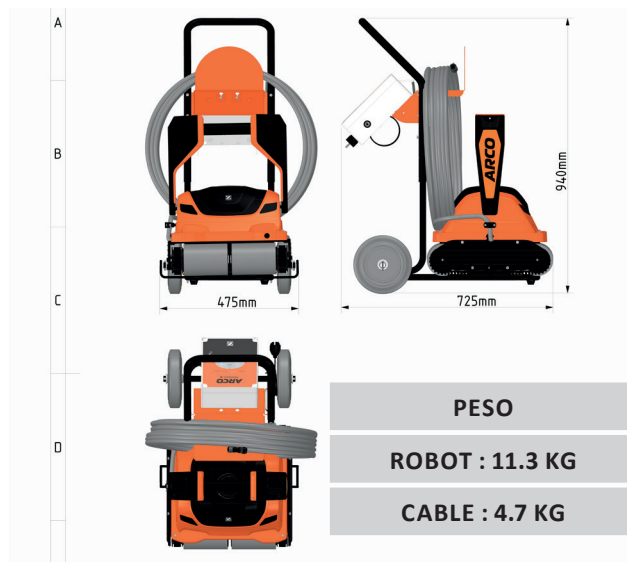
✓ : Incluido

1.2 Características técnicas

1.2.1 Características técnicas

		ARCO	ARCOMAX
Tensión de la alimentación de la caja de mandos		220 - 240 VAC*, 50/60Hz	
Tensión de la alimentación del robot		< 30 VDC	
Índice de protección	Caja de mandos	IPX4	
	Robot	IPX8	
Profundidad de funcionamiento (min/máx.)		0,55 m / 5 m	

* Respetar las obligaciones eléctricas para la instalación de cajas alimentadas a 220V (NFC15-100 sección702).

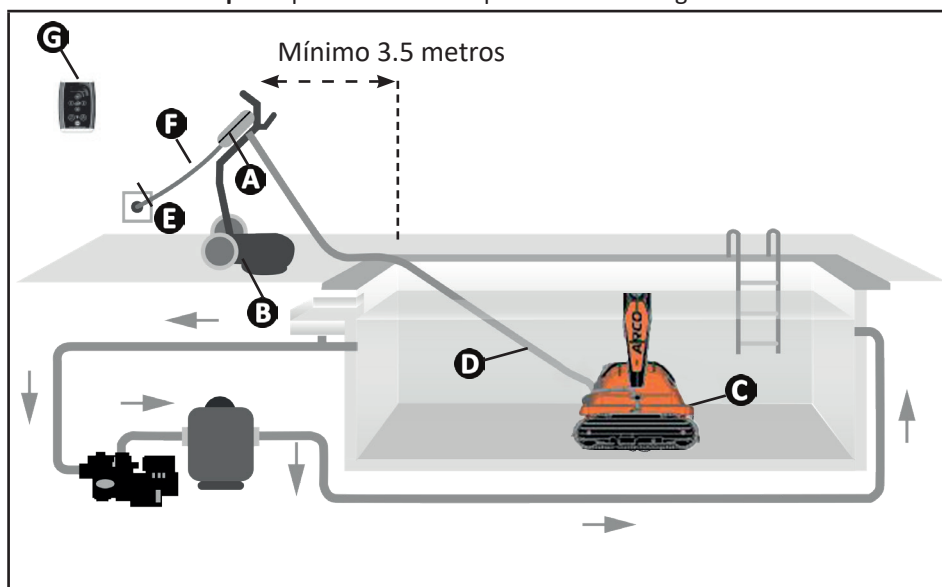


1.3 | Principio de funcionamiento

El robot es independiente del sistema de filtración y puede funcionar de manera autónoma. Basta con conectarlo a la red eléctrica. Es adecuado para limpiar piscinas y funciona de manera autónoma eligiendo el programa más adecuado o bien mediante el control con el mando a distancia.

El robot se compone de cuatro unidades principales:

- Una **unidad de limpieza** que contiene la bomba de aspiración, los motores de tracción y el filtro de residuos, lavable después del uso.
- Una **unidad de control** que contiene los elementos electrónicos y el transformador de seguridad, que debe colocarse a una distancia mínima de 3,5 m del agua (norma NFC15/100).
- Un **mando a distancia** que permitiendo que el robot funcione en modo manual.
- Un **carro de transporte** para trasladar el aparato desde el lugar de almacenamiento hasta el lugar de funcionamiento.



- A** : Caja de mandos
- B** : Carro
- C** : Robot
- D** : Cable flotante
- E** : Toma de corriente
- F** : Cable de alimentación
- G** : Mando a distancia

1.4 | Preparación de la piscina



- Este producto se destina a una utilización dentro de las piscinas de instalación permanente. No lo utilice dentro de piscinas desmontables. Una piscina permanente se construye dentro o sobre el suelo y no puede desmontarse y almacenarse fácilmente.
- Este robot no está destinado a utilizarse en aguas sulfurosas.

- El aparato debe funcionar en agua de piscina de la siguiente calidad :

Temperatura del agua	Entre 10°C y 35°C
pH	Entre 7,0 y 7,8
Cloro	Entre 0,6 y 4 ppm
Nivel máximo de salinidad (NaCl)	5000 ppm

ES



2 Instalación

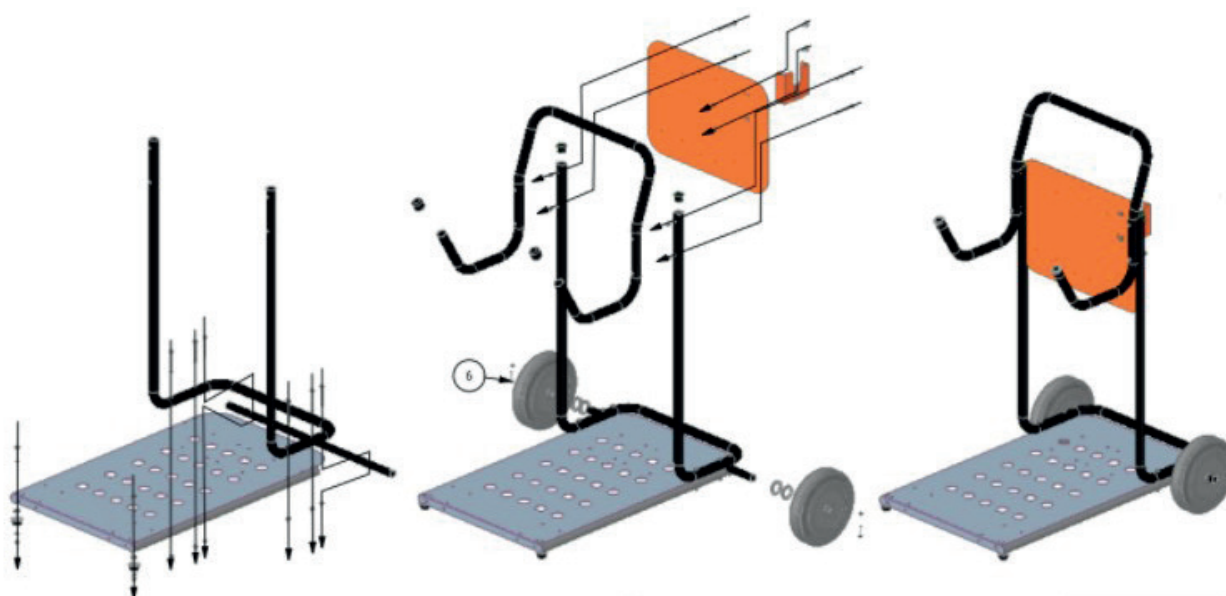
2.1 | Montaje del carro



- El robot no debe rodar por el suelo para llegar a la piscina. Solo ha de transportarse en su carro de transporte.

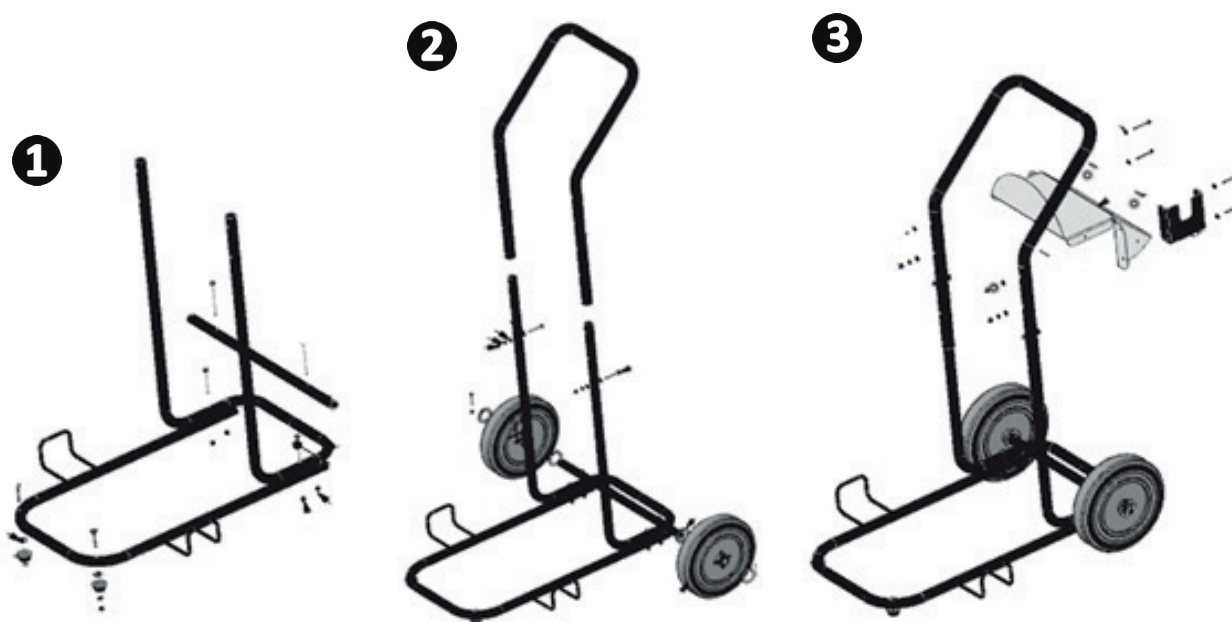
Para el montaje del carro, consulte las instrucciones de montaje adjuntas al robot.

ARCOMAX



ES

ARCO



2.2 I Desembalaje del robot

Antes de utilizar el limpiafondos por primera vez, realice los siguientes pasos:

Desenrolle el cable y estírelo completamente para que no tenga bucles, retire las cubiertas de plástico y las películas de plástico antes de utilizarlo.

2.3 I Inmersión del robot



- El robot no debe funcionar fuera del agua, esto podría dañar las juntas de la bomba y del motor y anular automáticamente la garantía.
- Se prohíbe el baño cuando el robot esté en la piscina.
- Deben comprobarse con cuidado las piezas móviles en cada uso para asegurarse de que ningún cuerpo extraño interfiera en su correcto funcionamiento, en particular dentro de la turbina, las orugas, las correas de tracción y los cepillos.
- Utilice sistemáticamente el carro de transporte para desplazar el robot de su lugar de almacenamiento a su lugar de puesta en marcha: el robot no debe rodar por el suelo para llegar a la piscina.
- Coloque la caja de mandos por encima del nivel de agua de la piscina y de cualquier piscina o suministro de agua cercano, al menos a 30 cm del suelo y a 3,5 metros del borde de la piscina. Manténgalo alejado de la lluvia, de las salpicaduras de agua y de la luz solar directa.
- La caja de mandos es impermeable a las salpicaduras de agua pero no debe sumergirse en el agua ni en cualquier otro líquido. Debe colocarse fuera del volumen 0, 1 y 2, es decir a más de 3,50 m del borde de la piscina según la norma del país en vigor (para Francia: NF-C15-100-Europa IEC 60364-7-702). Su fuente de alimentación debe tener un disyuntor de corriente residual de 30 mA de alta sensibilidad, colocado fuera de las zonas de protección.

La caja de mandos es impermeable pero no debe sumergirse en el agua o en cualquier otro líquido. No debe instalarse en una zona húmeda. El carro y la caja de mandos deben colocarse de forma que el robot pueda llegar a todas las esquinas de la piscina permaneciendo a más de 3,5 metros del borde.

1

Desenrolle y extienda toda la longitud del cable auto flotante en el borde de la piscina evitando los bucles.

2

Colóquese a un tercio de la longitud de la piscina para la inmersión del robot.

3

Sumergir el robot en el agua verticalmente sujetándolo por la empuñadura.

4

Muévalo ligeramente en todas las direcciones para que salga el aire de su interior (dele la vuelta si es preciso).

5

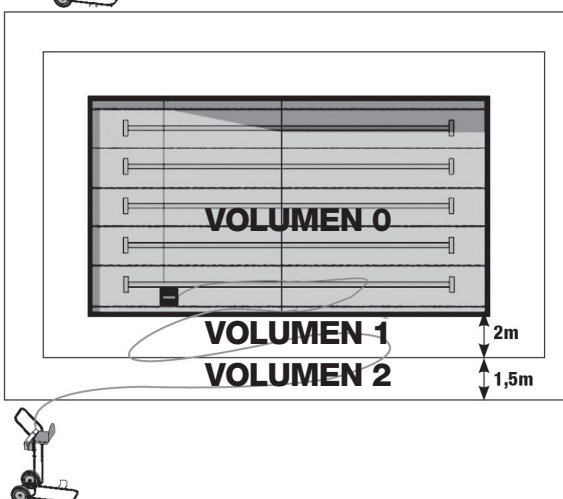
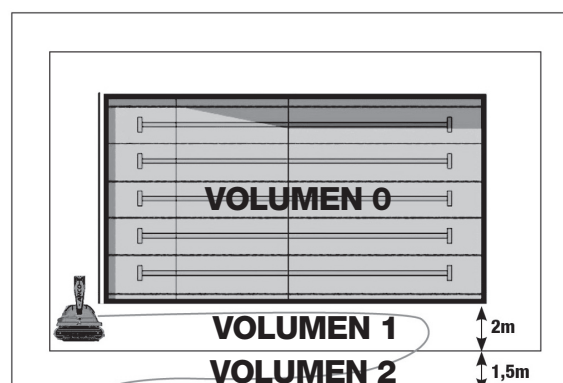
Desenrolle suficiente cable en el agua para que el robot pueda desplazarse por toda la piscina. El resto del cable permanece extendido en el borde de la piscina.

6

Deje el robot bajar hacia el fondo de la piscina por sí mismo. La parte delantera del robot (sobre la que aparece el logotipo Zodiac) debe estar orientada hacia el punto de inmersión.

7

Es esencial que el robot esté apoyado en el fondo de la piscina y no se mueva antes de ponerlo en marcha.



Consejo para facilitar la limpieza :

El robot está provisto de cepillos PVA: espere a que estén lo bastante húmedos y blandos antes de dejar que se sumerjan al fondo de la piscina (varios minutos si los cepillos están muy secos o nuevos).

ES

2.4 | Conexión de la fuente de alimentación

Para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica, incendio o lesiones graves, siga las siguientes instrucciones :



- No se permite el uso de un prolongador eléctrico para la conexión a la caja de mandos.
- Asegúrese de que la toma de corriente utilizada sea siempre accesible y esté protegida de la lluvia o las salpicaduras. Si la toma de corriente utilizada está situada en el exterior, debe estar homologada para su uso exterior. La caja de mandos debe estar situada cerca de la toma de corriente utilizada. Debe colocarse fuera del volumen 0, 1 y 2, es decir a más de 3,50 m del borde de la piscina según la norma del país en vigor (para Francia: NF-C15-100- Europa IEC 60364-7-702). Su fuente de alimentación debe tener un disyuntor de corriente residual de 30 mA de alta sensibilidad, colocado fuera de las zonas de protección.

1 Conecte el cable del robot a la caja de mandos utilizando el enchufe diseñado específicamente para este uso, con cuidado (el enchufe es **frágil y no está sellado**), teniendo en cuenta la orientación (ranura de posicionado) y bloquee el conector.

2 Para el robot ARCO :Conecte la caja de mando a la red eléctrica y espere 10 segundos (inicialización del sistema): los LEDs se iluminan.

3 Para el robot ARCOMAX, conecte la caja de control a la red eléctrica, encienda la caja de control usando el botón 0/I en el lateral y espere 10 segundos (inicialización del sistema): los LED se encienden y solo queda el modo "inferior" solo" en.

4 Ahora, el robot puede utilizarse en modo manual o automático, véase « **3** Utilización».



3 Utilización

3.1 | Consejos de utilización



- **No arranque el aparato fuera del agua.** En este caso, deténgalo inmediatamente, véase «3.2.2 Inicio y detención del ciclo de limpieza».
- **Nunca utilice el robot en agua donde no se vea el fondo o donde haya demasiadas algas.** No utilice el robot para mezclar o aspirar productos químicos del fondo de la piscina.

Para evitar cualquier riesgo de lesión o daño material, siga las instrucciones siguientes :



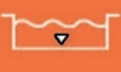
- No está permitido el baño cuando el aparato está en la piscina.
- Retire todos los objetos de la superficie (líneas de natación, etc.) o del fondo de la piscina (jaulas, juegos subacuáticos, juguetes, herramientas, piedras, ramas...) para no bloquear el funcionamiento del robot y no dañar el aparato.
- No utilice el aparato durante una cloración de choque en la piscina, espere a que el nivel de cloro alcance el valor recomendado antes de sumergir el robot.
- No utilice el aparato si hay una cubierta enrollable cerrada.
- Cuando la piscina esté sucia, especialmente durante la puesta en marcha, retire los residuos muy grandes con una red recoge hojas para optimizar el rendimiento del aparato.
- En el periodo de rodaje, se recomienda realizar cada función manual como mínimo dos minutos antes del inicio cualquier programación automática.
- Mantenga las piezas móviles alejadas del cable flotante para que nunca entren en contacto. El cable flotante nunca debe estar debajo del robot.

- Utilice el robot regularmente para disfrutar de una piscina siempre limpia. La bolsa del filtro se llenará más lentamente.
- Si es posible, retire o extraiga las escaleras de la pared.
- Para una mejor limpieza del fondo de la piscina, utilizar el robot cuando las personas (o animales) lleven fuera de la piscina un tiempo y la suciedad haya vuelto a depositarse completamente en el suelo.

3.2 I Utilización en modo automático

3.2.1 Elección del programa de limpieza

- Existen 4 programas de limpieza. Cada uno define la superficie a limpiar, así como la duración de la limpieza.

Programas de limpieza en modo automático	
	Programa automático «express»: Solo fondo Duración del ciclo más corto que un programa OPTIMIZADO: desplazamiento más rápido del aparato y sin subida a la pared
	Programa automático «optimizado»: Fondo + pared Escanea la piscina y adapta el desplazamiento del robot en función del cálculo automático efectuado y las dimensiones de la piscina
	Inicio diferido: Solo fondo Limpieza equivalente a un programa automático "express", pero con un tiempo de inicio de 2 horas después de pulsar el botón de inicio
	Inicio diferido: Fondo + pared Limpieza equivalente a un programa automático "optimizado", pero con un tiempo de inicio de 2 horas después de pulsar el botón de inicio



- Utilice el inicio diferido para dar tiempo a que la suciedad se deposite en el fondo de la piscina antes de que el robot inicie el programa.
- Existen ciertas piscinas cuya forma, el fondo de la misma (isla central, altura elevada de la salida del fondo, etc.) o datos ambientales como la temperatura (agua a 10 °C, etc.) o la naturaleza química del agua (nivel de salinidad (NaCl) muy alta, proliferación permanente de algas, etc.) hacen que el robot no pueda funcionar en modo automático, manifestándose por un programa diario muy corto. Póngase en contacto con nosotros para más detalles.

3.2.2 Iniciar y detener el ciclo de limpieza

Para iniciar un ciclo :

- Haciendo pulsaciones largas y sucesivas en el botón **(MODO)** para seleccionar el programa: el LED correspondiente se ilumina.
- Haciendo pulsaciones largas en el botón  para iniciar el ciclo. El LED correspondiente al programa permanece encendido durante todo el ciclo y el botón  parpadea.

El robot empieza así a desplazarse y se mueve hacia el lado opuesto de la piscina.

Para detener un ciclo :

- Haciendo pulsaciones largas en el botón  : el LED se ilumina.
- O desenchufe el robot.



- Es posible que el robot no se mueva en línea recta debido a los movimientos del cable, turbulencias del agua, obstáculos, etc.
- No se puede utilizar el mando durante el modo automático, véase «3.2.2 Iniciar y detener el ciclo de limpieza» para detener el ciclo y pasar al modo manual.
- La subida por la pared viene configurada de fábrica. La función puede cambiarse durante una revisión de fábrica del aparato o por un distribuidor con el acceso necesario.



ES

3.3 I Utilización en modo manual

El modo manual permite al usuario dirigir el robot : con el mando a distancia.



- Si el robot está en modo automático, pase a modo manual pulsando **STOP**.

3.3.1 Utilización con el mando a distancia



- El mando no es resistente al agua, no hay que sumergirlo en el agua ni dejarlo al sol (el calor puede dañar el módulo).

- Dirija el mando hacia la parte delantera del robot (marcada con el logotipo Zodiac) para utilizarlo.
- Los 4 LEDs de programas de limpieza parpadean. Si el botón  parpadea, el robot no está disponible para arrancar.

	Movimiento hacia delante Soporte adicional: alternar entre velocidad rápida y normal
	Girar hacia la izquierda Mantenga pulsado durante el tiempo del giro deseado
	Girar hacia la derecha Mantenga pulsado durante el tiempo del giro deseado
	Marcha atrás Soporte adicional: alternar entre velocidad rápida y normal
	Indicador de pilas Se ilumina a cada presión.
	Inicio inmediato de un programa automático solo Fondo
	Inicio inmediato de un programa automático Fondo y Pared
	- Detener el robot para sacarlo del agua o activar el modo automático - Salir del modo automático y pasar al modo manual



3.3.2 Utilización con un teléfono móvil que disponga de la aplicación (si está disponible en el país de distribución)

La aplicación permite las mismas funcionalidades que el mando y funciona por Bluetooth®.

Para utilizarlo :

- Asegúrese de que el robot está conectado a la caja de mandos, y que está conectada a la red eléctrica.
- Colóquese cerca del robot y pulse «¡DESCONECTADO!».
- Seleccione el aparato adecuado en la aplicación.
- Aparece «¡CONECTADO!» : el robot puede utilizarse de la misma manera que con el mando, véase «3.3.1 Utilización con el mando».

➤ 3.4 | Salida de agua



- Para no dañar el material, utilice exclusivamente la empuñadura para sacar el aparato del agua.

El robot se detiene automáticamente al acabar un ciclo. El LED del programa seleccionado se apaga, el botón  se enciende.

- ➊ Acerque el robot dirigiéndolo con ayuda del mando o de la aplicación Bluetooth® para sacarlo del agua.

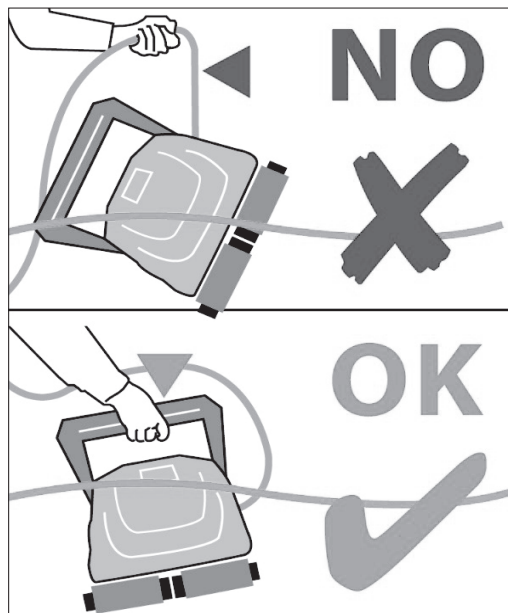
- ➋ Apaga el robot pulsando . Desconecte la caja de mandos de la red eléctrica. Para el robot Arco Max, apague la caja de control usando el botón O/I

- ➌ En cuanto sea posible, agarre el robot por la empuñadura y deje que salga el agua contenida en el mismo.

- ➍ Enrolle el cable sin retorcerlo. Tenga cuidado de no dejar caer el enchufe del cable al agua. Si el cable tiene torceduras, desenrolle todo el cable en el borde de la piscina y déjelo recto durante 20 minutos antes de guardarlo.

- ➎ Para mantener mejor la filtración, retire inmediatamente el soporte del filtro y la bolsa del filtro (véase «4.1 Limpieza de la bolsa del filtro»), lávelos con agua dulce y enjuague el robot.

- ➏ Guarde el robot. Limpiar todo el robot con un chorro de agua limpia para eliminar la película de cloro o agua salada para una mejor longevidad



➊ Mantenimiento



Para evitar lesiones graves :

- desconecte el robot de la corriente eléctrica.

➤ 4.1 | Limpieza del saco de filtro

- ➊ Apague el robot y después la caja de mandos.
- ➋ Incline el robot, teniendo cuidado de no golpear el brazo flotante en el suelo.

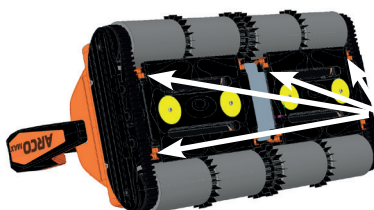
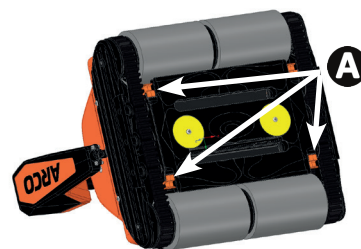
- ➌ Desbloquee los 4 pestillos (**A**). o los 8 pestillos (**B**)

- ➍ Retire el soporte del filtro negro.

Abrir la bolsa del filtro y límpiela con un fuerte chorro de agua limpia o, si es necesario, con agua ligeramente jabonosa (en este caso aclárela bien). En caso de mucha suciedad, retire la bolsa del filtro de su soporte, enjuáguela y vuelva a colocarla en el soporte del filtro.

- ➎ **i** • No escurra la bolsa del filtro. No lo meta en la lavadora. No lo limpie con un limpiador de alta presión.

- ➏ Poner el filtro con su soporte, respetando el sentido de montaje. Bloquee los 4 pestillos. No forzar.



Pestillo abierto



Pestillo cerrado

ES

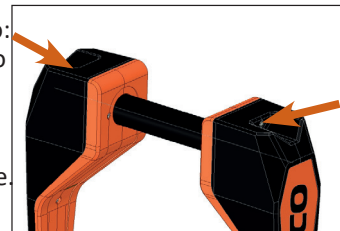
4.2 | Mantenimiento preventivo



- **El robot no está diseñado para utilizarse en agua de mar.** Si se utiliza en agua salada, lavarlo abundantemente con agua limpia cada vez que se saque del agua y que un técnico revise las piezas que pueden estar corroídas al final de la temporada.

A fin de preservar la integridad del aparato y garantizar su nivel de rendimiento óptimo:

- Limpie regularmente el robot con agua limpia y controle o elimine los restos atascados en los impulsores o en la turbina. Ninguna pieza mecánica externa necesita engrasado o mantenimiento particular.
- Limpie regularmente los detectores de acero inoxidable ubicados en el lado del brazo del flotador con una solución de agua-vinagre o cualquier otro producto desincrustante. No utilice ácidos fuertes.



- Realice un mantenimiento anual al final de la temporada para evitar los depósitos y el deterioro por el agua y la suciedad y para ahorrar dinero a largo plazo.
- Proceda a una limpieza completa antes de la hibernación para retirar todos los cuerpos extraños y aclare el robot con agua limpia.
- Guarde el robot y la caja de mandos lejos de la luz y de temperaturas elevadas (máximo 35 °C) preferiblemente en un lugar ventilado y seco. No guarde nunca el robot y su caja de mandos en un lugar donde la temperatura pueda ser inferior a 0 °C. Protéjalos de la congelación.
- Sustituya las piezas desgastadas con el distribuidor o después de haberle consultado.
- El enchufe del cable auto flotante que conecta el robot a la caja de mandos es frágil y no es impermeable, no debe caer al suelo ni al agua. La humedad o la cal pueden llegar a los pequeños cables. Utilice papel de lija o espray tipo WD 40 para eliminarlas (frecuencia recomendada: una vez al trimestre). Enjuague después de la limpieza.

4.3 | Hibernación

- Guarde el robot en su embalaje original.
 - Almacene el robot en un lugar ventilado, libre de heladas y de productos químicos y ácidos.
- Si el limpiafondos no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, guárdelo de la siguiente manera :
- Asegúrese de que no hay más agua en el limpiafondos.
 - Limpie bien la bolsa del filtro y vuelva a colocarla en su sitio.
 - Guarde el cable sin torceduras y colóquelo en el carro.
 - Guarde el limpiafondos en un lugar protegido, ya sea en su carro o simplemente boca abajo (con las ruedas hacia arriba)
 - El robot no debe almacenarse sobre sus cepillos/espumas durante un período prolongado.



5 Resolución de problema



- Antes de ponerse en contacto con su distribuidor, le invitamos a realizar algunas comprobaciones sencillas para detectar averías mediante las siguientes tablas.
- Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor.
- : Acciones reservadas a un técnico cualificado



A pesar del minucioso estudio de las posibles trayectorias del robot, el cable puede torcerse debido a la forma de la piscina, a los obstáculos, al flujo de agua específico en la piscina u otros factores externos. No se trata de una avería del aparato. Saque el robot del agua y desenrole el cable para que el robot pueda funcionar correctamente.

5.1 Comportamiento de los aparatos

Comportamiento	Posibles causas	Soluciones
El robot resbala y no sigue buenas trayectorias	La bolsa del filtro está llena o sucia.	• Limpie la bolsa del filtro.
	Aunque el agua parece clara, existen algas microscópicas, no visibles a simple vista, que vuelven el suelo resbaladizo e impiden que el robot funcione correctamente.	• Baje ligeramente el pH (entre 7 y 7.3) y efectúe entonces una cloración de choque. No deje el robot en el agua durante el tratamiento de choque. Espere 4 horas antes de volver a poner en marcha su robot.
	El robot tiene un problema en su tracción, rodillo o motor y ya no tiene suficiente potencia para poder rodar.	• Póngase en contacto con el distribuidor :
	Las correas y las orugas están sucias o dañadas.	• Compruebe el estado de las correas y orugas, límpielas o sustitúyalas.
	El robot está equipado con un cepillo inferior en la bandeja del filtro que puede bloquearlo en una placa inferior o reducir su capacidad de subir a la pared.	• Retire el cepillo inferior enganchado a la bandeja del filtro (a conservar sólo en caso de necesidad de limpieza del suelo).
El robot no ejecuta ningún movimiento	El robot no está correctamente alimentado	Compruebe que: • La toma de corriente sobre la que se conecta la caja de mandos está bien alimentada. • El robot se conecta a la caja de mandos antes de conectar ésta a la red eléctrica. • El cable auto flotante está bien conectado a la caja de mandos.
La eficacia de la limpieza parece que disminuye	El robot no funciona correctamente.	• Compruebe que el filtro no está sucio, saturado o agujereado. • Compruebe que la bomba de aspiración funciona y que la turbina no está bloqueada por ningún objeto. • Controle el estado de los cepillos y de las ruedas. • Compruebe que el cable no esté demasiado retorcido o enrollado durante el funcionamiento.
	Puede ocurrir que una parte de la piscina no esté perfectamente limpia tras la ejecución del programa automático del robot.	• Si, al final del ciclo de trabajo, la piscina todavía necesita limpiarse, reinicie el programa automático, pero desde la pared opuesta. El modo manual puede utilizarse para completar la limpieza en muy poco tiempo.
	Las orugas de rodadura del robot pueden dejar residuos de goma durante las primeras pasadas del robot.	• Limpia las correas y las orugas. • Limpia los restos de goma con una esponja.

El robot no trepa o ya no trepa por las paredes	El sistema de filtración está saturado o sucio y el sensor de saturación está encendido (rojo): 	• Limpie el filtro. • Incluso si el filtro no está lleno, hay microdesechos invisibles que pueden saturar el filtro e impedir que suba la pared.
	El sistema de filtración está saturado o sucio y el detector de saturación no está encendido: 	• A veces el detector no se enciende cuando el filtro parece estar lleno. Esto es posible cuando el robot solo recoge los residuos grandes, entonces la filtración permanecerá en funcionamiento. Vacíe el filtro para garantizar la subida a la pared.
	Cuando el filtro está saturado, el robot ya no puede subir las paredes y pasa al modo solo Fondo.	• Limpie el filtro. • Incluso si el filtro no está lleno, hay microdesechos invisibles que pueden saturar el filtro e impedir que suba la pared.
	Aunque el agua parezca limpia, existen algas microscópicas en su piscina, no visibles a simple vista, que vuelven las paredes resbaladizas e impiden que el robot pueda trepar.	• Haga una cloración de choque y baje ligeramente el pH (entre 7 y 7.3). No deje el robot en el agua durante el tratamiento de choque. Espere 4 horas antes de volver a poner en marcha su robot.
	El robot tiene un problema en sus impulsores, correa, oruga o motor y ya no tiene suficiente potencia para poder trepar.	• Póngase en contacto con el distribuidor : 
	La suciedad y los residuos tienden a depositarse en el suelo de la piscina, subir a las paredes es a veces innecesario y esta función puede haber sido excluida a petición de la programación.	• Escalar la pared es imposible.

➤ 5.2 | Alertas de usuario

LED parpadeante : 	Soluciones
 	• Limpie el filtro. • Incluso si el filtro no está lleno, hay microdesechos invisibles que pueden saturar el filtro e impedir que suba la pared.
El botón  parpadea	• Compruebe que el robot está en su sitio. • Comprobar que el robot está sumergido.

Si le problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor : 

➤ 5.3 | Garantizar

Si tiene alguna pregunta sobre la garantía, consulte el folleto de garantía que se adjunta con el robot. Los robots ARCO y ARCOMAX están garantizados contra todo defecto de material y defectos de construcción por un período de 24 meses o dentro del límite de 1200 horas de funcionamiento. El punto de partida de la garantía contractual es la fecha que figura en la factura de venta del producto nuevo por parte del cliente ZPCE al usuario final, que no puede ser anterior a la fecha de entrega del producto al usuario final.

Blank lined area for writing.

ES

AVISOS

- Antes de trabalhar com o aparelho, é imperativo ler estas instruções de instalação e utilização, bem como o folheto "Garantias" fornecido com o aparelho, caso contrário podem ocorrer danos materiais, ferimentos graves ou mortais, assim como a anulação da garantia.
- Conservar e transmitir estes documentos para referência ao longo de toda a vida útil do aparelho.
- Este manual foi editado na língua do país onde adquiriu o seu aparelho.
- Também pode encontrar estas instruções no website do Zodiac www.zodiac.com.
- É proibido distribuir ou modificar este documento seja por que meio for sem a autorização da Zodiac®.
- A Zodiac® está constantemente a desenvolver os seus produtos de modo a melhorar a qualidade dos mesmos. A informação contida neste documento está sujeita a alterações sem aviso prévio.

AVISOS GERAIS

- O incumprimento dos avisos pode resultar em danos no equipamento da piscina ou em ferimentos graves ou até mesmo a morte.
- Este robô elétrico é um robô profissional. Apenas uma pessoa qualificada nas áreas técnicas relevantes (eletricidade, hidráulica ou refrigeração) está habilitada a utilizar, fazer a manutenção ou reparar o dispositivo. O técnico qualificado que trabalha no aparelho deve utilizar/vestir um equipamento de proteção individual (tais como óculos de segurança, luvas de proteção, etc.) para reduzir qualquer risco de ferimentos que possam ocorrer ao trabalhar no aparelho.
- Embora este robô seja destinado ao uso profissional, no caso excepcional e não recomendado de uso no contexto privado/particular, este aparelho pode ser utilizado por crianças de pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimentos, se forem devidamente supervisionadas ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e estiverem conscientes dos riscos envolvidos. A limpeza e manutenção pelo utilizador não deve ser efetuada por crianças não vigiadas.
- A bomba robotizada deve ser fornecida por um dispositivo de corrente residual com uma corrente residual de funcionamento nominal $\leq 30\text{mA}$.
- Este dispositivo eléctrico de classe 3 é fornecido com um armário de alimentação independente. O robô sozinho só pode ser utilizado com o armário fornecido.
- Antes de qualquer intervenção no aparelho, assegurar-se de que o mesmo está desligado e bloqueado.
- O aparelho destina-se a uma utilização específica em piscinas; não deve ser utilizado para qualquer outro fim que não aquele para o qual foi concebido.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais estejam reduzidas, ou pessoas sem experiência ou conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções prévias relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- O aparelho deve ser instalado em conformidade com as instruções do fabricante e em conformidade com as normas locais e nacionais em vigor. O instalador é responsável pela instalação do aparelho e pelo cumprimento dos regulamentos nacionais de instalação. O fabricante não pode ser responsabilizado por qualquer incumprimento dos regulamentos locais de instalação em vigor.
- Em caso de mau funcionamento do aparelho: não tentar reparar o aparelho sozinho e contactar um técnico qualificado.
- Consultar as condições de garantia para detalhes sobre os valores do balanço hídrico permitidos para o funcionamento do aparelho.
- Qualquer desativação, eliminação ou desvio de qualquer elemento de segurança incorporado no aparelho anula automaticamente a garantia, tal como a utilização de peças de substituição provenientes de um fabricante terceiro não autorizado. Não

- pulverizar inseticida ou outros produtos químicos (inflamáveis ou não inflamáveis) no aparelho, uma vez que isto pode danificar a estrutura e causar um incêndio.
 - Não tocar no ventilador ou nas peças móveis e não inserir objetos ou os dedos perto das peças móveis quando o aparelho estiver em funcionamento. As peças móveis podem causar ferimentos graves ou até mesmo a morte.
 - É proibido abrir a caixa de controlo quando esta estiver ligada à corrente, uma vez que tal ação pode causar um choque eléctrico. Contactar um técnico qualificado.
 - Não colocar nada sobre o robô ou sobre a caixa de controlo (à exceção do comando de rádio).
 - Não utilizar o robô se algum dos seus componentes estiver defeituoso ou em falta (bomba, turbina, parafuso, porca, cabo, cinto, lagarta etc.).
 - Não encurtar ou alongar o cabo flutuante, ou o cabo de alimentação da caixa eléctrica
- Em um ambiente profissional, você precisa ter um segundo dispositivo de limpeza. Em caso de defeito no dispositivo, não poderão ser reclamados quaisquer danos e juros do fabricante pelo encerramento da piscina devido a condições insalubres.

AVISOS RELACIONADOS COM APARELHOS ELÉTRICOS

- A alimentação eléctrica do aparelho deve ser protegida por um Dispositivo de proteção a corrente Diferencial-Residual (DDR) especial de 30 mA, em conformidade com as normas em vigor no país de instalação. Este disjuntor deve ser testado antes da utilização do robô. Carregar no botão de teste: o disjuntor deve cortar a corrente; carregar novamente no botão: irá restabelecer a corrente. Se a operação não se realizar de acordo com estas instruções, o disjuntor está defeituoso. Se o disjuntor cortar a corrente fora do procedimento de teste, significa que existe uma fuga de corrente que pode causar um choque eléctrico. Neste caso, não utilizar o robô e contactar o Serviço de Pós-Venda para assistência.
- Não utilizar um cabo de extensão para ligar o aparelho; ligar o aparelho diretamente a uma fonte de alimentação adequada.
- Quando a ficha de alimentação está ligada à instalação eléctrica, não se deve em circunstância alguma levantar, transportar ou rodar o robô.
- Ne pas utiliser de rallonge pour brancher l'appareil ; connecter l'appareil directement à un circuit d'alimentation adapté.
- Lorsque la prise secteur est raccordée à l'installation électrique, vous ne devez en aucun cas soulever, transporter ou retourner le robot.
- Antes de qualquer operação, verificar que :
 - A tensão de entrada requerida indicada na placa sinalética do aparelho corresponde à tensão da rede de alimentação;
 - O serviço de rede de alimentação é compatível com os requisitos eléctricos do aparelho e está devidamente aterrado.
- Em caso de funcionamento anormal, ou de o aparelho emitir um odor, pará-lo imediatamente, desligar a fonte de alimentação e contactar um profissional.
- Antes de efetuar qualquer manutenção ou reparação no aparelho, certificar-se de que este está desligado, que está completamente desconectado da fonte de alimentação e que qualquer outro equipamento ou acessório ligado ao aparelho está também desconectado do circuito de alimentação.
- Não desligar e voltar a ligar o aparelho durante o funcionamento.
- Não puxar o cabo de alimentação para o desligar.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, só deve ser substituído pelo fabricante, por um representante autorizado ou por uma oficina de reparação.
- Não efetuar qualquer manutenção ou reparação do aparelho com as mãos molhadas ou se o aparelho estiver molhado.
- Antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação, verificar se o bloco de terminais ou a tomada a que o aparelho será ligado está em bom estado e não está danificado ou enferrujado.
- Não deixar cair a ficha do cabo flutuante na água, esta não é à prova de água. Não o deixar cair no chão, pois isso pode danificá-lo.

PT

- Em tempo de tempestade, desligar o aparelho da fonte de alimentação elétrica para evitar danos causados por raios.
- Recomenda-se colocar uma lona sobre o quadro elétrico em caso de operação ao ar livre, independentemente do clima.

ESPECIFICAÇÕES "Robôs de limpeza de piscinas"

- O robô é concebido para funcionar corretamente na água da piscina cuja temperatura se situa entre 10°C e 35°C.
- Para evitar ferimentos ou danos no robô de limpeza, não utilizar o robô fora da água.
- A fim de evitar qualquer risco de ferimentos, não é permitido nadar quando o robô está na piscina.
- Não utilizar o robô durante a cloração de choque na piscina.
- Não deixar o robô sem vigilância durante um período de tempo prolongado.

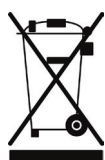
AVISO RELATIVO À UTILIZAÇÃO DE UM ROBÔ NUMA PISCINA REVESTIDA EM FORRO

- Antes de instalar o robô, inspecionar cuidadosamente o revestimento da piscina. Se o forro estiver a desfazer-se ou estiver danificado em alguns sítios, ou se aparecer cascalho, vincos, raízes ou corrosão, não instalar o robô antes de mandar reparar ou substituir o forro por um profissional qualificado. O fabricante não pode em caso algum ser responsabilizado por qualquer dano causado ao forro.
- A superfície de alguns revestimentos com padrões pode desgastar-se rapidamente: os padrões e/ou a cor podem ser danificados, desbotados ou desaparecer quando em contacto com determinados objetos (escovas de limpeza, brinquedos, bóias, distribuidores de cloro, robô). O desgaste dos revestimentos de forro e o desbotamento dos padrões não são da responsabilidade do fabricante do robô e não estão cobertos pela garantia limitada.

AVISO RELATIVO À UTILIZAÇÃO DE UM ROBÔ NUMA PISCINA REVESTIDA EM AÇO INOXIDÁVEL

- A superfície de algumas piscinas em aço inoxidável pode ser muito frágil. A superfície destas piscinas pode ser danificada pela fricção natural dos detritos contra o revestimento, causada, por exemplo, pelas rodas, lagartas ou escovas dos robôs, incluindo os robôs de piscina elétricos. O desgaste ou riscos em piscinas de aço inoxidável não são da responsabilidade do fabricante da piscina e não estão cobertos pela garantia limitada.

PT



Reciclagem

Este símbolo exigido pela diretiva europeia REEE 2012/19/UE (diretiva relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos) significa que o seu aparelho não deve ser deitado fora. Será seletivamente recolhido para reutilização, reciclagem ou valorização. Se conter substâncias potencialmente nocivas para o ambiente, estas serão eliminadas ou neutralizadas. Peça ao seu revendedor informações sobre as modalidades de reciclagem.

SUMÁRIO



1 CARATERÍSTICAS

5

1.1 I Descrição

5

1.2 I Caraterísticas técnicas

5

1.3 I Princípio de funcionamento

6

1.4 I Preparação da piscina

6



2 INSTALAÇÃO

7

2.1 I Montagem do carrinho

7

2.2 I Desempacotar o robô

8

2.3 I Imersão do robô

8

2.4 I Ligação da alimentação elétrica

9



3 UTILIZAÇÃO

9

3.1 I Conselhos de utilização

9

3.2 I Utilização em modo automático

10

3.3 I Utilização em modo manual

11

3.4 I Saída de água

12



4 MANUTENÇÃO

12

4.1 I Limpeza do saco de filtro

12

4.2 I Manutenção preventiva

13

4.3 I Invernagem

13



5 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

14

5.1 I Comportamentos do aparelho

14

5.2 I Alertas de utilizador

15

5.2 I Garantia

15

PT



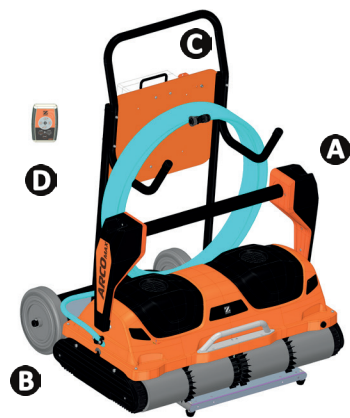
Conselho: Para facilitar o contacto com o seu revendedor

- Anotar os dados de contacto do seu revendedor para facilitar a procura, e completar as informações "produto" na parte de trás do folheto, estas informações ser-lhe-ão solicitadas pelo seu revendedor.



1 Características

1.1 I Descrição



		ARCO	ARCOMAX
A	Robô + cabo flutuante	✓	✓
B	Carrinho	✓	✓
C	Caixa de controlo e alimentação	✓	✓
D	Comando de rádio	✓	✓

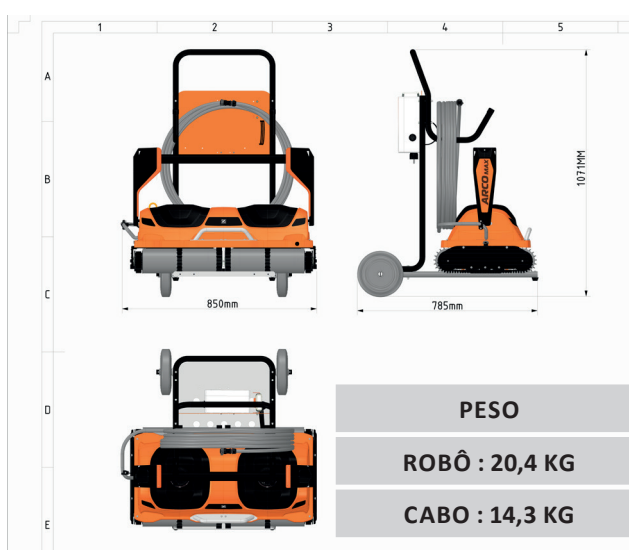
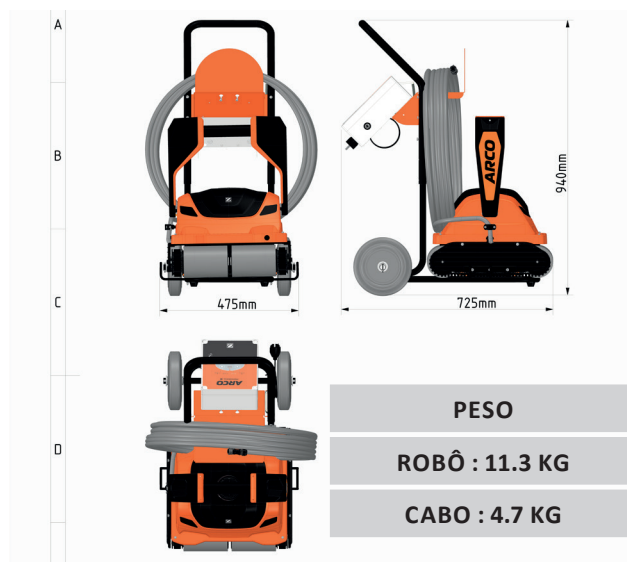
✓ : Fornecido

1.2 I Caractéristiques techniques

1.2.1 Caractéristiques techniques

		ARCO	ARCOMAX
Tensão de alimentação da caixa de controlo		220 - 240 VAC*, 50/60Hz	
Tensão de alimentação do robô		< 30 VDC	
Índice de proteção	Caixa de controlo	IPX4	
	Robô	IPX8	
Profundidade de funcionamento (min / max)		0,55 m / 5 m	

* Cumprir os requisitos elétricos para a instalação das caixas alimentadas a 220V (NFC15-100 secção 702).

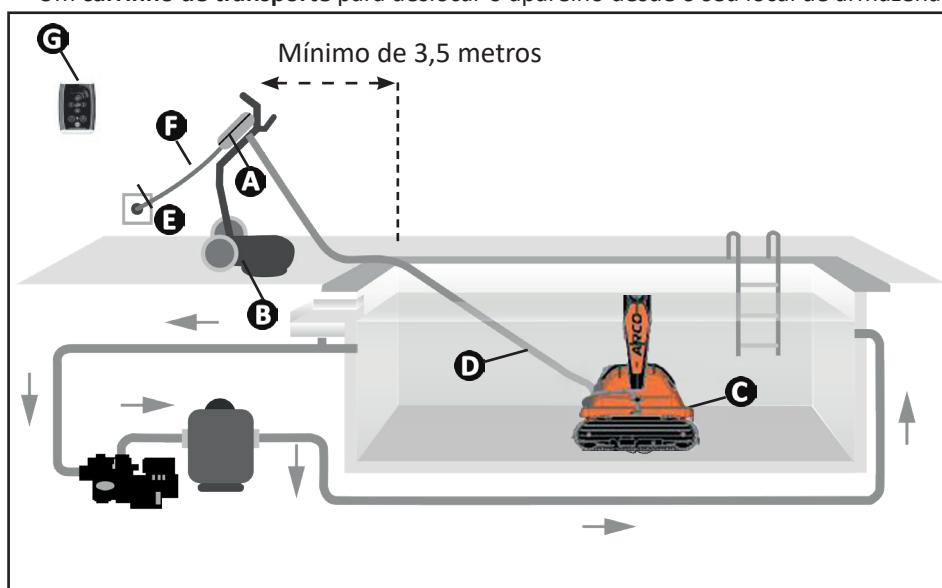


1.3 | Princípio de funcionamento

O robô é independente do sistema de filtração e pode funcionar de forma autónoma. Basta ligá-lo à corrente. É adequado para a limpeza de piscinas e funciona de forma autónoma, escolhendo o programa mais apropriado ou por controlo através do comando de rádio.

O robô é composto por quatro unidades principais :

- Uma **unidade de limpeza** contendo a bomba de sucção, motores de tração, filtro de detritos, lavável após utilização.
- Uma **unidade de controlo** contendo os elementos eletrónicos e o transformador de segurança, que deve ser colocado a pelo menos 3,5 m da água (norma NFC15/100).
- Um **comando de rádio** que permite o funcionamento manual do robô.
- Um **carrinho de transporte** para deslocar o aparelho desde o seu local de armazenamento até ao local de ligação.



- A** : Caixa de controlo
- B** : Carrinho
- C** : Robô
- D** : Cabo flutuante
- E** : Tomada de alimentação
- F** : Cabo de alimentação
- G** : Comando de rádio

1.4 | Preparação da piscina



- Este produto destina-se a ser utilizado em piscinas instaladas de forma permanente. Não utilizar em piscinas desmontáveis. Uma piscina permanente é construída dentro ou sobre o solo, e não pode ser facilmente desmontada e armazenada.
- Este robô não se destina a ser utilizado em água sulfurosa.

- O aparelho deve funcionar numa água da piscina cuja qualidade é a seguinte :

Temperatura da água	Entre 10°C e 35°C
pH	Entre 7,0 e 7,8
Cloro	Entre 0,6 e 4 ppm
Salinidade máxima (NaCl)	5000 ppm

PT



2 Instalação

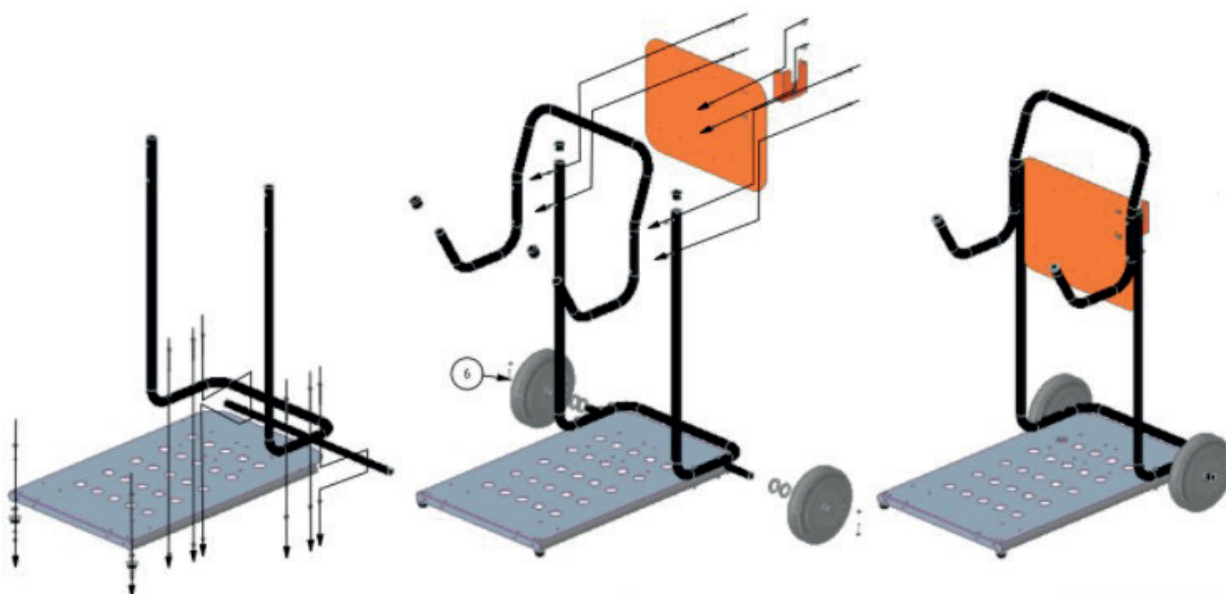
2.1 | Montagem do carrinho



- O robô não deve rolar no solo para chegar à piscina. Deve ser transportado exclusivamente no seu próprio carrinho de transporte.

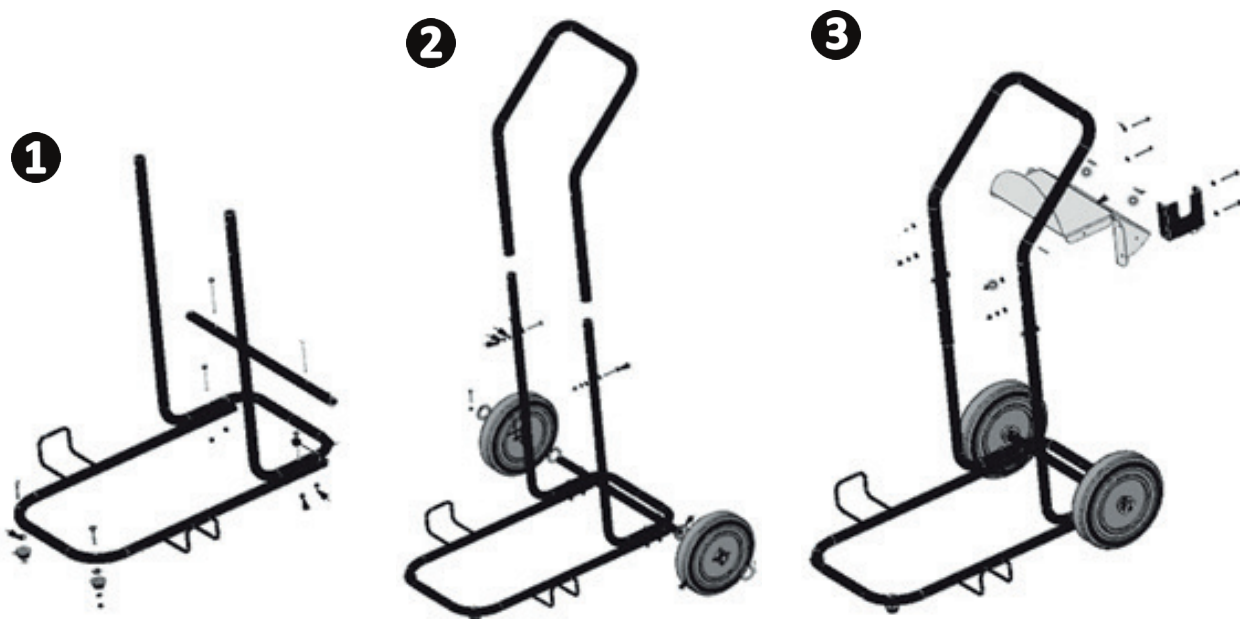
Para a montagem do carrinho, consulte as instruções de montagem que acompanham o robô.

ARCOMAX



PT

ARCO



2.2 I Desempacotar o robô

Antes de utilizar o aspirador de piscinas pela primeira vez, executar os seguintes passos :

Desenrolar o cabo e estirá-lo completamente para que não tenha quaisquer laços, retirar as tampas de plástico e as filmes plásticos antes da sua utilização.

2.3 I Imersão do robô



- Não fazer funcionar o robô fora de água, pois isso poderia danificar as juntas da bomba e dos motores e anular automaticamente a garantia.
- Não é permitido nadar quando o robô está na piscina.
- As peças móveis devem ser verificadas cuidadosamente a cada utilização para garantir que nenhuma matéria estranha interfira com o seu bom funcionamento, especialmente na turbina, nas lagartas, nas correias de tração e nas escovas.
- Utilizar sistematicamente o carrinho de transporte para deslocar o robô do seu local de armazenamento para o seu local de ligação: o robô não deve rolar no solo para chegar à piscina.
- Colocar a caixa de controlo acima do nível da água da piscina e de qualquer piscina ou reserva de água próxima, pelo menos 30 cm acima do solo e a 3,5 metros da borda da piscina. Mantê-lo ao abrigo da chuva e de salpicos de água e não o expor diretamente à luz do sol.
- A caixa de controlo é à prova de água mas não deve ser imersa em água ou qualquer outro líquido. Deve ser colocado fora do volume 0, 1 e 2, a mais de 3,50m da borda da piscina de acordo com a norma do país (para Portugal: NF-C15-100- Europe IEC 60364-7-702). A sua fonte de alimentação deve ter um disjuntor de corrente residual de 30 mA de alta sensibilidade, colocado fora das áreas de protecção.

1

A caixa de controlo é à prova de água mas não deve ser imersa em água ou qualquer outro líquido. Não deve ser instalado numa zona húmida. O carrinho e a caixa de controlo devem ser posicionados de modo a que o robô possa alcançar todos os cantos da piscina permanecendo a mais de 3,5 metros da borda.

2

Desenrolar e espalhar todo o comprimento do cabo auto-flutuante à borda da piscina, evitando laços.

3

Posicionar-se a um terço do comprimento da piscina para a imersão do robô.

4

Mergulhar o robô verticalmente na água, segurando-o pelo punho.

5

Movê-lo ligeiramente em todas as direções para que o ar no interior saia (virá-lo se necessário).

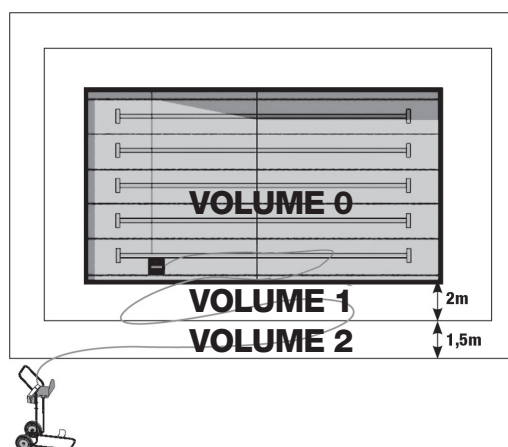
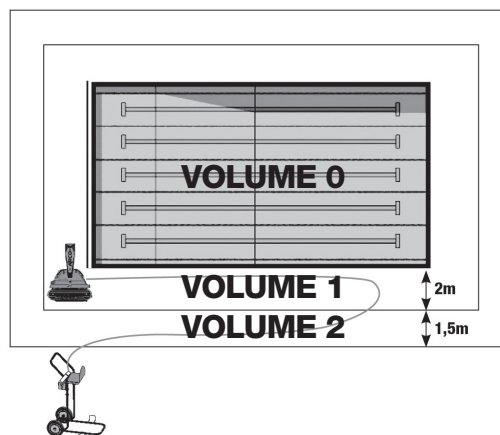
6

Desenrolar suficientemente o cabo na água para que o robô se possa deslocar em toda a piscina. O resto do cabo permanece espalhado na borda da piscina.

7

Deixar o robô descer sozinho até ao fundo da piscina e depois deslocar-se. A frente do robô (onde aparece o logotipo da Zodiac) deve ficar virada para a parede oposta ao ponto de imersão.

É essencial que o robô fique deitado no fundo da piscina e não se mova antes de o iniciar.



PT



Conselho para facilitar a limpeza :

O robô está equipado com escovas PVA: esperar até estarem suficientemente molhadas e macias antes de o deixar descer até ao fundo da piscina (vários minutos se as escovas estiverem muito secas ou forem novas).

2.4 | Ligação da alimentação elétrica

Para evitar qualquer risco de eletrocussão, incêndio ou ferimentos graves, respeitar as seguintes instruções :



- Não é permitida a utilização de um cabo de extensão para a ligação à caixa de controlo.
- Assegurar-se de que a tomada elétrica utilizada esteja constantemente e facilmente acessível e ao abrigo da chuva ou salpicos. Se a tomada utilizada estiver situada no exterior, deve ser homologada para uma utilização exterior. A caixa de controlo deve estar situada perto da tomada utilizada. Deve ser colocado fora do volume 0, 1 e 2, a mais de 3,50m da borda da piscina. A sua fonte de alimentação deve ter um disjuntor de corrente residual de 30 mA de alta sensibilidade, colocado fora das áreas de protecção.

1 Ligar o cabo do robô à caixa de controlo utilizando a ficha redondo, cuidadosamente (a ficha é **frágil e não selada**) e tendo em conta a orientação (Poka-Yoke) e bloquear o conector.

2 Para o robô ARCO, ligar a caixa de controlo à rede de alimentação e esperar 10 segundos (inicialização do sistema): os LEDs acendem-se e apenas o modo "só fundo" permanece aceso.

3 Para o robô ARCOMAX, conecte a caixa de controle à rede, ligue a caixa de controle usando o botão 0/I na lateral e aguarde 10 segundos (inicialização do sistema): os LEDs acendem e apenas o modo "inferior" permanece sobre.

4 Agora o robô pode ser utilizado em modo manual ou automático, ver "**3** Utilização".



3 Utilização

3.1 | Conselhos de utilização



- **Nunca colocar o aparelho a funcionar fora de água.** Neste caso, pará-lo imediatamente, ver "3.2.2 Iniciar e parar o ciclo de limpeza".
- **Nunca utilizar o robô numa água onde não se possa ver o fundo ou onde haja demasiadas algas.** Não utilizar o robô para misturar ou aspirar produtos químicos no fundo da piscina.

Para evitar qualquer risco de ferimentos ou danos materiais, respeitar as seguintes instruções :



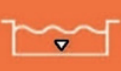
- Não é permitido nadar quando o aparelho está na piscina.
- Retirar todos os objetos da superfície (separadores de natação, etc.) ou do fundo da piscina (caixas, jogos subaquáticos, brinquedos, ferramentas, pedras, ramos, etc.) de modo a não bloquear o funcionamento do robô ou danificar o aparelho.
- Não utilizar o aparelho durante a cloração de choque na piscina, esperar até que o nível de cloro tenha atingido o valor recomendado antes de mergulhar o robô.
- Não utilizar o aparelho se um rolo-obturador estiver fechado.
- Quando a piscina estiver suja, nomeadamente durante a instalação, remover detritos muito grandes com uma rede para otimizar o desempenho do aparelho.
- Durante a instalação, recomenda-se que cada função manual seja executada durante pelo menos dois minutos antes de iniciar qualquer programação automática.
- Afastar as peças móveis do cabo flutuante para que nunca entrem em contacto. O cabo flutuante nunca deve estar debaixo do robô.

- Utilizar el robot regularmente para desfrutar plenamente de uma piscina limpa. O saco de filtro ficará entupido menos rapidamente.
- Remover ou puxar as escadas murais se possível.
- Para uma melhor limpeza do fundo da piscina, começar a trabalhar apenas quando as pessoas (ou animais) tiverem saído da piscina durante algum tempo e a sujidade se tiver assentado por completo no solo.

3.2 I Utilização em modo automático

3.2.1 Escolha do programa de limpeza

- Existem 4 programas de limpeza. Cada uma define a superfície a ser limpa e a duração da limpeza.

Programas de limpeza em modo automático	
	Programa automático "expresso": Só fundo Tempo de ciclo mais curto do que um programa AUTO: deslocação mais rápida do aparelho e nenhuma trepação do muro
	Programa automático "otimizado": Fundo + muros Analisa a piscina e adapta a deslocação do robô em função do auto-cálculo efetuado e das dimensões da piscina
	Início diferido: Só fundo ou Fundo Limpeza equivalente a um programa automático "expresso" mas com um início efetuado 2 horas após o botão de início ter sido pressionado
	Início diferido: Fundo + muros Limpeza equivalente a um programa automático "otimizado" mas com um início efetuado 2 horas após o botão de início ter sido pressionado



- Utilizar o início diferido para dar tempo à sujidade de se assentar no fundo da piscina antes de o robô iniciar o programa.
- Existem certas piscinas cuja forma, o fundo da piscina (ilha central, altura elevada do ralo de fundo...) ou dados ambientais como a temperatura (água a 10°C...) ou a natureza química da água (nível muito elevado de salinidade (NaCl), proliferação permanente de algas...) impedem o robô de funcionar em modo automático, o que se manifesta através de um programa diário muito curto. Entrar em contacto connosco para mais detalhes.

3.2.2 Iniciar e parar o ciclo de limpeza

Para iniciar um ciclo :

-  Carregar de forma longa e sucessiva no botão **MODE** para selecionar o programa: o LED correspondente acende-se.
-  Carregar de forma longa em  para iniciar o ciclo. O LED correspondente ao programa permanece aceso durante todo o ciclo e o botão  pisca.

O robô começa então a sua deslocação e alcança o lado oposto da piscina.

Para parar um ciclo :

- Carregar de forma longa no botão  : o LED acende-se.
- Ou desligar o robô.



Programas e LED de programa

Detector de saturação do filtro

PT



- É possível que o robô não se desloque em linha recta devido aos movimentos do cabo, turbulências da água, obstáculos, etc.
- A utilização do comando de rádio não é possível durante o modo automático, ver "3.2.2 Iniciar e parar o ciclo de limpeza" para parar o ciclo e mudar para o modo manual.
- A trepação do muro é parametrizada na fábrica. A função pode ser alterada durante uma revisão na fábrica do aparelho ou por um distribuidor que disponha dos acessos necessários.

3.3 I Utilização em modo manual

O modo manual permite ao utilizador dirigir o robô : com o comando de rádio



- Se o robô estiver em modo automático, mudar para o modo manual carregando em **STOP**.

3.3.1 Utilização com o comando de rádio



- O comando de rádio não é à prova de água, não o mergulhar na água ou deixá-lo ao sol (o calor pode danificar o módulo).

- Apontar o comando de rádio para a frente do robô (marcada com o logotipo do Zodiac) para o utilizar.
- Os 4 LEDs dos programas de limpeza piscam. Se o botão  estiver a piscar, o robô não está disponível para iniciar.

	Marcha à frente Pressões suplementares: alternar entre velocidade rápida e velocidade normal
	Virar para a esquerda Carregar e manter até à rotação desejada
	Virar para a direita Carregar e manter até à rotação desejada
	Marcha atrás Pressões suplementares: alternar entre velocidade rápida e velocidade normal
	Indicador de pilhas Acende com cada pressão.
	Início imediato de um programa automático Só fundo
	Início imediato de um programa automático Fundo e Muros
	- Imobilizar o robô para o tirar da água ou acionar o modo automático - Sair do modo automático e passar para o modo manual



PT

3.3.2 Utilização com um telemóvel com a aplicação (se disponível no país de distribuição)

A aplicação fornece as mesmas funcionalidades que o controlo de rádio e funciona através de Bluetooth®.

Para a utilizar :

- Certificar-se de que o robô está ligado à caixa de controlo, que está ligada à rede de alimentação.
- Permanecer na proximidade do robô e carregar em "**DISCONNECTED!**".
- Selecionar o aparelho apropriado na aplicação.
- «**CONNECTED!**» aparece: o robô pode ser utilizado da mesma forma que com o comando de rádio, ver "3.3.1 Utilização com o comando de rádio".

➤ 3.4 | Saída de água



- Para evitar danos no material, utilizar exclusivamente o punho para retirar o aparelho da água.

O robô pára automaticamente após um ciclo. O LED do programa selecionado apaga, o botão  acende-se.

- 1 Aproximar o robô, dirigindo-o através do controlo de rádio ou da aplicação Bluetooth® para o remover da água.

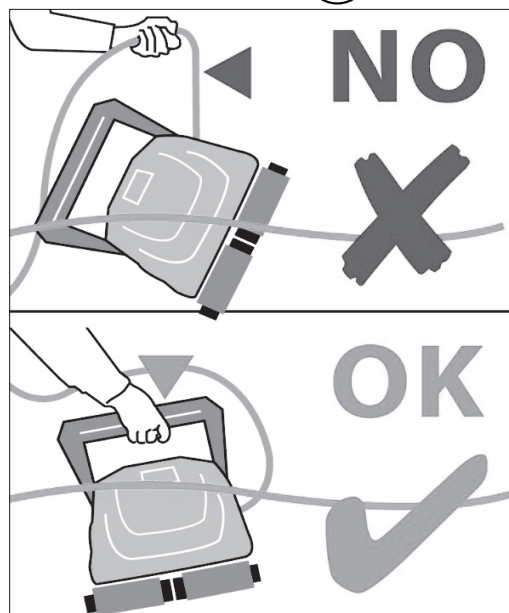
- 2 Desligar o robô pressionando . Desligar a caixa de controlo da rede de alimentação. Para o robô Arco Max desligue a caixa de controle usando o botão O/I

- 3 Logo que possível, agarrar o robô pelo punho e deixar a água dentro escorrer para fora.

- 4 Enrolar o cabo, **removendo quaisquer nós**. Tenha cuidado para não deixar cair a ficha do cabo na água. Se o cabo estiver torcido, desenrole todo o cabo na borda da piscina e deixe-o reto por 20 minutos antes de guardá-lo

- 5 Para uma melhor manutenção da filtração, remover imediatamente o suporte do filtro e o saco de filtro (ver "4.1 | Limpeza do saco de filtro"), lavá-los em água doce e enxaguar o robô.

- 6 Arrumar o robô. Limpe todo o robô com um jato de água limpa para remover o filme de cloro ou água salgada para uma maior longevidade



4 Manutenção



Para evitar ferimentos graves :

- Desligar electricamente o robô.

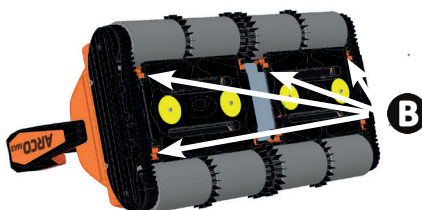
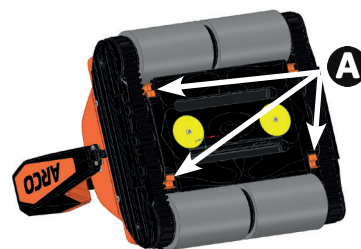
➤ 4.1 | Limpeza do saco de filtro

- 1 Desligar o robô desde a caixa de controlo.
- 2 Incline el robot, teniendo cuidado de no golpear el brazo flotante en el suelo.
- 3 Desbloquear os 4 trincos (A) o 8 trincos (B)
- 4 Remover o suporte do filtro preto.

- 5 Abrir o saco de filtro e limpá-lo com um jato potente de água limpa ou, se necessário, com água ligeiramente ensaboada (neste caso, enxaguá-lo bem). Em caso de sujidade pesada, retirar o saco de filtro do seu suporte, enxaguá-lo e colocá-lo novamente no suporte do filtro.

- i** Não espremer o saco de filtro. Não o colocar na máquina de lavar roupa. Não o lavar com um limpador de alta pressão.

- 6 Voltar a montar o suporte do filtro, respeitando o sentido de montagem (Poka-Yoke) e repor um saco de filtro. Bloquear os 4 trincos. Não forçar.



Trinco aberto

Trinco fechado

PT

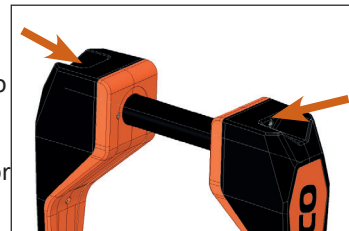
4.2 | Manutenção preventiva



- **O robô não é concebido para ser utilizado em água do mar.** Em caso de utilização em água salgada, lavá-lo abundantemente com água limpa cada vez que for removido da água e mandar verificar as partes que possam ser corroídas por um técnico no final da estação.

A fim de preservar a integridade do aparelho e de assegurar o seu melhor nível de desempenho :

- Limpe após cada uso o robô com água limpa e verificar e/ou remover qualquer resíduo retido na transmissão ou na turbina. Nenhuma peça mecânica externa requer lubrificação ou manutenção especial.
- Limpar periodicamente os detectores em aço inoxidável na lateral do braço flutuador utilizando uma solução de água-vinagre ou outro produto de descalcificação. Não utilizar ácidos fortes. Enxaguar após a limpeza.



- Efetuar uma manutenção anual de fim de estação para evitar depósitos e deterioração causados pela água e sujidade e para fazer economias a longo prazo.
- Proceder a uma limpeza completa do robô antes da hibernação para remover todos os corpos estranhos e enxaguá-lo com água limpa.
- Armazenar o robô e a caixa de controlo ao abrigo da luz e das altas temperaturas (máximo 35°C), de preferência num local ventilado e seco. Nunca armazenar o robô e a sua caixa de controlo num local onde a temperatura possa descer abaixo de 0°C. Protegê-los do congelamento.
- Substituir as peças gastas junto do revendedor ou após ter consultado o revendedor.
- A ficha do cabo auto-flutuante que liga o robô à caixa de controlo é frágil e não à prova de água, não deve cair no chão nem na água. A humidade ou o calcário podem entrar nas pequenas fichas. Utilizar lixa ou spray WD 40 para a remoção (frequência recomendada: uma vez por trimestre).

4.3 | Invernagem

- Armazenar o robô na sua embalagem de origem.
 - Armazenar o robô num local ventilado, livre de congelamento, isento de produtos químicos e ácidos.
- Se o aspirador de piscinas não for utilizado durante um longo período de tempo, por favor guarde-o como se segue :
- Certificar-se de que não há mais água no aspirador de piscinas.
 - Limpar bem o saco do filtro e voltar a colocá-lo no seu lugar.
 - Armazene o cabo sem dobras e colocá-lo sobre o carrinho.
 - Armazenar o aspirador de piscinas num local protegido quer no seu carrinho, quer simplesmente de cabeça para baixo (rodas para cima).
 - O robô não deve ser armazenado em suas escovas/espumas por um período prolongado.



5 Resolução de problemas



- Antes de contactar o seu revendedor, convidamo-lo a efetuar algumas verificações simples em caso de mau funcionamento, utilizando as seguintes tabelas.
- Se o problema persistir, contactar o seu revendedor.
-  : Ações reservadas a um técnico qualificado



Apesar de um estudo minucioso das possíveis trajetórias dos robôs, o cabo pode torcer-se devido à forma da piscina, obstáculos, um fluxo de água específico na piscina ou outros fatores externos. Não se trata de uma avaria do aparelho. Retirar o robô da água e desenrolar o cabo para permitir que o robô funcione corretamente.

5.1 I Comportamentos do aparelho

Comportamento	Causas possíveis	Soluções
O robô escorrega e não faz boas trajetórias	O saco de filtro está cheio ou sujo.	• Limpar o saco de filtro.
	Embora a água pareça clara, existem algas microscópicas, não visíveis a olho nu, que deixam o solo escorregadio e impedem o robô de rolar corretamente.	• Baixar ligeiramente o pH (entre 7 e 7,3) e depois proceder a uma cloração de choque. Nunca deixar o robô na água durante o tratamento de choque. Espere 4 horas antes de voltar a executar o seu robô.
	O robô tem um problema com a sua transmissão, rolo ou motor, e já não tem potência suficiente para poder rolar.	• Contactar o revendedor : 
	As correias e lagartas estão sujas ou danificadas.	• Controlar o estado das correias e lagartas, • limpá-las e/ou substituí-las.
	O robô está equipado com uma escova inferior na bandeja do filtro que pode bloqueá-lo numa placa inferior ou reduzir a sua capacidade de escalar a parede.	• Retirar a escova inferior cortada à bandeja do filtro (guardá-la apenas para fins de limpeza).
O robô não efetua qualquer movimento	O robô não está alimentado corretamente.	Verifique que : • A tomada à qual a caixa de controlo está ligada está bem alimentada. • O robô está ligado à caixa de controlo antes de ligar a caixa de controlo à rede de alimentação. • O cabo auto-flutuante está devidamente ligado à caixa de controlo.
A eficiência de limpeza parece diminuir	O robô não funciona corretamente.	• Verificar se o filtro não está sujo, saturado ou perfurado. • Verificar se a bomba de aspiração está a funcionar e se a turbina não está bloqueada por um objeto. • Controlar o estado das escovas e rodas. • Verificar se o cabo não está demasiado torcido ou em laço durante a operação.
	Pode acontecer que uma parte da piscina não esteja perfeitamente limpa após a execução do programa automático do robô.	• Se, no final do ciclo de trabalho, a piscina ainda precisar de ser limpa, reinicie o programa automático, mas a partir do muro oposto. O modo manual pode ser utilizado para completar a limpeza em muito pouco tempo.
	Os lagartas do robô podem deixar resíduos de borracha durante as primeiras passagens do robô.	• Limpar os cintos e os lagartas. • Limpar os resíduos de borracha com uma esponja.

PT

O robô não trepa ou já não trepa os muros	O sistema de filtração está saturado ou sujo e o detetor de saturação está aceso (vermelho): 	• Limpar o filtro. • Mesmo que o filtro não esteja cheio, micro detritos invisíveis podem saturar o filtro e tornar impossível a trepação dos muros.
	O sistema de filtração está saturado ou sujo e o detetor de saturação não está aceso : 	• Por vezes o detetor não se acende quando o filtro parece cheio. Isto acontece quando o robô só recolhe grandes detritos, então a filtração continua em funcionamento. Esvaziar o filtro para assegurar a trepação do muro.
	Quando o filtro está saturado, o robô já não pode trepar os muros e muda para o modo Só fundo. Indicador de caixa, interruptor "Modo solo"	• Limpar o filtro. • Mesmo que o filtro não esteja cheio, micro detritos invisíveis podem saturar o filtro e tornar impossível a trepação dos muros.
	Embora a água pareça límpida, existem algas microscópicas na sua piscina, não visíveis a olho nu, que tornam os muros escorregadios e impedem o robô de trepar.	• Realizar uma cloração de choque e baixar ligeiramente o pH (entre 7 e 7.3). Não deixar o robô na água durante o tratamento de choque. Espere 4 horas antes de voltar a executar o seu robô.
	O robô tem um problema com a sua transmissão, correia, lagarta ou motor e já não tem potência suficiente para poder trepar.	• Contactar o revendedor : 
	O raio de curvatura é demasiado estreito.	• A trepação do muro é impossível.

PT

5.2 I Alertas de utilizador

LED clignotante : 	Solutions
 	• Limpar o filtro. • Mesmo que o filtro não esteja cheio, micro detritos invisíveis podem saturar o filtro e tornar impossível a trepação dos muros.
 Botão  intermitente	• Verificar se o robô está na horizontal. • Verificar se o robô está imerso.

Se o problema persistir, contactar o revendedor : 

5.3 I Garantia

Para quaisquer questões relacionadas com a garantia, consulte o folheto de garantia que acompanha o robô.

Os robôs ARCO e ARCOMAX são garantidos contra todos os defeitos de materiais e defeitos de construção por um período de 24 meses ou dentro do limite de 1200 horas de operação. O ponto de partida da garantia contratual é a data que consta da fatura de venda do novo produto pelo cliente ZPCE ao utilizador final, que não pode ser anterior à data de entrega do produto ao utilizador final.

Lined area for writing or drawing.

PT

AVVERTENZE

- Prima di intervenire sull'apparecchio, è indispensabile leggere queste istruzioni di installazione e d'uso, nonché il libretto "Garanzia" fornito con l'apparecchio, altrimenti si possono verificare danni al robot, lesioni gravi o la morte, e la garanzia può essere annullata.
- Conservare e trasmettere questi documenti come riferimento per tutta la durata dell'apparecchio.
- Questo manuale è stato redatto nella lingua del paese in cui avete acquistato il dispositivo.
- Potete anche trovare queste istruzioni sul sito web di Zodiac www.zodiac.com.
- È vietato distribuire o modificare questo documento con qualsiasi mezzo senza l'autorizzazione di Zodiac®.
- Zodiac® sviluppa costantemente i suoi prodotti per migliorarne la qualità. Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

• AVVERTENZE GENERALI

- L'inosservanza delle avvertenze può provocare danni all'attrezzatura della piscina o lesioni gravi o la morte.
- Questo pulitore elettrico è un pulitore professionale. Solo una persona qualificata nei settori tecnici pertinenti (elettricità, idraulica o refrigerazione) è autorizzata ad utilizzarlo e ad effettuare la manutenzione o la riparazione dell'apparecchio. Il tecnico qualificato che lavora sull'apparecchio deve utilizzare/indossare i dispositivi di protezione personale per ridurre il rischio di lesioni che possono verificarsi durante gli interventi sul robot.
- Sebbene questo robot sia destinato ad un uso professionale, nel caso eccezionale e sconsigliato di utilizzo in contesto privato/particolare, questo robot può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, se sono adeguatamente sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e sono consapevoli dei rischi connessi. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Prima di lavorare sull'unità, assicurarsi che sia disalimentata e bloccata.
- L'apparecchio è destinato all'uso specifico nelle piscine; non deve essere utilizzato per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o persone prive di esperienza o conoscenza, a meno che non siano sottoposte ad una sorveglianza preventiva o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere installato secondo le istruzioni del fabbricante e nel rispetto delle vigenti norme locali e nazionali. L'installatore è responsabile dell'installazione dell'apparecchio e del rispetto delle norme nazionali di installazione. In nessun caso il fabbricante può essere ritenuto responsabile del mancato rispetto delle vigenti norme locali di installazione.
- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio: non tentare di riparare l'apparecchio da soli e contattare un tecnico qualificato.
- Fare riferimento alle condizioni di garanzia per i dettagli sui valori di equilibrio dell'acqua consentiti per il funzionamento del robot.
- Qualsiasi disattivazione, rimozione o aggiramento di uno qualsiasi dei dispositivi di sicurezza incorporati nell'apparecchio fa decadere automaticamente la garanzia, così come l'uso di pezzi di ricambio di un fabbricante terzo non autorizzato. Non spruzzare insetticida o altri prodotti chimici (infiammabili o non infiammabili) sull'unità, poiché ciò potrebbe danneggiarne il corpo e causare un incendio.
- Non toccare la ventola o le parti in movimento, e non inserire oggetti o le dita vicino alle parti in movimento mentre l'unità è in funzione. Le parti in movimento possono causare lesioni gravi o la morte.
- Non aprire la scatola di comando quando è collegata alla rete elettrica: ciò potrebbe

causare una scossa elettrica. Contattare un tecnico qualificato.

- Non mettere nulla sul robot o sulla scatola di comando (tranne il telecomando).
- Non utilizzare il robot se uno dei suoi componenti è difettoso o mancante (pompa, turbina, viti, dadi, cavi, cintura, bruco ecc.).
- Non accorciare o allungare il cavo galleggiante o il cavo di alimentazione della scatola elettrica.
- In un ambiente professionale, è necessario disporre di un secondo dispositivo di pulizia. In caso di difetto del dispositivo, nessun danno e interesse possono essere richiesti al produttore per la chiusura della piscina a causa di condizioni igieniche.

AVVERTENZE RIGUARDANTI GLI APPARECCHI ELETTRICI

- L'alimentazione elettrica dell'apparecchio deve essere protetta da un interruttore differenziale (RCD) specifico da 30 mA, conformemente alle norme in vigore nel paese di installazione. Questo interruttore deve essere testato prima di utilizzare il robot. Premere il pulsante di prova: l'interruttore deve interrompere la corrente. Premere nuovamente il pulsante: l'interruttore ripristina la corrente. Se l'operazione non viene eseguita secondo queste istruzioni, l'interruttore è difettoso. Se l'interruttore interrompe l'alimentazione al di fuori della procedura di prova, vuol dire che c'è una perdita di corrente che può causare una scossa elettrica. In questo caso, non utilizzare il robot e contattare il Servizio Post Vendita per l'assistenza.
- La pompa deve essere alimentata da un dispositivo di corrente residua con una corrente di funzionamento residua $\leq 30\text{mA}$.
- Questo apparecchio elettrico di classe III (Il robot) viene fornito con un quadro di alimentazione indipendente. Il robot da solo può essere utilizzato solo con l'armadio in dotazione.
- Non usare una prolunga per collegare l'apparecchio; collegare l'apparecchio direttamente a un circuito di alimentazione adeguato.
- Quando la spina di rete è collegata all'impianto elettrico, non sollevare, trasportare o capovolgere il robot.
- Prima del funzionamento, controllare che:
 - La tensione d'ingresso richiesta indicata sulla targhetta dell'unità corrisponda alla tensione di alimentazione di rete;
 - Il servizio di alimentazione di rete sia compatibile con i requisiti di potenza dell'apparecchio e sia adeguatamente collegato a terra.
- Se l'apparecchio non funziona normalmente o se emette un odore, spegnerlo immediatamente, staccare la corrente e contattare un professionista.
- Prima di intervenire sull'apparecchio, assicurarsi che sia spento, che sia completamente scollegato dalla rete elettrica e che qualsiasi altro apparecchio o accessorio collegato all'apparecchio sia anch'esso scollegato dalla rete elettrica.
- Non scollegare e ricollegare l'apparecchio durante il funzionamento.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegarlo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito solo dal fabbricante, da un rappresentante autorizzato o da un'officina.
- Non effettuare alcuna manutenzione o riparazione dell'apparecchio con le mani bagnate o se l'apparecchio è bagnato.
- Prima di collegare l'unità alla fonte di alimentazione, controllare che la morsettiera o la presa di corrente a cui l'unità sarà collegata sia in buone condizioni e non sia danneggiata o arrugginita.
- Non far cadere la spina del cavo galleggiante in acqua: non è impermeabile. Non farla cadere a terra perché potrebbe essere danneggiata.
- In caso di temporale, scollegare l'unità dall'alimentazione per evitare danni dovuti ai fulmini.

SPECIFICHE "Robot pulitori di piscine"

- Il robot è progettato per funzionare correttamente in acqua di piscina con una temperatura compresa tra 10°C e 35°C.
- Per evitare lesioni o danni al pulitore, non utilizzare il robot fuori dall'acqua.
- Per evitare qualsiasi rischio di lesioni, è proibito bagnarsi quando il robot è nella piscina.

- Non utilizzare il robot durante la clorazione d'urto della piscina.
- Non lasciare il robot senza sorveglianza per un periodo prolungato.
- Si consiglia di mettere un telone sopra l'armadio elettrico in caso di funzionamento all'aperto in qualsiasi condizione atmosferica.

AVVERTENZA SULL'USO DI UN ROBOT IN UNA PISCINA CON RIVESTIMENTO IN LINER

- Prima di installare il robot, ispezionare attentamente il liner della piscina. Se il liner si sta sgretolando o è danneggiato in alcuni punti, se appaiono ghiaia, pieghe, radici o corrosione, non installare il robot prima di far riparare o sostituire il liner da un professionista qualificato. Il fabbricante non può essere ritenuto responsabile di eventuali danni al liner.
- La superficie di certi rivestimenti liner a motivi può consumarsi rapidamente: i motivi e/o il loro colore possono essere danneggiati, sbiadire o scomparire al contatto con determinati oggetti (spazzole per la pulizia, giocattoli, boe, distributori di cloro, robot). L'usura del liner e lo sbiadimento dei motivi non sono responsabilità del fabbricante del robot e non sono coperti dalla garanzia limitata.

AVVERTENZA SULL'USO DI UN ROBOT IN UNA PISCINA IN ACCIAIO INOSSIDABILE

- La superficie di alcune piscine in acciaio inossidabile può essere molto fragile. La superficie di queste piscine può essere danneggiata dallo sfregamento naturale dei detriti contro il rivestimento, causato per esempio dalle ruote, dai cingoli o dalle spazzole dei robot, compresi i pulitori elettrici di piscine. L'usura o i graffi sulle piscine in acciaio inossidabile non sono responsabilità del fabbricante del robot e non sono coperti dalla garanzia limitata.



Riciclaggio

Questo simbolo, richiesto dalla direttiva europea WEEE 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive), significa che il dispositivo non deve essere gettato via. Deve essere raccolto separatamente per il riutilizzo, il riciclaggio o il recupero. Se contiene sostanze potenzialmente dannose per l'ambiente, queste dovranno essere smaltite o neutralizzate. Chiedete al vostro rivenditore informazioni sulle procedure di riciclaggio.

INDICE



1 CARATTERISTICHE

5

1.1 | Descrizione

5

1.2 | Caratteristiche tecniche

5

1.3 | Principio di funzionamento

6

1.4 | Preparazione della piscina

6



2 INSTALLAZIONE

7

2.1 | Montaggio del carrello

7

2.2 | Disimballaggio del robot

8

2.3 | Immersione del robot

8

2.4 | Collegamento alla rete elettrica

9



3 USO

9

3.1 | Consigli d'uso

9

3.2 | Uso in modalità automatica

10

3.3 | Uso in modalità manuale

11

3.4 | Estrazione dall'acqua

12



4 MANUTENZIONE

12

4.1 | Pulizia del sacchetto filtrante

12

4.2 | Manutenzione preventiva

13

4.3 | Svernamento

13



5 SOLUZIONE DEI PROBLEMI

14

5.1 | Comportamenti del dispositivo

14

5.2 | Avvisi utente

15

5.2 | Garanzia

15

IT



Consiglio: per facilitare il contatto con il rivenditore

- Prendere nota degli estremi del rivenditore per trovarli più facilmente, e completare le informazioni "sul prodotto" dietro istruzioni per l'uso. Queste informazioni vi saranno chieste dal rivenditore.



1 Caratteristiche

1.1 I Descrizione



		ARCO	ARCOMAX
A	Robot + cavo galleggiante	✓	✓
B	Carrello	✓	✓
C	Scatola di comando e di alimentazione	✓	✓
D	Telecomando	✓	✓

✓ : In dotazione

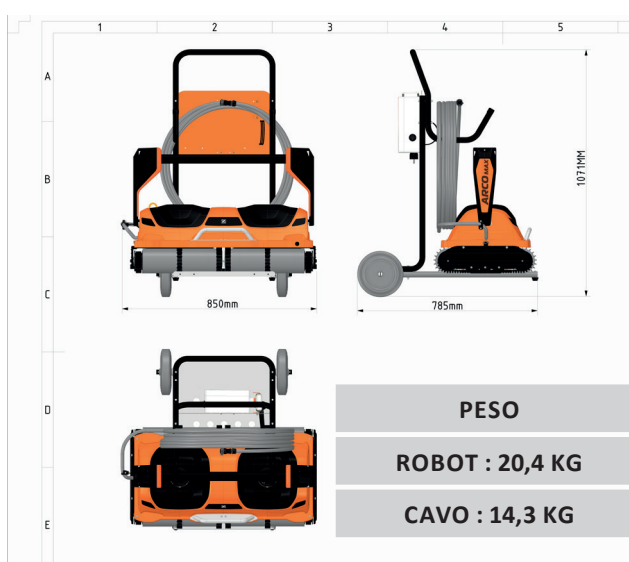
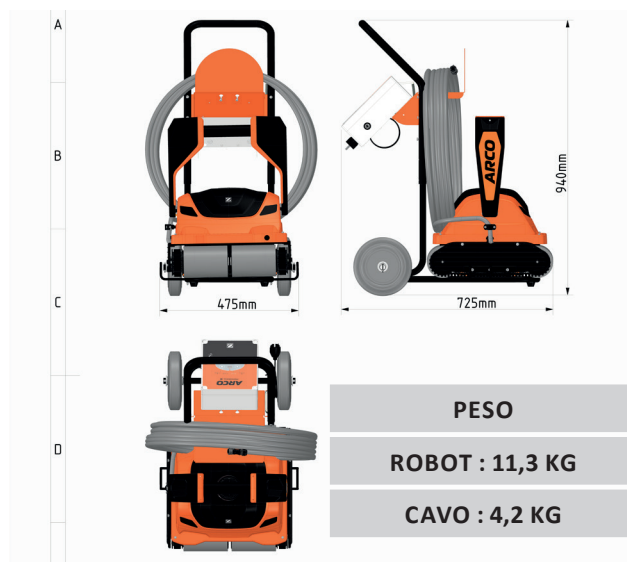
1.2 I Caratteristiche tecniche

1.2.1 Caratteristiche tecniche

		ARCO	ARCOMAX
Tensione alimentazione scatola di comando		220 - 240 VAC*, 50/60Hz	
Tensione alimentazione robot		< 30 VDC	
Indice di protezione	Scatola di comando	IPX4	
	Robot	IPX8	
Profondità di funzionamento (mini/maxi)		0,55 m / 5 m	

* Rispettare i requisiti elettrici per l'installazione di scatole alimentate a 220 V (NFC15-100 sezione 702).

IT

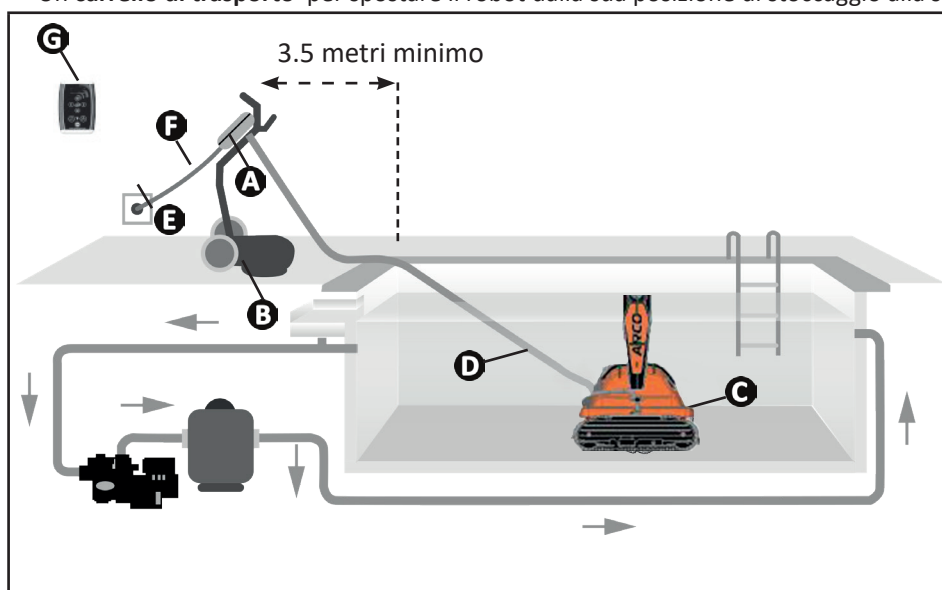


1.3 | Principio di funzionamento

Il robot è indipendente dal sistema di filtrazione e può funzionare autonomamente. Tutto quello che bisogna fare è collegarlo alla rete elettrica. È adatto alla pulizia di piscine e può essere azionato sia autonomamente scegliendo il programma più appropriato, sia tramite telecomando

Il robot è composto da quattro unità principali :

- Un'**unità di pulizia** contenente la pompa di aspirazione, i motori di trazione, il filtro per i detriti lavabile dopo l'uso.
- Una **centralina** contenente gli elementi elettronici e il trasformatore di sicurezza, che deve essere collocata ad almeno 3.5 m dall'acqua (norma NFC15/100).
- Un **telecomando** che permette al robot di operare in modalità manuale.
- Un **carrello di trasporto** per spostare il robot dalla sua posizione di stoccaggio alla sua posizione di avvio.



- A** : Scatola di comando
- B** : Carrello
- C** : Robot
- D** : Cavo galleggiante
- E** : Presa di corrente
- F** : Cavo di alimentazione
- G** : Telecomando

1.4 | Preparazione della piscina



- Questo prodotto è destinato all'uso in piscine installate in modo permanente. Non utilizzare in piscine smontabili. Una piscina permanente è costruita nel o sul terreno e non può essere facilmente smontata e riposta.
- Questo robot non è destinato all'uso in acqua solforosa.

- L'apparecchio deve funzionare in un'acqua di piscina avente le seguenti specifiche :

Temperatura dell'acqua	Tra 10°C e 35°C
pH	Tra 7,0 e 7,8
Cloro	Tra 0,6 e 4 ppm
Tasso di salinità (NaCl) massimo	5000 ppm

IT



2 Installazione

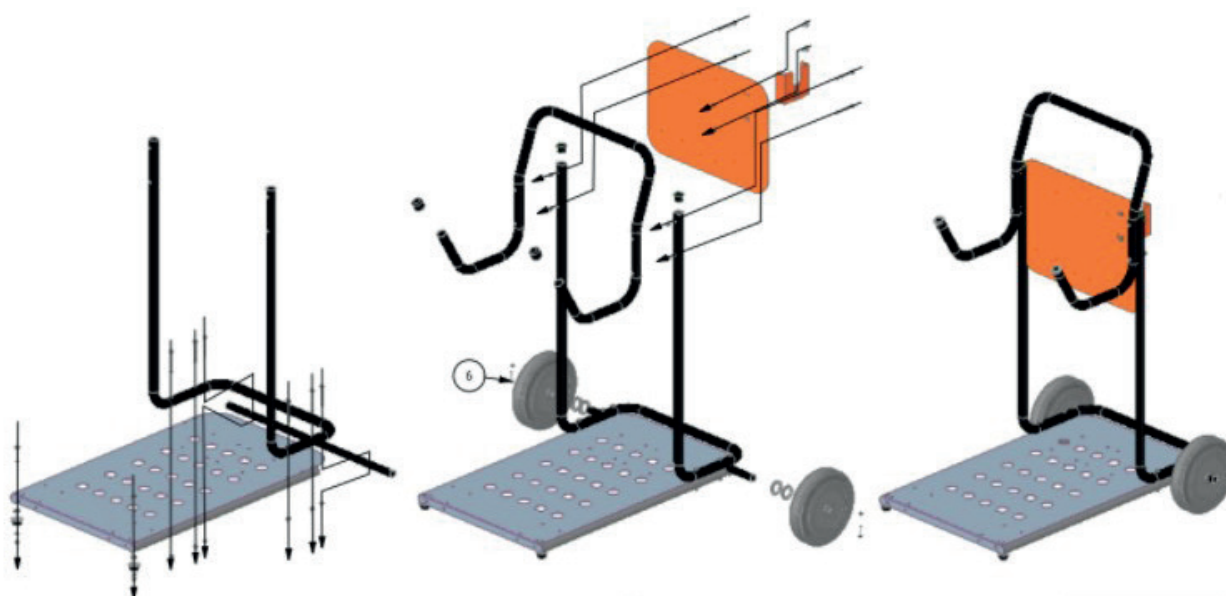
2.1 | Montaggio del carrello



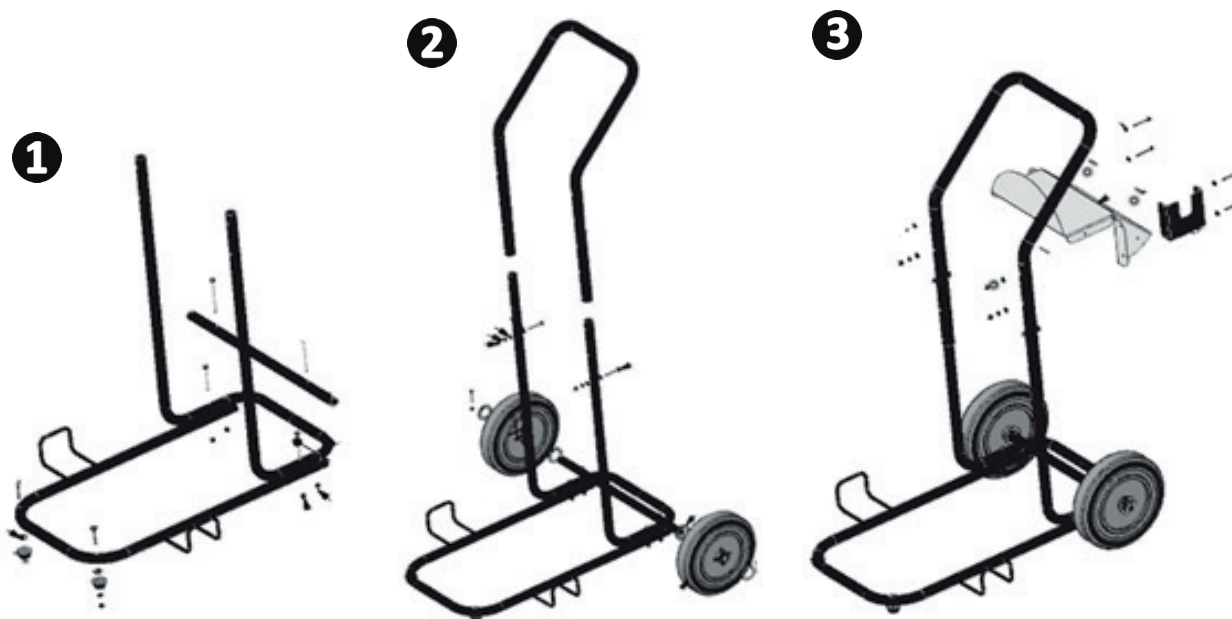
- Il robot non deve essere spostato sul suolo per raggiungere la piscina. Deve essere trasportato solo sull'apposito carrello.

Per il montaggio del carrello fare riferimento alle istruzioni di montaggio allegate al robot.

ARCOMAX



ARCO



2.2 I Disimballaggio del robot

Prima di usare il pulitore della piscina per la prima volta, eseguire i seguenti passi:

Svolgete il cavo e stendetelo completamente in modo che non ci siano cappi, togliete le coperture e le pellicole protettive in plastica prima dell'uso.

2.3 I Immersione del robot



- **Non far funzionare il robot fuori dall'acqua:** ciò potrebbe danneggiare le guarnizioni della pompa e del motore e invalidare automaticamente la garanzia.
- **È vietato bagnarsi quando il robot è nella piscina.**
- **Le parti mobili devono essere controllate attentamente ogni volta che vengono utilizzate per assicurarsi che nessun corpo estraneo interferisca con il loro corretto funzionamento, specialmente nella turbina, nei cingoli, nelle cinghie di trazione e nelle spazzole.**
- **Usare sempre il carrello di trasporto per spostare il robot dalla sua posizione di stoccaggio alla sua posizione di avvio: il robot non deve spostarsi sul suolo per raggiungere la piscina.**
- **Posizionare la centralina sopra il livello dell'acqua della piscina e di qualsiasi piscina o riserva d'acqua vicina, ad almeno 30 cm dal suolo e a 3.5 metri dal bordo della piscina. Metterla al riparo dalla pioggia e dagli spruzzi d'acqua e non esporla alla luce diretta del sole.**
- **La scatola di comando è a tenuta stagna ma non deve essere immersa in acqua o in qualsiasi altro liquido. Deve essere collocata fuori dal volume 0,1 e 2, cioè a una distanza superiore a 3,50 m dal bordo della piscina secondo la norma vigente nel paese (per l'Italia: (NF)-C15-100-Europa IEC 60364-7-702). Il vostro alimentatore deve avere un interruttore di corrente residua di 30 mA ad alta sensibilità, posto al di fuori delle zone di protezione.**

La scatola di comando è a tenuta stagna ma non deve essere immersa in acqua o in qualsiasi altro liquido.

1 Non deve essere installata in una zona umida. Il carrello e la scatola di comando devono essere posizionati in modo che il robot possa raggiungere tutti gli angoli della piscina rimanendo a più di 3.5 metri dal bordo.

2 Svolgere e stendere l'intera lunghezza del cavo auto-galleggiante sul bordo della piscina, evitando che si attorcigli.

3 Posizionarsi a un terzo della lunghezza della piscina per immergere il robot.

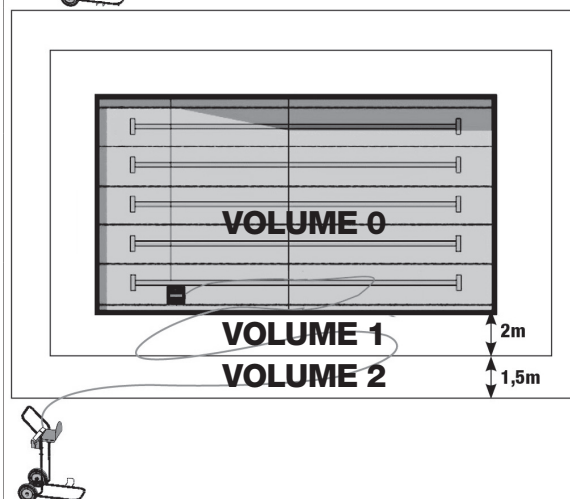
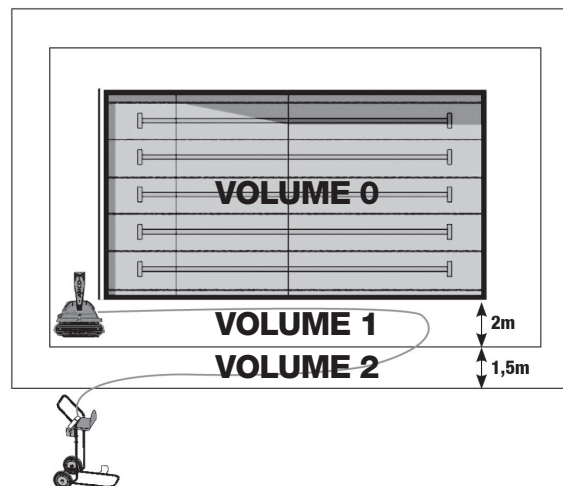
4 Immergere il robot nell'acqua verticalmente, tenendolo dall'impugnatura.

Spostarlo leggermente in tutte le direzioni per far uscire l'aria contenuta all'interno (se necessario, capovolverlo).

6 Svolgere nell'acqua una lunghezza sufficiente di cavo affinché il robot possa spostarsi in tutta la piscina. Il resto del cavo deve rimanere svolto sul bordo della piscina.

Far scendere il robot da solo verso il fondo della piscina e spostarlo. La parte anteriore del robot (dove appare il logo Zodiac) deve essere orientata verso la parete opposta al punto di immersione.

È essenziale che il robot sia disteso sul fondo della piscina e non si muova prima di avviarlo.



Consiglio per facilitare la pulizia :

Il robot è dotato di spazzole PVA: aspettare che siano sufficientemente umide e molli prima di far scendere il robot in fondo alla piscina (vari minuti se le spazzole sono molto asciutte o nuove).

IT

2.3 I Collegamento alla rete elettrica



Per evitare il rischio di scosse elettriche, incendi o lesioni gravi, osservare le seguenti istruzioni :

- Non usare una prolunga per collegarsi alla scatola di comando
- Assicurarsi che la presa utilizzata sia sempre facilmente accessibile e protetta dalla pioggia o dagli spruzzi. Se la presa utilizzata si trova all'esterno, deve essere approvata per l'uso esterno. La scatola di comando deve essere posizionata vicino alla presa di corrente utilizzata. Deve essere collocata fuori dal volume 0,1 e 2, cioè a una distanza superiore a 3,50 m dal bordo della piscina. Il vostro alimentatore deve avere un interruttore di corrente residua di 30 mA ad alta sensibilità, posto al di fuori delle zone di protezione.

1 Collegare il cavo del robot alla scatola di comando utilizzando la spina rotonda, facendo attenzione (la spina è fragile e non impermeabile) e tenendo conto dell'orientamento (polarizzatori), e bloccare il connettore.

2 Per il robot ARCO, collegare la scatola di comando alla rete e aspettare 10 secondi (inizializzazione del sistema): i LED si accendono e solo la modalità "solo sfondo" rimane accesa.

3 Per il robot ARCOMAX collegare la centralina alla rete, accendere la centralina tramite il pulsante 0/I a lato ed attendere 10 secondi (inizializzazione del sistema): i led si accendono e resta solo la modalità "fondo" Su.

4 Ora, il robot può essere usato in modalità manuale o automatica, vedi " **3** Uso".



3 Uso

3.1 I Consigli d'uso



- Non avviare mai l'apparecchio fuori dall'acqua. In questo caso, spegnerlo subito, vedi "3.2.2 Avvio e arresto del ciclo di pulizia".
- Non usare mai il robot in un'acqua dove non si vede il fondo o dove ci sono troppe alghe. Non usare il robot per mescolare o aspirare prodotti chimici dal fondo della piscina.

Per evitare il rischio di lesioni o danni materiali, osservare le seguenti istruzioni :



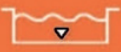
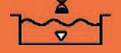
- Non è permesso bagnarsi quando l'apparecchio è nella piscina
- Rimuovere tutti gli oggetti dalla superficie (linee di nuoto, ecc.) o dal fondo della piscina (gabbie, giochi subacquei, giocattoli, attrezzi, pietre, rami, ecc.) per non bloccare il funzionamento del robot e non danneggiare l'apparecchio
- Non utilizzare l'apparecchio durante la clorazione d'urto in piscina, attendere che il livello di cloro abbia raggiunto il valore raccomandato prima di immergere il robot
- Non utilizzare l'apparecchio se una tapparella è chiusa
- Quando la piscina è sporca, soprattutto durante l'avviamento, rimuovere i detriti molto grandi con una rete per ottimizzare le prestazioni dell'apparecchio
- Durante il periodo di rodaggio, si consiglia di eseguire ogni funzione manuale per almeno due minuti prima di iniziare qualsiasi programmazione automatica
- Tenere le parti mobili lontane dal cavo galleggiante in modo che non entrino mai in contatto. Il cavo galleggiante non deve mai trovarsi sotto il robot.

- Usare il robot regolarmente per avere una piscina pulita. Il sacchetto del filtro si intasa meno rapidamente.
- Rimuovere o estrarre le scale a muro, se possibile.
- Per una migliore pulizia del fondo della piscina, usare il robot quando le persone (o gli animali) sono usciti dalla piscina da un po' di tempo e lo sporco si è completamente depositato a terra.

➤ 3.2 I Uso in modalità automatica

3.2.1 Scelta del programma di pulizia

- Sono disponibili 4 programmi di pulizia. Ciascuno di essi indica la superficie da pulire e la durata della pulizia.

Programmi di pulizia in modalità automatica	
	Programma automatico "veloce": fondo soltanto Durata del ciclo più breve, spostamento più veloce dell'apparecchio, senza pulizia delle pareti
	Programma automatico "ottimizzato": fondo e pareti Scansiona la piscina e adatta il movimento del robot in base all'auto-calcolo e alle dimensioni della piscina
	Avvio ritardato: fondo soltanto Pulizia equivalente a un programma automatico "veloce" ma con un tempo di avvio di 2 ore dopo aver premuto il pulsante di avvio
	Avvio ritardato: fondo e pareti Pulizia equivalente a un programma automatico "ottimizzato" ma con un tempo di avvio di 2 ore dopo aver premuto il pulsante di avvio



- Usare la funzione di avvio ritardato per dare alle impurità il tempo di scendere sul fondo della piscina prima che il robot inizi il programma.
- Ci sono alcune piscine in cui la forma, il fondo della piscina (isola centrale, altezza elevata della bocchetta di fondo, ecc.) o i dati ambientali come la temperatura (acqua a 10°C, ecc.) o la natura chimica dell'acqua (livello molto alto di salinità (NaCl), proliferazione permanente di alghe, ecc.) fanno sì che il robot non possa funzionare in modalità automatica, con conseguente programma giornaliero molto breve. Contattarci per maggiori dettagli.

3.2.2 Avvio e arresto del ciclo di pulizia

Per avviare un ciclo :

-  Tenere premuto il tasto **(MODE)** per scegliere il programma: il LED corrispondente si accende.
-  Premere a lungo su **(▶)** per avviare il ciclo. Il LED corrispondente al programma resta acceso per tutta la durata del ciclo e il tasto **(▶)** lampeggia.

Il robot comincia a spostarsi e raggiunge il lato opposto della piscina.

Per interrompere un ciclo :

- Premere a lungo su il tasto **(■)** : il LED si accende.
- Oppure staccare il robot dalla presa.



- Il robot potrebbe non muoversi in linea retta a causa dei movimenti dei cavi, della turbolenza dell'acqua, degli ostacoli, ecc.
- L'uso del telecomando non è possibile in modalità automatica, vedi "3.2.2 Avvio e arresto del ciclo di pulizia" per interrompere il ciclo e passare alla modalità manuale.
- Lo spostamento sulle pareti è impostato in fabbrica. La funzione può essere cambiata durante una revisione di fabbrica dell'unità o mediante l'intervento di un distributore che usufruisce delle relative autorizzazioni di accesso.

IT

3.3 I Uso in modalità manuale

La modalità manuale consente all'utente di orientare il robot : con il telecomando



- Se il robot è in modalità automatica, passare alla modalità manuale premendo **STOP**.

3.3.1 Uso con il telecomando



- Il telecomando non resiste all'acqua. Non immergerlo o non lasciarlo al sole (il calore può danneggiare il modulo).

- Orientare il telecomando verso la parte anteriore del robot (dove appare il logo Zodiac) per utilizzarlo..
- I 4 led dei programmi di pulizia lampeggiano. Se il tasto  lampeggia, il robot non è pronto per funzionare.

	Spostamento in avanti Premendo più volte: alterna tra velocità rapida e normale
	Rotazione a sinistra Premere per scegliere la durata di rotazione desiderata
	Rotazione a destra Premere per scegliere la durata di rotazione desiderata
	Retromarcia Premendo più volte: alterna tra velocità rapida e normale
	Indicatore batterie Si accende ad ogni pressione
	Avvio immediato di un programma automatico Fondo soltanto
	Avvio immediato di un programma automatico Fondo e pareti
	- Fermare il robot per estrarlo dall'acqua o per avviare la modalità automatica - Uscire dalla modalità automatica e passare alla modalità manuale



IT

3.3.2 Uso con un telefono cellulare avente la relativa app (se disponibile nel paese di distribuzione)

La app consente le stesse funzionalità del telecomando e funziona mediante Bluetooth®.

Per utilizzarla :

- Accertarsi che il robot sia collegato alla scatola di comando e che quest'ultima sia collegata alla rete
- Posizionarsi vicino al robot e premere « **DISCONNECTED !** ».
- Scegliere l'apparecchio adatto nella app
- « **CONNECTED !** » Appare : il robot può essere usato come con il telecomando. Vedi "3.3.1 Uso con il telecomando".

3.4 | Estrazione dall'acqua



- Per non danneggiare l'apparecchio, usare esclusivamente l'impugnatura per estrarlo dall'acqua.

Il robot si ferma automaticamente dopo un ciclo. Il LED del programma selezionato si spegne, il pulsante  si accende.

1

Avvicinare il robot orientandolo con il telecomando o la app Bluetooth® per estrarlo dall'acqua.

2

Spegnere il robot premendo .

Staccare la scatola di comando dalla rete. Per il robot Arco Max, spegnere la scatola di controllo utilizzando il pulsante O/I

3

Non appena possibile, prendere il robot dall'impugnatura e far uscire l'acqua contenuta all'interno. Se il cavo è attorcigliato, srotolare l'intero cavo sul bordo della piscina e lasciarlo dritto per 20 minuti prima di riporlo

4

Avvolgere il cavo senza attorcigliarlo.

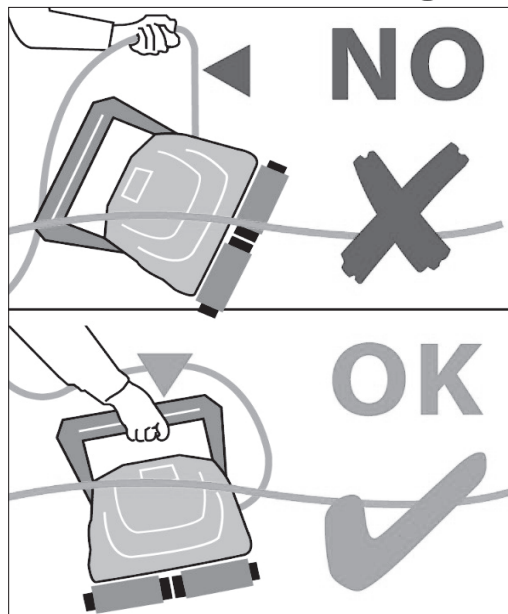
Fate attenzione a non far cadere la spina del cavo in acqua.

5

Per una manutenzione ottimale del sistema di filtrazione, togliere subito il portafiltro e il sacchetto filtrante (vedi "4.1 | Pulizia del sacchetto filtrante"), lavarli con acqua pulita e sciacquare il robot.

6

Riporre il robot. Pulisci l'intero robot con un getto di acqua pulita per rimuovere la pellicola di cloro o acqua salata per una migliore longevità



4 | Manutenzione



Per evitare lesioni gravi :

- Staccare il robot dalla rete elettrica.

3.4

4.1 | Pulizia del sacchetto filtrante

1

Spegnere il robot a partire dalla scatola di comando.

2

Inclina il robot, facendo attenzione a non urtare il braccio galleggiante a terra.

3

Sbloccare i 4 fermi (A) o 8 fermi (B)

4

Estrarre il portafiltro nero.

5

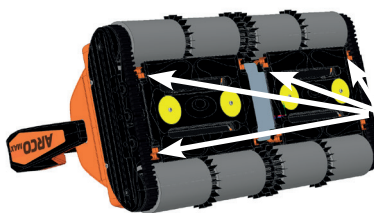
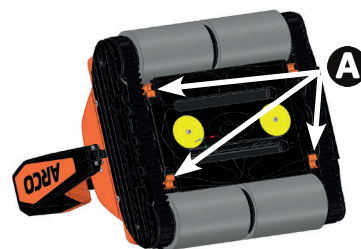
Aprire il sacchetto filtrante e pulirlo con un forte getto d'acqua pulita o, se necessario, con acqua leggermente insaponata (in questo caso, sciacquare abbondantemente). In caso di sporco pesante, rimuovere il sacchetto del filtro dal suo supporto, sciacquarlo e rimetterlo sul supporto del filtro.

i

- Non asciugare il sacchetto filtrante. Non metterlo in lavatrice. Non pulirlo con un apparecchio ad alta pressione.

6

Installare di nuovo il portafiltro rispettando la direzione di montaggio (polarizzatore) e sistemare di nuovo il sacchetto filtrante. Chiudere i 4 fermi. Non forzare.



A



Fermo aperto



Fermo chiuso

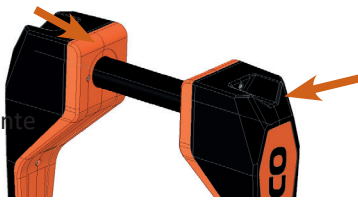
IT

4.2 I Manutenzione preventiva



- **Il robot non è stato progettato per essere usato in acqua marina.** Se viene usato in acqua salata, lavarlo con abbondante acqua pulita ogni volta che viene estratto dall'acqua e, alla fine della stagione, far controllare da un tecnico i pezzi che potrebbero essere stati sottoposti a corrosione.

Per preservare l'integrità dell'apparecchio e garantire il suo livello ottimale di prestazioni:

- Pulire dopo ogni utilizzo con acqua pulita e controllare e/o rimuovere eventuali rifiuti intrappolati nel sistema di avvio o nella turbina. Nessuna parte meccanica esterna richiede un ingrassaggio o una manutenzione speciale.
 - Pulire periodicamente i sensori in acciaio inossidabile sul lato del braccio galleggiante usando una soluzione di acqua e aceto o qualsiasi altro prodotto decalcificante. Non usare acidi forti. Risciacquare dopo la pulizia.
- 
- Effettuare la manutenzione annuale alla fine della stagione per evitare depositi e deterioramenti dovuti all'acqua e allo sporco e per risparmiare denaro a lungo termine.
 - Eseguire una pulizia completa prima dello svernamento per rimuovere tutti i corpi estranei e sciacquare il robot con acqua pulita.
 - Conservare il robot e la scatola di comando al riparo dalla luce e da un forte calore (massimo 35°C) in un luogo ventilato e asciutto. Non riporre mai il robot e la sua scatola di comando in un luogo dove la temperatura può scendere al di sotto di 0°C. Proteggerli dal congelamento.
 - Sostituire le parti usurate presso il rivenditore o dopo aver chiesto consiglio a quest'ultimo.
 - La spina del cavo auto-galleggiante che collega il robot alla scatola di comando è fragile e non impermeabile, non deve cadere a terra o in acqua. L'umidità o le tracce di calcare possono finire sui piccoli tappi. Usare carta vetrata o spray tipo WD 40 per rimuoverle (frequenza consigliata: una volta al trimestre).

4.3 I Svernamento

- Riporre il robot nell'imballaggio originale.
 - Immagazzinare il robot in un locale ventilato, al riparo dal gelo, e nel quale non sono conservati prodotti chimici e acidi.
- Se il pulitore per piscine non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, si prega di conservarlo come segue:
- Assicuratevi che non ci sia più acqua nel pulitore della piscina.
 - Pulire accuratamente il sacchetto del filtro e rimetterlo al suo posto.
 - Conservare il cavo senza pieghe e metterlo sul carrello.
 - Riporre il pulitore di piscine in un luogo protetto o sul suo carrello o semplicemente a testa in giù (ruote alzate).
 - Il robot non deve essere riposto sulle sue spazzole/schiume per un periodo prolungato.



5 Soluzione dei problemi

5.1 Comportamenti del dispositivo



- Prima di contattare il rivenditore, vi consigliamo di effettuare semplici verifiche in caso di funzionamento errato dell'apparecchio, servendovi delle seguenti tabelle.
- Se il problema persiste, contattare il rivenditore.
- : Azioni riservate ad un tecnico qualificato.



Nonostante l'attenta considerazione delle possibili traiettorie del robot, il cavo può attorcigliarsi a causa della forma della piscina, degli ostacoli, di uno specifico flusso d'acqua nella piscina o di altri fattori esterni. Questo non è un guasto del dispositivo. Togliere il robot dall'acqua e srotolare il cavo per permettere al robot di funzionare correttamente.

Comportamento	Cause probabili	Soluzioni
Il robot scivola e non segue le traiettorie giuste	Il sacchetto filtrante è pieno o sporco.	• Pulire il sacchetto filtrante.
	Anche se l'acqua sembra limpida, ci sono alghe microscopiche, non visibili ad occhio nudo, che rendono il suolo scivoloso e impediscono al robot di muoversi correttamente.	• Ridurre leggermente il pH (tra 7 e 7.3) e fare una clorazione d'urto. Soprattutto non lasciare il robot nell'acqua durante il trattamento d'urto. Aspettate 4 ore prima di far funzionare di nuovo il vostro robot.
	Il robot ha un problema con il suo azionamento, rullo o motore, e non ha più potenza sufficiente per potersi muovere.	• Contattare il rivenditore :
	Le cinghie ed i cingoli sono sporchi o danneggiati.	• Controllare le condizioni delle cinghie e dei conghi, pulirli e/o sostituirli.
	Il robot è dotato di una spazzola inferiore sul vassoio del filtro che può bloccarlo su una piastra inferiore o ridurre la sua capacità di arrampicarsi sul muro.	• Rimuovere la spazzola inferiore agganciata al vassoio del filtro (da tenere solo in caso di necessità per la pulizia del pavimento).
Il robot non si muove	Il robot non è alimentato correttamente.	Controllare che : • La presa a cui è collegata la scatola di comando sia alimentata • Il fusibile nel quadro elettrico sia funzionale (accessibile sul lato della scatola di comando senza doverla aprire) • Il robot sia collegato alla scatola di comando prima di collegare la scatola di comando alla rete • Il cavo auto-galleggiante sia ben collegato alla scatola di comando.
L'efficienza della pulizia sembra diminuire	Il robot non funziona correttamente.	• Controllare che il filtro non sia sporco, saturo o forato. • Controllare che la pompa di aspirazione funzioni e che la turbina non sia bloccata da un oggetto. • Controllare le condizioni delle spazzole e delle ruote. • Controllare che il cavo non sia troppo attorcigliato e che non faccia troppi giri durante il funzionamento.
	Può succedere che una zona della piscina non sia perfettamente pulita dopo aver eseguito il programma automatico del robot.	• Se, alla fine del ciclo di lavoro, la piscina ha ancora bisogno di essere pulita, riavviare il programma automatico ma dalla parete opposta. La modalità manuale può essere utilizzata per completare la pulizia in un tempo molto breve.
	I binari del robot possono lasciare residui di gomma durante i primi passaggi del robot.	• Pulire le cinghie e i binari. • Pulire i residui di gomma con una spugna.

Il robot non sale o non sale più sulle pareti	Il sistema di filtrazione è saturo o sporco e il sensore di saturazione è acceso (rosso) : 	- Pulire il filtro. - Anche se il filtro non è pieno, microdetriti invisibili possono saturare il filtro e impedire al robot di salire sulla parete.
	Il sistema di filtrazione è saturo o sporco e il sensore di saturazione non è acceso : 	A volte il sensore non si accende quando il filtro sembra pieno. Questo è possibile quando il robot raccoglie solo grossi detriti, quindi la filtrazione rimarrà in funzione. Svuotare il filtro per garantire la risalita della parete.
	Quando il filtro è saturo, il robot non può più salire sulle pareti e passa alla modalità Fondo soltanto.	- Pulire il filtro. - Anche se il filtro non è pieno, microdetriti invisibili possono saturare il filtro e impedire al robot di salire sulla parete.
	Anche se l'acqua sembra limpida, nella piscina ci sono alghe microscopiche, non visibili ad occhio nudo, che rendono le pareti scivolose e impediscono al robot di arrampicarsi.	Fare una clorazione d'urto e ridurre leggermente il pH (tra 7 e 7.3). Non lasciare il robot nell'acqua durante il trattamento d'urto. Aspettate 4 ore prima di far funzionare di nuovo il vostro robot.
	Il robot ha un problema con il suo azionamento, cinghia, cingolo o motore, e non ha più potenza sufficiente per salire sulle pareti.	Contattare il rivenditore : 
	Sporcizia e detriti tendono a depositarsi sul pavimento della piscina, salire le pareti è a volte inutile e questa funzione può essere stata esclusa nella richiesta di programmazione.	Salire sulle pareti è impossibile.

5.2 I Avvisi utente

LED clignotante : 	Solutions
 	- Pulire il filtro. - Anche se il filtro non è pieno, microdetriti invisibili possono saturare il filtro e impedire al robot di salire sulla parete.
 Pulsante  lampeggiante	- Controllare che il robot sia piatto. - Controllare che il robot sia immerso.

Se il problema persiste, contattare il rivenditore : 

5.3I Garanzia

Per qualsiasi domanda relativa alla garanzia, fare riferimento al libretto di garanzia allegato al robot. I robot ARCO e ARCOMAX sono garantiti contro tutti i difetti di materiale e di costruzione per un periodo di 24 mesi o entro il limite di 1200 ore di funzionamento. Il punto di partenza della garanzia contrattuale è la data che compare sulla fattura di vendita del nuovo prodotto da parte del cliente ZPCE all'utente finale, che non può essere anteriore alla data di consegna del prodotto all'utente finale.

IT

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια πάνω στην συσκευή, είναι απαραίτητο να λάβετε γνώση αυτών των οδηγιών εγκατάστασης και χρήσης, καθώς και του βιβλιαρίου «Εγγυήσεις» που συνοδεύει την συσκευή. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης υλικών ζημιών, σοβαρών έως και θανατηφόρων τραυματισμών, καθώς και ακύρωσης της εγγύησης.
- Το παρόν εγχειρίδιο έχει εκδοθεί στη γλώσσα της χώρας από την οποία αγοράσατε τη συσκευή σας.
- Μπορείτε επίσης να βρείτε αυτές τις οδηγίες στην ιστοσελίδα του Zodiac www.zodiac.com.
- Διατηρείτε αυτά τα έγγραφα ώστε να ανατρέχετε σε αυτά και να συνοδεύουν την συσκευή καθ'όλη την διάρκεια της ζωής του.
- Απαγορεύεται η καθ'οιονδήποτε τρόπο διάδοση ή τροποποίηση του παρόντος εγγράφου, χωρίς την εξουσιοδότηση της Zodiac®.
- Η Zodiac® εξελίσσει διαρκώς τα προϊόντα της ούτως ώστε να βελτιώνει την ποιότητά τους, οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν έγγραφο μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων αυτών μπορεί να προκαλέσει βλάβες στον εξοπλισμό της πισίνας ή να οδηγήσει σε σοβαρούς έως και θανατηφόρους τραυματισμούς.
- Αυτό το ηλεκτρικό ρομπότ είναι επαγγελματικό ρομπότ. Μόνον ένα άτομο ειδικευμένο στους σχετικούς τεχνικούς τομείς (ηλεκτρισμός, υδραυλικά ή ψύξη) εξουσιοδοτείται να χρησιμοποιεί την συσκευή και να πραγματοποιεί την συντήρηση ή την επισκευή της. Ο εξουσιοδοτημένος τεχνικός που επεμβαίνει στην συσκευή πρέπει να χρησιμοποιεί/φέρει ατομικό εξοπλισμό προστασίας (όπως γυαλιά ασφαλείας, γάντια προστασίας, κλπ.) ούτως ώστε να μειώσει κάθε κίνδυνο τραυματισμού που θα μπορούσε να επισυμβεί κατά την επέμβαση πάνω στην συσκευή.
- Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση στην συσκευή, βεβαιώνετε ότι είναι εκτός τάσης και το καλώδιο τροφοδοσίας είναι εκτός πρίζας.
- Η συσκευή προορίζεται για ειδική χρήση στις πισίνες. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για καμία άλλη χρήση πέραν αυτής για την οποία έχει σχεδιαστεί.
- Η συσκευή αυτή δεν έχει προβλεφθεί για χρήση από άτομα (παιδιών συμπεριλαμβανομένων) των οποίων οι σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες είναι περιορισμένες, ούτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώσεις, εκτός αν προηγουμένως επωφελήθηκαν, μέσω ενός ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους, επίβλεψης ή οδηγιών σχετικά με τη χρήση της συσκευής. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ούτως ώστε να βεβαιώνετε ότι δεν παίζουν με την συσκευή.
- Αν και αυτό το ρομπότ προορίζεται για επαγγελματική χρήση, σε εξαιρετική και ακατάλληλη περίπτωση χρήσης σε ιδιωτικό/ιδιωτικό πλαίσιο, αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά κάτω των 8 ετών και από άτομα με φυσική, αισθητηριακή ή μειωμένη νοητική ικανότητα ή χωρίς εμπειρία ή γνώση, εάν τελούν υπό την κατάλληλη επίβλεψη ή εάν έχουν λάβει οδηγίες για τον τρόπο ασφαλούς χρήσης της συσκευής και τους σχετικούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και τηρώντας τους ισχύοντες τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς. Ο εγκαταστάτης φέρει την ευθύνη της εγκατάστασης της συσκευής και της τήρησης των εθνικών κανονισμών περί εγκατάστασης. Σε καμία περίπτωση ο κατασκευαστής δεν δύναται να θεωρηθεί υπεύθυνος. Αν δεν τηρηθούν οι ισχύοντες τοπικοί κανονισμοί περί εγκατάστασης.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας της συσκευής: μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε την συσκευή μόνοι σας. Επικοινωνήστε με ειδικευμένο τεχνικό.
- Ανατρέξτε στους όρους εγγύησης για τις λεπτομερείς τιμές ισορροπίας του νερού

οι οποίες είναι αποδεκτές για την λειτουργία της συσκευής.

- Οποιαδήποτε απενεργοποίηση, αφαίρεση ή παραβίαση ενός από τα στοιχεία ασφαλείας που είναι ενσωματωμένα στην συσκευή συνεπάγεται αυτόματη ακύρωση της εγγύησης, όπως και οποιαδήποτε χρήση ανταλλακτικών από τρίτο κατασκευαστή μη εξουσιοδοτημένο. Μην ψεκάζετε εντομοκτόνο ή άλλο χημικό προϊόν (εύφλεκτο ή μη) προς την συσκευή, διότι ενδέχεται να καταστρέψει το αμάξωμα και να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Μην αγγίζετε τον ανεμιστήρα ή τα κινητά στοιχεία και μην εισάγετε αντικείμενα ή τα δάκτυλά σας κοντά σε κινητά τμήματα της συσκευής ενώ αυτή είναι σε λειτουργία. Τα κινητά τμήματα μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς έως και θανατηφόρους τραυματισμούς.
- Απαγορεύεται να ανοίξετε το κουτί ελέγχου όταν είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος. Η ενέργεια αυτή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Επικοινωνήστε με ειδικευμένο τεχνικό.
- Μην τοποθετείτε τίποτε πάνω στο ρομπότ ούτε και πάνω στο κουτί ελέγχου (με εξαίρεση το τηλεχειριστήριο).
- Μην χρησιμοποιείτε το ρομπότ αν κάποιο από τα στοιχεία του είναι ελαττωματικό ή λείπει (αντλία, τουρμπίνα, βίδα, παξιμάδι, καλώδιο, ζώνη, κάμπια, κλπ.).
- Μην μειώνετε ή αυξάνετε το μήκος του πλωτού καλωδίου ή του καλωδίου τροφοδοσίας του ηλεκτρικού κουτιού.
- Σε επαγγελματικό περιβάλλον, απαιτείται να έχετε μια δεύτερη συσκευή καθαρισμού. Σε περίπτωση ελαττώματος της συσκευής, δεν μπορούν να ζητηθούν αποζημιώσεις και τόκοι στον κατασκευαστή για κλείσιμο πισίνας λόγω ανθυγιεινών συνθηκών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

- Η ηλεκτρική τροφοδοσία της συσκευής πρέπει να προστατεύεται μέσω ειδικής Διάταξης προστασίας ρεύματος διαρροής των 30 mA, σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα της χώρας εγκατάστασης. Ο διακόπτης αυτός πρέπει δοκιμαστεί πριν χρησιμοποιηθεί το ρομπότ. Πιέστε το κουμπί δοκιμής: ο διακόπτης πρέπει να σταματήσει το ρεύμα. Πιέστε και πάλι το κουμπί: το ρεύμα επανεκκινεί. Αν η διαδικασία δεν εξελίσσεται σύμφωνα με τις οδηγίες αυτές, ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Αν ο διακόπτης διακόπτει το ρεύμα εκτός της διαδικασίας δοκιμής, αυτό δείχνει ότι υπάρχει διαρροή ρεύματος, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Σε αυτήν την περίπτωση, μην χρησιμοποιείτε το ρομπότ και επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών για βοήθεια.
- Η ρομποτική αντλία πρέπει να τροφοδοτείται από μια συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος με ονομαστικό υπολειπόμενο ρεύμα λειτουργίας $\leq 30\text{mA}$.
- Αυτή η ηλεκτρική συσκευή κατηγορίας 3 παρέχεται με ανεξάρτητο ερμάριο τροφοδοσίας. Το ρομπότ μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με το παρεχόμενο ερμάριο.
- Μην χρησιμοποιείτε προέκταση για να συνδέσετε την συσκευή στον ρευματοδότη. Συνδέετε την συσκευή άμεσα σε κατάλληλο δίκτυο τροφοδοσίας.
- Όταν ο ρευματολήπτης είναι συνδεδεμένος με την ηλεκτρική εγκατάσταση, δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να ανασηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αναποδογυρίσετε το ρομπότ.
- Πριν από κάθε ενέργεια, βεβαιώνετε ότι:
 - Η τάση εισόδου που αναφέρεται στην αναγνωριστική πινακίδα της συσκευής αντιστοιχεί στην τάση τροφοδοσίας του δικτύου παροχής ρεύματος,
 - Το δίκτυο παροχής ρεύματος είναι συμβατό με τις ανάγκες σε ηλεκτρικό ρεύμα της συσκευής και είναι γειωμένο.
- Σε περίπτωση μη φυσιολογικής λειτουργίας ή αν υπάρχουν οσμές που απελευθερώνονται από την συσκευή, διακόψτε αμέσως την λειτουργία, αποσυνδέστε τον ρευματολήπτη και επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία.
- Πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε ενέργεια συντήρησης ή επισκευής της συσκευής, βεβαιώνετε ότι είναι εκτός τάσης, ότι είναι τελείως αποσυνδεδεμένη

ΕΛ

από την ηλεκτρική τροφοδοσία και ότι κάθε άλλος εξοπλισμός ή στοιχείο που είναι συνδεδεμένο με την συσκευή είναι και αυτό αποσυνδεδεμένο από το κύκλωμα τροφοδοσίας.

- Μην αποσυνδέετε και επανασυνδέετε την συσκευή στο δίκτυο τροφοδοσίας ενώ είναι σε λειτουργία.
- Μην τραβάτε το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από τον ρευματολήπτη.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας παρουσιάζει φθορές, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή ένα εργαστήριο επισκευών.
- Μην προχωράτε σε συντήρηση ή επισκευή της συσκευής με τα χέρια βρεγμένα ή αν η συσκευή είναι βρεγμένη.
- Πριν συνδέσετε την συσκευή στην πηγή τροφοδοσίας, βεβαιώνετε ότι η μονάδα σύνδεσης ή ο ρευματοδότης στον οποίο θα συνδεθεί η συσκευή είναι σε καλή κατάσταση και δεν παρουσιάζει φθορές ή σκουριά.
- Μην αφήνετε την πρίζα του πλωτού καλωδίου να πέσει στο νερό. Δεν είναι στεγανή. Μην την αφήνετε να πέσει στο έδαφος καθώς αυτό μπορεί να της προκαλέσει βλάβη.
- Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέετε την συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης από κεραυνό.
- Συνιστάται να τοποθετήσετε ένα μουσαμά πάνω από τον ηλεκτρικό πίνακα σε περίπτωση λειτουργία σε εξωτερικό χώρο ανεξάρτητα από τον καιρό.

ΕΙΔΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ «Ρομπότ καθαρισμού πισίνας»

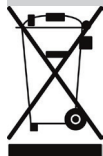
- Το ρομπότ έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί σωστά σε νερό πισίνας του οποίου η θερμοκρασία κυμαίνεται μεταξύ 10°C και 35°C.
- Για την αποφυγή οποιουδήποτε τραυματισμού ή ζημίας στο ρομπότ καθαρισμού, μην θέτετε σε λειτουργία το ρομπότ έξω από το νερό.
- Για την αποφυγή τραυματισμών, απαγορεύεται η κολύμβηση ενώ το ρομπότ είναι μέσα στην πισίνα.
- Μην χρησιμοποιείτε το ρομπότ κατά την διάρκεια υπερχλωρίωσης (χλωρίωση σοκ) της πισίνας. Μην αφήνετε το ρομπότ χωρίς επίβλεψη για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΡΟΜΠΟΤ ΣΕ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕ ΟΠΛΙΣΜΕΝΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ (LINER)

- Πριν εγκαταστήσετε το ρομπότ, επιθεωρήστε προσεκτικά την επένδυση της πισίνας. Αν το liner θρυμματίζεται ή παρουσιάζει φθορές ανά σημεία, αν εμφανίζονται χαλίκια, πτυχώσεις, ρίζες ή διάβρωση, μην εγκαθιστάτε το ρομπότ πριν προχωρήσετε στην επισκευή ή την αντικατάσταση του liner από ειδικευμένο επαγγελματία. Ο κατασκευαστής δεν φέρει σε καμία περίπτωση ευθύνη για ζημίες οι οποίες μπορεί να προκληθούν στο liner.
- Η επιφάνεια ορισμένων επενδύσεων liner με μοτίβα μπορεί να φθαρεί γρήγορα: τα μοτίβα και/ή το χρώμα τους μπορούν να φθαρούν, να σβήσουν προσδεδεικμένα ή να εξαφανιστούν λόγω επαφής με ορισμένα αντικείμενα (βούρτσες καθαρισμού, παιχνίδια, σωσίβια, διανομείς χλωρίου, ρομπότ). Η φθορά των επενδύσεων liner και το προσδεδειγμένο σβήσιμο των μοτίβων δεν υπάγονται στην ευθύνη του κατασκευαστή του ρομπότ και δεν καλύπτονται από την περιορισμένη εγγύηση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΡΟΜΠΟΤ ΣΕ ΠΙΣΙΝΑ ΑΠΟ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ ΧΑΛΥΒΑ

- Σε ορισμένες πισίνες από ανοξείδωτο χάλυβα, η επιφάνειά τους μπορεί να αποδειχθεί πολύ εύθραυστη. Σε αυτές τις πισίνες, η επιφάνειά τους μπορεί να φθαρεί μέσω της φυσικής τριβής των θραυσμάτων, που προκαλείται για παράδειγμα από τους τροχούς, τις ερπύστριες ή τις βούρτσες των ρομπότ, συμπεριλαμβανομένων των ηλεκτρικών ρομπότ καθαρισμού πισίνας. Οι φθορές ή οι χαράξεις στις πισίνες από ανοξείδωτο χάλυβα δεν υπάγονται στην ευθύνη του κατασκευαστή του ρομπότ και δεν καλύπτονται από την περιορισμένη εγγύηση.



Ανακύκλωση

Το σύμβολο που απαιτείται από την Ευρωπαϊκή οδηγία ΑΗΗΕ 2012/19/ΕΕ (οδηγία περί των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού) σημαίνει ότι η συσκευή σας δεν πρέπει να απορριφθεί με τα οικιακά απορρίμματα. Θα αποτελέσει αντικείμενο επιλεκτικής συλλογής με σκοπό την επαναχρησιμοποίησή της, την ανακύκλωσή της ή την αξιοποίησή της. Αν περιέχει ουσίες δυνητικά επικίνδυνες για το περιβάλλον, αυτές θα αφαιρεθούν ή θα εξουδετερωθούν. Ζητήστε πληροφορίες από τον μεταπωλητή σας σχετικά με τους τρόπους ανακύκλωσης..

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



1 ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

5

1.1 | Περιγραφή

5

1.2 | Τεχνικά χαρακτηριστικά

5

1.3 | Αρχή λειτουργίας

6

1.4 | Προετοιμασία της πισίνας

6



2 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

7

2.1 | Συναρμολόγηση του καροτσιού μεταφοράς

7

2.2 | Αποσυσκευασία του ρομπότ

8

2.3 | Βύθιση του ρομπότ

8

2.4 | Σύνδεση στην ηλεκτρική τροφοδοσία

9



3 ΧΡΗΣΗ

9

3.1 | Συμβουλές χρήσης

9

3.2 | Χρήση σε τρόπο αυτόματης λειτουργίας

10

3.3 | Χρήση σε τρόπο χειροκίνητης λειτουργίας

11

3.4 | Έξοδος από το νερό

12



4 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

12

4.1 | Καθαρισμός του φιλτράσκαου

12

4.2 | Προληπτική συντήρηση

13

4.3 | Διαχείριση

13



5 ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

14

5.1 | Συμπεριφορές της συσκευής

14

5.2 | Συναγερμοί χρήστη

15

5.3 | Εγγύηση

15

ΕΛ



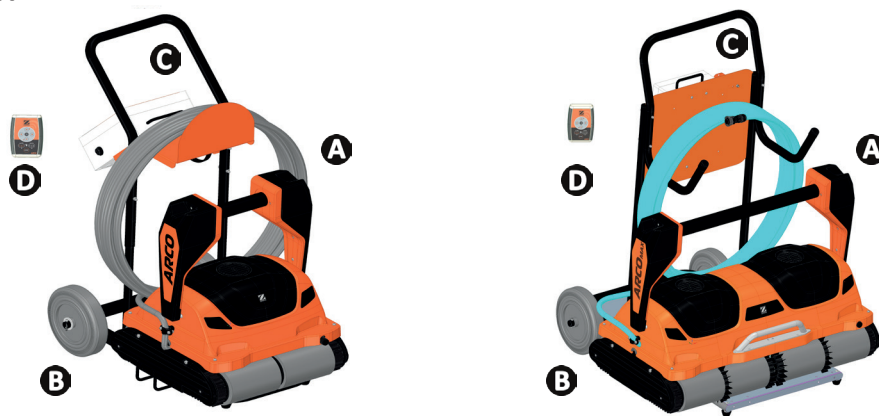
Συμβουλή: για να διευκολύνετε την επικοινωνία σας με τον μεταπωλητή σας

- Σημειώστε τα στοιχεία του μεταπωλητή σας για να τα βρίσκετε ευκολότερα και συμπληρώστε τα στοιχεία «προϊόντος» στο οπισθόφυλλο του εγχειριδίου. Τα στοιχεία αυτά θα σας ζητηθούν από τον μεταπωλητή σας.



1 Χαρακτηριστικά

➤ 1.1 | Περιγραφή



		ARCO	ARCOMAX
A	Ρομπότ + πλωτό καλώδιο	✓	✓
B	Καρότσι	✓	✓
C	Κουτί ελέγχου και τροφοδοσίας	✓	✓
D	Τηλεχειριστήριο	✓	✓

✓ : Παρέχεται

➤ 1.2 | Τεχνικά χαρακτηριστικά

1.2.1 Τεχνικά χαρακτηριστικά

		ARCO	ARCOMAX
Τάση τροφοδοσίας του κουτιού ελέγχου		220 - 240 VAC*, 50/60Hz	
Τάση τροφοδοσίας ρομπότ		< 30 VDC	
Δείκτης προστασίας	Κουτί ελέγχου	IPX4	
	Ρομπότ	IPX8	
Βάθος λειτουργίας (ελάχιστο / μέγιστο)		0,55 μ. / 5 μ	

* Τηρείτε τις ηλεκτρικές υποχρεώσεις για τις εγκαταστάσεις των κουτιών που τροφοδοτούνται με ρεύμα 220V (NFC15-100 τμήμα 702).

ΕΛ

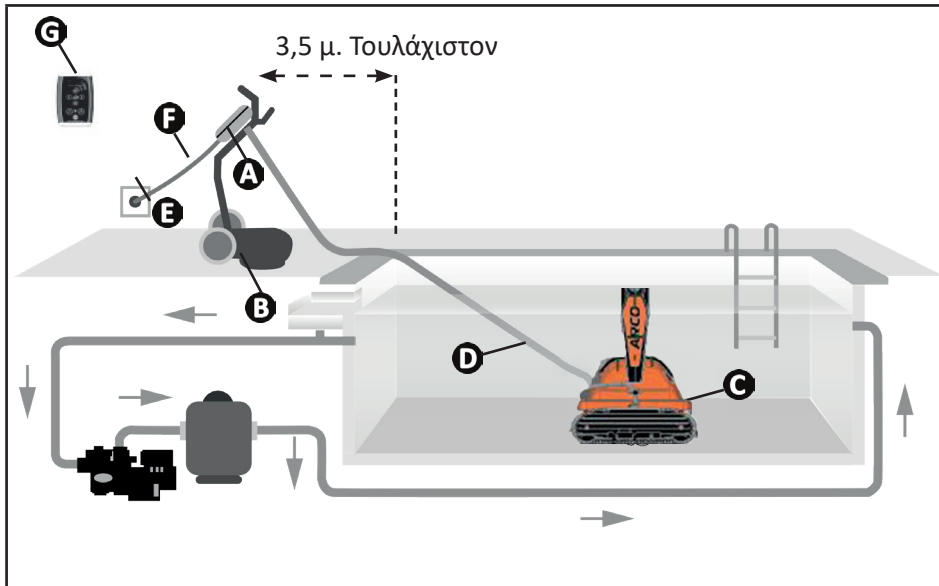
A			1		
B			2		
C			3		
D			4		
			5		
		ΒΑΡΟΣ			ΒΑΡΟΣ
		ΡΟΜΠΟΤ : 11,3 ΚΙΛΑ			ΡΟΜΠΟΤ : 20,4 ΚΙΛΑ
		ΚΑΛΩΔΙΟ : 4,7 ΚΙΛΑ			ΚΑΛΩΔΙΟ : 14,3 ΚΙΛΑ

1.3 | Αρχή λειτουργίας

Το ρομπότ είναι ανεξάρτητο από το σύστημα φιλτραρίσματος και μπορεί να λειτουργεί αυτόνομα. Αρκεί να συνδεθεί στο ρεύμα. Είναι κατάλληλο για τον καθαρισμό πισίνας και λειτουργεί είτε αυτόνομα, επιλέγοντας το πλέον κατάλληλο πρόγραμμα, είτε μέσω τηλεχειριστηρίου.

Το ρομπότ αποτελείται από τέσσερις κύριες μονάδες :

- Μια **μονάδα καθαρισμού**, η οποία περιλαμβάνει την αντλία αναρρόφησης, τους κινητήρες έλξης, το φίλτρο που συγκρατεί τα θραύσματα, το οποίο πλένεται μετά την χρήση.
- Μια **μονάδα ελέγχου**, η οποία περιέχει τα ηλεκτρονικά στοιχεία και τον μετασχηματιστή ασφαλείας, η οποία πρέπει τοποθετηθεί σε απόσταση τουλάχιστον 3,5 μ. από το νερό (πρότυπο NFC15/100).
- Ένα **τηλεχειριστήριο** που επιτρέπει στο ρομπότ να λειτουργεί σε χειροκίνητη λειτουργία.
- Ένα **καρότσι μεταφοράς** που επιτρέπει την μετακίνηση της συσκευής από τον χώρο αποθήκευσής της έως τον τόπο όπου θα τεθεί σε λειτουργία.



- A** : Κουτί ελέγχου
- B** : Καρότσι μεταφοράς
- C** : Ρομπότ
- D** : Πλωτό καλώδιο
- E** : Ρευματολήπτης
- F** : Καλώδιο τροφοδοσίας
- G** : Τηλεχειριστήριο

1.4 | Προετοιμασία της πισίνας



- Το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση σε πισίνες μόνιμα εγκατεστημένες. Μην το χρησιμοποιείται σε λυόμενες πισίνες. Μόνιμη πισίνα είναι εκείνη που είναι κτισμένη μέσα ή πάνω στο έδαφος και δεν μπορεί εύκολα να λυθεί και να αποθηκευθεί.
- Το ρομπότ αυτό δεν προορίζεται για χρήση σε νερό που περιέχει θείο.

- Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί σε νερό πισίνας του οποίου η ποιότητα είναι η ακόλουθη :

Θερμοκρασία του νερού	Μεταξύ 10°C και 35°C
pH	Μεταξύ 7,0 και 7,8
Χλώριο	Μεταξύ 0,6 και 4 ppm
Μέγιστη συγκέντρωση αλατούχων ενώσεων (NaCl)	5000 ppm

ΕΛ



2 Εγκατάσταση

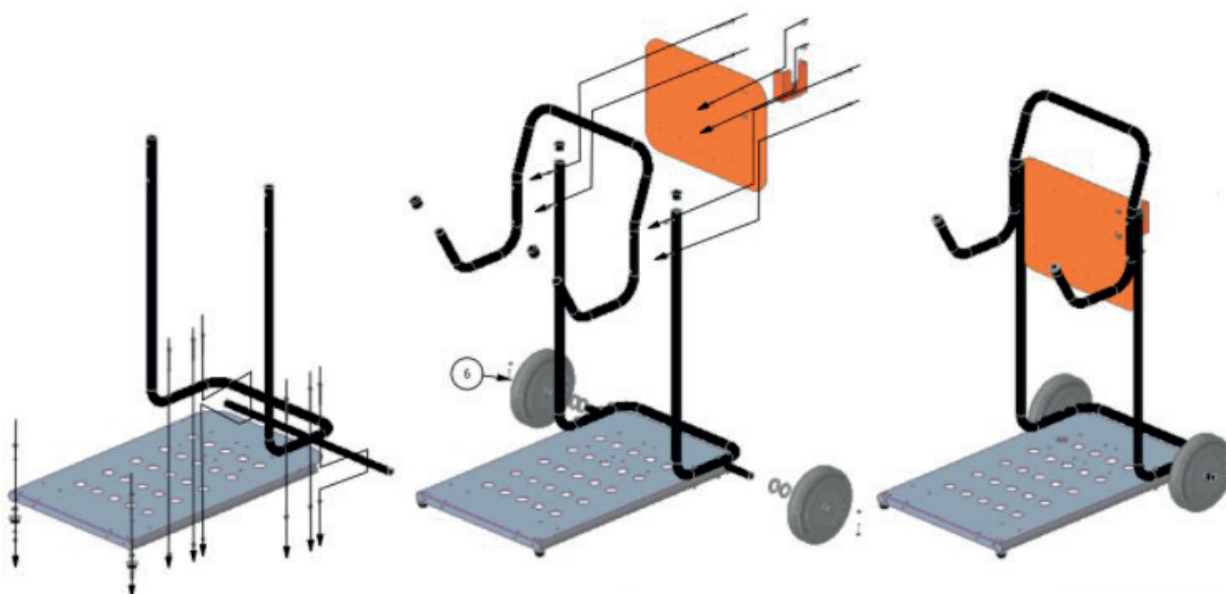
2.1 | Συναρμολόγηση του καροτσιού μεταφοράς



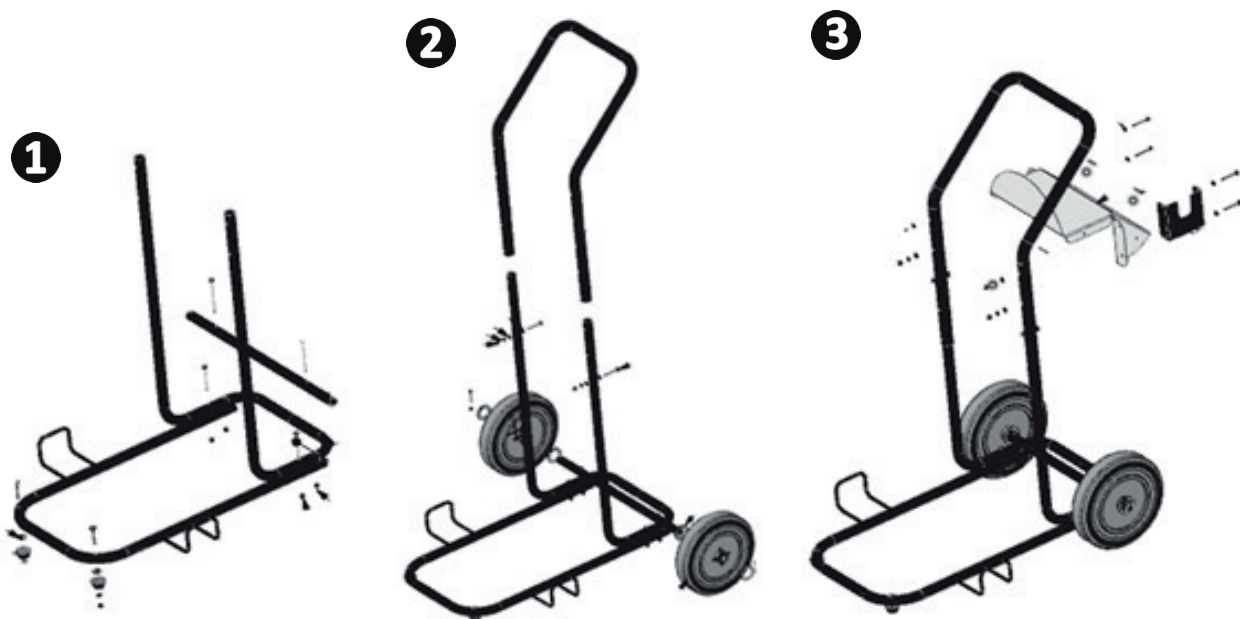
- Το ρομπότ δεν πρέπει να κυλά στο έδαφος για να φθάσει στην δεξαμενή. Πρέπει αποκλειστικά να μεταφέρεται με το καρότσι μεταφοράς του..

Για τη συναρμολόγηση του καροτσιού, ανατρέξτε στις οδηγίες συναρμολόγησης που συνοδεύουν το ρομπότ.

ARCOMAX



ARCO



2.2 | Αποσυσκευασία του ρομπότ

Πριν χρησιμοποιήσετε το καθαριστικό πισίνας για πρώτη φορά, εκτελέστε τα ακόλουθα βήματα:

Ξετυλίξτε το καλώδιο και τεντώστε το εντελώς ώστε να μην έχει βρόχους, αφαιρέστε τα πλαστικά καπάκια και τις προστατευτικές μεμβράνες πριν από τη χρήση.

2.3 | Βύθιση του ρομπότ



- Μην θέτετε σε λειτουργία το ρομπότ έξω από το νερό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημία στα στοιχεία στεγανοποίησης της αντλίας και των κινητήρων και να ακυρώσει αυτόματα την εγγύηση.
- Απαγορεύεται η κολύμβηση ενώ το ρομπότ βρίσκεται μέσα στην πισίνα.
- Τα κινητά στοιχεία πρέπει να ελέγχονται προσεκτικά πριν από κάθε χρήση για να διασφαλίζεται ότι κανένα ξένο σώμα δεν εμποδίζει την ορθή λειτουργία τους και αυτό, ειδικότερα, μέσα στην τουρμπίνα, στις ερπύστριες, στους ιμάντες έλξης και στις βούρτσες.
- Χρησιμοποιείτε συστηματικά το καρότσι μεταφοράς για να μετακινείτε το ρομπότ από τον χώρο αποθήκευσής του στον τόπο όπου θα τεθεί σε λειτουργία: το ρομπότ δεν πρέπει να κυλά πάνω στο έδαφος για να φθάσει στην δεξαμενή.
- Τοποθετήστε το κουτί ελέγχου πάνω από το επίπεδο του νερού της πισίνας και κάθε δεξαμενής ή αποθήκης νερού που βρίσκεται κοντά, σε ύψος τουλάχιστον 30 εκ. από το έδαφος και σε απόσταση 3,5 μέτρων από την δεξαμενή. Τοποθετήστε το με τρόπο ώστε να προστατεύεται από την βροχή και τις σταγόνες νερού και προστατευμένο από την έκθεση στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Το κουτί ελέγχου είναι στεγανό αλλά δεν πρέπει να βυθίζεται μέσα στο νερό ή σε άλλο υγρό. Πρέπει να τοποθετείται εκτός του όγκου 0,1 και 2, περισσότερο από 3,50 μέτρα από την άκρη της πισίνας σύμφωνα με το πρότυπο που ισχύει στην χώρα (για την Γαλλία: NF-C15-100- Ευρώπη IEC 60364-7-702). Το τροφοδοτικό σας πρέπει να διαθέτει διακόπτη ρεύματος υπολειπόμενου ρεύματος υψηλής ευαισθησίας 30 mA, τοποθετημένο εκτός των περιοχών προστασίας.

Το κουτί ελέγχου είναι στεγανό αλλά δεν πρέπει να βυθίζεται μέσα στο νερό ή σε άλλο υγρό. Δεν πρέπει να εγκατασταθεί σε υγρή ζώνη. Το καρότσι μεταφοράς και το κουτί ελέγχου πρέπει να τοποθετούνται με τρόπο τέτοιο ώστε το ρομπότ να μπορεί να φθάσει σε όλες τις γωνίες της δεξαμενής, παραμένοντας συγχρόνως σε απόσταση 3,5 μέτρων από την άκρη.

1

Ξετυλίξτε και απλώστε όλο το μήκος του πλωτού καλωδίου στην άκρη της πισίνας, αποφεύγοντας την δημιουργία βρόχων.

2

Τοποθετηθείτε στο ένα τρίτο του μήκους της πισίνας για να βυθίσετε το ρομπότ.

3

Βυθίστε το ρομπότ κάθετα, κρατώντας το από την χειρολαβή.

4

Κινήστε το ελαφρά προς όλες τις κατευθύνσεις ούτως ώστε ο αέρας τον οποίο περιέχει να εξαχθεί (αν είναι απαραίτητο, αναποδογυρίστε το).

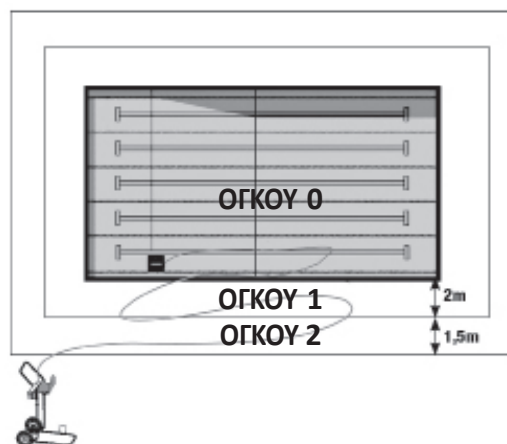
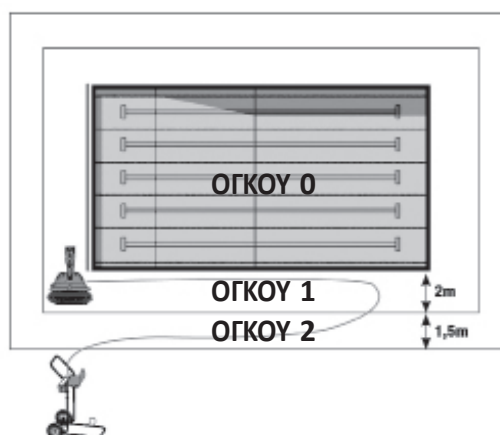
5

Απελευθερώστε μέσα στο νερό αρκετό καλώδιο ώστε το ρομπότ να μπορεί να μετακινείται σε ολόκληρη την πισίνα. Το υπόλοιπο καλώδιο παραμένει απλωμένο στην άκρη της πισίνας.

6

Αφήστε το ρομπότ να κατεβεί μόνο του προς τον πυθμένα της πισίνας και μετά να μετακινηθεί. Το πρόσθιο τμήμα του ρομπότ (πάνω στο οποίο βρίσκεται το λογότυπο Zodiac) πρέπει να είναι προσανατολισμένο προς την πλευρά η οποία είναι αντίθετη από το σημείο βύθισης. Είναι σημαντικό το ρομπότ να βρίσκεται επίπεδη στον πυθμένα της πισίνας και να μην κινείται πριν από την εκκίνησή του.

7



ΕΛ



Συμβουλή για την διευκόλυνση του καθαρισμού :

Το ρομπότ φέρει βούρτσες PVA: περιμένετε έως ότου να είναι επαρκώς υγρές και μαλακές πριν αφήσετε το ρομπότ να κατέβει έως τον πυθμένα της δεξαμενής (θα χρειαστούν μερικά λεπτά, αν οι βούρτσες είναι πολύ ξηρές ή νέες).

2.4 | Σύνδεση στην ηλεκτρική τροφοδοσία

Για την αποφυγή κάθε κινδύνου ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού τραυματισμού, τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες :



- Απαγορεύεται η χρήση προέκτασης για την σύνδεση στο κουτί ελέγχου.
- Φροντίζετε ώστε η ηλεκτρική πρίζα που χρησιμοποιείτε να είναι πάντα και εύκολα προσβάσιμη και προστατευμένη από την βροχή και τις σταγόνες νερού. Αν η πρίζα που χρησιμοποιείτε βρίσκεται σε εξωτερικό χώρο, πρέπει να είναι εγκεκριμένη για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Το κουτί ελέγχου πρέπει να βρίσκεται κοντά στην ηλεκτρική πρίζα στην οποία συνδέεται. Πρέπει να τοποθετείται εκτός του όγκου 0,1 και 2, περισσότερο από 3,50 μέτρα. Το τροφοδοτικό σας πρέπει να διαθέτει διακόπτη ρεύματος υπολειπόμενου ρεύματος υψηλής ευαισθησίας 30 mA, τοποθετημένο εκτός των περιοχών προστασίας.

- 1 Συνδέστε το καλώδιο του ρομπότ στο κουτί ελέγχου μέσω του στρογγυλή κάρτα, προσεκτικά (το βύσμα είναι **εύθραυστο και μη στεγανό**) λαμβάνοντας υπόψη τον προσανατολισμό (σημεία αναφοράς) και ασφαλίστε τον σύνδεσμο.
- 2 Για το ρομπότ ARCO, Συνδέστε το κουτί ελέγχου στο δίκτυο τροφοδοσίας και περιμένετε 10 δευτερόλεπτα (διαδικασία ενεργοποίησης του συστήματος): οι LED ανάβουν και μόνον ο τρόπος λειτουργίας (mode) "πυθμένας μόνο" παραμένει αναμμένος.
- 3 Για το ρομπότ ARCOMAX, συνδέστε το κιβώτιο ελέγχου στο δίκτυο, ενεργοποιήστε το κουτί ελέγχου χρησιμοποιώντας το κουμπί 0/I στο πλάι και περιμένετε 10 δευτερόλεπτα (αρχικοποίηση συστήματος): τα LED ανάβουν και παραμένει μόνο η λειτουργία "κάτω" επί.
- 4 Τώρα, το ρομπότ μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε χειροκίνητο ή αυτόματο τρόπο λειτουργίας, βλ "3 Χρήση".



3 Χρήση

3.1 | Συμβουλές χρήσης



- Μην εκκινείτε ποτέ την συσκευή έξω από το νερό. Στην περίπτωση αυτή, διακόψτε άμεσα την λειτουργία του, βλ. "3.2.2 Εκκίνηση και διακοπή του κύκλου καθαρισμού".
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το ρομπότ σε νερό του οποίου ο βυθός δεν είναι ορατός ή με ιδιαίτερα μεγάλο ποσοστό φυκιών. Μην χρησιμοποιείτε το ρομπότ για να αναμίξετε ή να αναρροφήσετε χημικά προϊόντα στον πυθμένα της πισίνας.

Για την αποφυγή κάθε κινδύνου τραυματισμού ή πρόκλησης υλικής ζημίας, τηρείτε της ακόλουθες οδηγίες :



- Απαγορεύεται η κολύμβηση ενώ η συσκευή βρίσκεται μέσα στην πισίνα.
- Αφαιρείτε όλα τα αντικείμενα που βρίσκονται στην επιφάνεια (διαχωριστικά διαδρομών...) ή στον πυθμένα της δεξαμενής (κλουβιά, υποβρύχια παιχνίδια, παιχνίδια, εργαλεία, πέτρες, κλαδιά...) ούτως ώστε να μην παρεμποδιστεί η λειτουργία του ρομπότ και να μην προκληθεί ζημία στην συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή κατά την διάρκεια υπερχλωρίωσης (χλωρίωση σοκ) της πισίνας. Περιμένετε το ποσοστό του χλωρίου να φθάσει την συνιστώμενη τιμή πριν βυθίσετε το ρομπότ.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν κάποιο από τα περιερισσόμενα πετάσματα είναι κλειστό.
- Όταν η πισίνα είναι βρώμικη, ειδικότερα κατά την πρώτη θέση σε λειτουργία της, αφαιρείτε τα πολύ μεγάλα ξένα σώματα χρησιμοποιώντας μιαν απόχη, για να βελτιστοποιήσετε τις επιδόσεις της συσκευής.
- Κατά την θέση σε λειτουργία, συνιστάται να εκτελέσετε κάθε χειροκίνητη λειτουργία επί τουλάχιστον δυο λεπτά πριν ξεκινήσετε οποιονδήποτε αυτόματο προγραμματισμό.
- Απομακρύνετε τα κινητά τμήματα του πλωτού καλωδίου ούτως ώστε να μην έρχονται ποτέ σε επαφή. Το πλωτό καλώδιο δεν πρέπει ποτέ να βρίσκεται κάτω από το ρομπότ.

- Χρησιμοποιήστε το ρομπότ τακτικά, ώστε να έχετε πάντα μια δεξαμενή απόλυτα καθαρή. Ο φιλτράσοκος θα βουλώσει λιγότερο γρήγορα.

- Αφαιρείτε ή τραβήξτε τις επιτοίχιες σκάλες, αν είναι εφικτό.
- Για καλύτερο καθαρισμό του πυθμένα της πισίνας, ξεκινήστε την εργασία μόνον αφού τα πρόσωπα (ή τα ζώα) έχουν βγει από την πισίνα κι έχει περάσει κάποιο χρονικό διάστημα, ούτως ώστε οι ρύποι να έχουν επικαθίσει πλήρως στον πυθμένα.

3.2 | Χρήση σε τρόπο αυτόματης λειτουργίας

3.2.1 Επιλογή του προγράμματος καθαρισμού

- Υπάρχουν 4 προγράμματα καθαρισμού. Καθένα ορίζει την επιφάνεια που πρέπει να καθαριστεί καθώς και την διάρκεια του καθαρισμού.

Προγράμματα καθαρισμού σε αυτόματο τρόπο λειτουργίας	
	Αυτόματο πρόγραμμα «εξπρές» Μόνον ο πυθμένας Διάρκεια κύκλου συντομότερη από ένα πρόγραμμα AUTO: ταχύτερη μετακίνηση της συσκευής και όχι άνοδος στους τοίχους
	«Βελτιστοποιημένο» αυτόματο πρόγραμμα: Πυθμένας + τοίχοι Σκανάρει την πισίνα και προσαρμόζει την μετακίνηση του ρομπότ ανάλογα με τον αυτόματο υπολογισμό που πραγματοποιείται και με τις διαστάσεις της δεξαμενής
	Εκκίνηση με χρονοκαθυστέρηση: Πυθμένας μόνο ή Πυθμένας Καθαρισμός αντίστοιχος με ένα αυτόματο πρόγραμμα «εξπρές» αλλά με εκκίνηση η οποία λαμβάνει χώρα 2 ώρες μετά το πάτημα του πλήκτρου εκκίνησης
	Εκκίνηση με χρονοκαθυστέρηση: Πυθμένας + τοίχοι Καθαρισμός αντίστοιχος με ένα «Βελτιστοποιημένο» αυτόματο πρόγραμμα αλλά με εκκίνηση η οποία λαμβάνει χώρα 2 ώρες μετά το πάτημα του πλήκτρου εκκίνησης



- Χρησιμοποιείτε την εκκίνηση με χρονοκαθυστέρηση για να δώσετε τον χρόνο στους ρύπους να επικαθίσουν στον πυθμένα της δεξαμενής πριν το ρομπότ ξεκινήσει το πρόγραμμα.
- Υπάρχουν αρκετές πισίνες των οποίων το σχήμα, ο πυθμένας (κεντρική νησίδα, ανεβασμένο ύψος στομίου πυθμένα...) ή τα περιβαλλοντικά στοιχεία όπως η θερμοκρασία (νερό στους 10°C..) ή η χημική φύση του νερού (πολύ σημαντική συγκέντρωση αλατούχων ενώσεων (NaCl), μόνιμος πολλαπλασιασμός φυκιών...) αποτρέπουν το ρομπότ να λειτουργήσει με τον αυτόματο τρόπο λειτουργίας, γεγονός που εκδηλώνεται από ένα πολύ σύντομο καθημερινό πρόγραμμα ή έναν μη στερεωμένο τοίχο. Επικοινωνήστε μαζί μας για περισσότερες πληροφορίες.

3.2.2 Εκκίνηση και διακοπή του κύκλου καθαρισμού

Για την εκκίνηση ενός κύκλου :

- Πιέστε παρατεταμένα και διαδοχικά το πλήκτρο **MODE** για να επιλέξετε το πρόγραμμα: η αντίστοιχη LED ανάβει.
- Πιέστε παρατεταμένα το για να εκκινήσετε τον κύκλο. Η αντίστοιχη LED του προγράμματος παραμένει αναμμένη σε όλη την διάρκεια του κύκλου και το πλήκτρο αναβοσβήνει.

Το ρομπότ αρχίζει να μετακινείται και πηγαίνει προς την αντίθετη πλευρά της δεξαμενής.

Για να διακόψετε έναν κύκλο :

- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο : η LED ανάβει.
- Ή αποσυνδέστε την τροφοδοσία του ρομπότ.



ΕΛ



- Είναι πιθανό το ρομπότ να μην μετακινείται σε ευθεία γραμμή λόγω των κινήσεων του καλωδίου, των αναταράξεων του νερού, λόγω εμποδίων, κλπ.
- Η χρήση του τηλεχειριστηρίου δεν είναι εφικτή κατά την αυτόματη λειτουργία, βλ. "3.2.2 Εκκίνηση και διακοπή του κύκλου καθαρισμού" για να διακόψετε τον κύκλο και να μεταβείτε σε χειροκίνητο τρόπο λειτουργίας.
- Η άνοδος στους τοίχους είναι εργοστασιακά παραμετροποιημένη. Η λειτουργία μπορεί να τροποποιηθεί κατά την διάρκεια επιθεώρησης της συσκευής στο εργοστάσιο ή με επέμβαση διανομέα ο οποίος έχει τις απαραίτητες προσβάσεις.

3.3 | Χρήση σε τρόπο χειροκίνητης λειτουργίας

Ο χειροκίνητος τρόπος λειτουργίας επιτρέπει στον χρήστη να κατευθύνει το ρομπότ : με το τηλεχειριστήριο



- Αν το ρομπότ είναι σε αυτόματο τρόπο λειτουργίας, μεταβαίνει στον χειροκίνητο τρόπο λειτουργίας
- πιέζοντας το πλήκτρο **STOP**.

3.3.1 Χρήση του τηλεχειριστηρίου



- Το τηλεχειριστήριο δεν είναι αδιάβροχο. Μην το βυθίζετε στο νερό και μην το αφήνετε στον ήλιο (η θερμότητα μπορεί να τού προκαλέσει βλάβη).

- Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο προς το πρόσθιο τμήμα του ρομπότ (όπου βρίσκεται το λογότυπο Zodiac) για να το χρησιμοποιήσετε.
- Οι 4 leds των προγραμμάτων καθαρισμού αναβοσβήνουν αν το πλήκτρο  αναβοσβήνει, το ρομπότ δεν είναι διαθέσιμο για εκκίνηση.

	Κίνηση προς τα εμπρός Πρόσθετες πιέσεις: εναλλαγή μεταξύ γρήγορης και κανονικής ταχύτητας
	Στροφή προς τα αριστερά Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για όλη την διάρκεια της επιθυμητής περιστροφής
	Στροφή προς τα δεξιά Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για όλη την διάρκεια της επιθυμητής περιστροφής
	Κίνηση προς τα πίσω Πρόσθετες πιέσεις: εναλλαγή μεταξύ γρήγορης και κανονικής ταχύτητας
	Ένδειξη μπαταριών Ανάβει με κάθε πίεση
	Άμεση εκκίνηση ενός αυτόματου προγράμματος Μόνον πυθμένας
	Άμεση εκκίνηση ενός αυτόματου προγράμματος Πυθμένας και Τοίχοι
	- Ακινητοποιήστε το ρομπότ για να το βγάλετε από το νερό ή ενεργοποιήστε τον αυτόματο τρόπο λειτουργίας - Βγείτε από τον αυτόματο τρόπο λειτουργίας και μεταβείτε στον χειροκίνητο τρόπο λειτουργίας



ΕΛ

3.3.2 Χρήση με κινητό τηλέφωνο στο οποίο έχει εγκατασταθεί η εφαρμογή (εάν διατίθεται στη χώρα σας)

Η εφαρμογή παρέχει τις ίδιες λειτουργίες που παρέχει το τηλεχειριστήριο και λειτουργεί μέσω Bluetooth®.

Για να την χρησιμοποιήσετε :

- Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι συνδεδεμένο στο κουτί ελέγχου το οποίο είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.
- Τοποθετηθείτε κοντά στο ρομπότ και πιέστε το « **DISCONNECTED !** ».
- Επιλέξτε την κατάλληλη συσκευή στην εφαρμογή.
- « **CONNECTED !** » εμφανίζεται: μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ρομπότ όπως θα το κάνατε με το τηλεχειριστήριο, βλ. "3.3.1 Χρήση με το τηλεχειριστήριο.

3.4 I Έξοδος από το νερό



- Για να μην προκαλέσετε ζημιά στο υλικό, χρησιμοποιείτε μόνον την χειρολαβή για να βγάλετε την συσκευή από το νερό.

Το ρομπότ σταματά αυτόματα μετά από έναν κύκλο. Η LED του επιλεγμένου προγράμματος σβήνει και το πλήκτρο  ανάβει.

- 1 Φέρτε το ρομπότ κοντά, κατευθύνοντάς το με την χρήση του τηλεχειριστηρίου ή της εφαρμογής Bluetooth® για να το βγάλετε από το νερό.

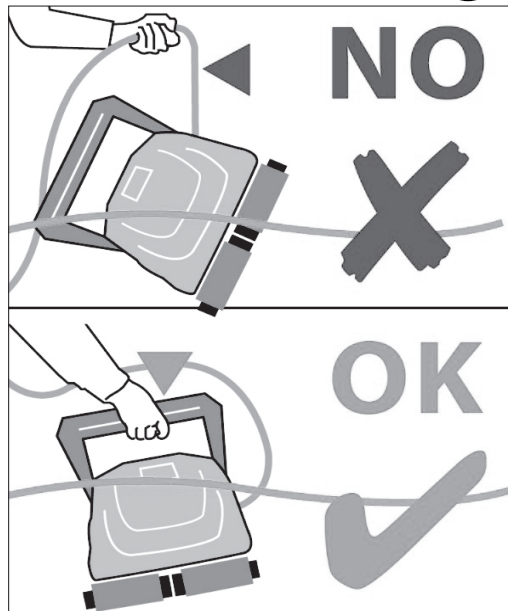
- 2 Απενεργοποιήστε το ρομπότ πατώντας το πλήκτρο . Αποσυνδέστε το κουτί ελέγχου από την τροφοδοσία. Για το ρομπότ Arco Max απενεργοποιήστε το πλαίσιο ελέγχου χρησιμοποιώντας το κουμπί O/I

- 3 Μόλις είναι εφικτό, πιάστε το ρομπότ από την χειρολαβή και αφήστε να αδειάσει το νερό που περιέχει.

- 4 Τυλίξτε το καλώδιο αποφεύγοντας κάθε συστροφή. Προσέξτε να μην ρίξετε το βύσμα του καλωδίου στο νερό. Εάν το καλώδιο έχει στρόφες, ξετυλίξτε ολόκληρο το καλώδιο στην άκρη της πισίνας και αφήστε το ίσιο για 20 λεπτά πριν το αποθηκεύσετε

- 5 Για καλύτερη συντήρηση του φιλτραρίσματος, αφαιρέστε αμέσως τον υποδοχέα φίλτρου και τον φιλτρόσακο (βλ. "4.1 I Καθαρισμός του φιλτρόσακου"), πλύντε τα με καθαρό νερό και ξεπλύνετε το ρομπότ.

- 6 Τακτοποιήστε το ρομπότ. Καθαρίστε ολόκληρο το ρομπότ με ένα πίδακα καθαρού νερού για να αφαιρέσετε το φιλμ χλωρίου ή αλμυρού νερού για καλύτερη μακροζωία.



4 Συντήρηση



Για την αποφυγή σοβαρών τραυματισμών : Αποσυνδέστε ηλεκτρικά το ρομπότ.

4.1 I Καθαρισμός του φιλτρόσακου

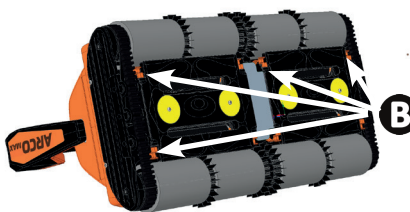
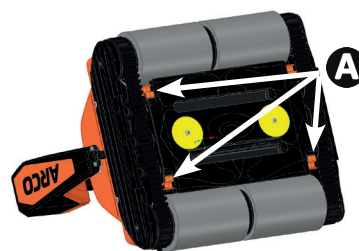
- 1 Σβήστε το ρομπότ από το κουτί ελέγχου.
- 2 Γείρετε το ρομπότ, προσέχοντας να μην χτυπήσετε τον πλωτό βραχίονα στο έδαφος.
- 3 Ανοίξτε τα 4 κλείστρα (**A**) Οπου τα 8 κλείστρα(**B**)
- 4 Αφαιρέστε τον υποδοχέα φίλτρου μαύρου χρώματος.

Για να ανοίξω τον φιλτρόσακο και καθαρίστε τον με καθαρό νερό υπό πίεση ή, αν είναι απαραίτητο, με νερό και λίγο σαπούνι (σε αυτήν την περίπτωση, ξεπλύνετε με άφθονο νερό).

- 5 Σε περίπτωση έντονης ρύπανσης, αφαιρέστε τη σακούλα φίλτρου από τη βάση της, ξεπλύνετε την και τοποθετήστε την ξανά στη βάση του φίλτρου.

- Μην στύβετε τον φιλτρόσακο. Μην τον πλένετε στο πλυντήριο. Μην τον καθαρίζετε με πιεστικό πλυστικό μηχάνημα.

- 6 Τοποθετήστε εκ νέου τον υποδοχέα φίλτρου στην θέση του προσέχοντας τον προσανατολισμό του (σημεία αναφοράς) καθώς και τον φιλτρόσακο. Ασφαλίστε τα 4 κλείστρα. Μην πιέζετε



A



Ανοικτό κλείστρο



Κλειστό κλείστρο

ΕΛ

4.2 | Προληπτική συντήρηση



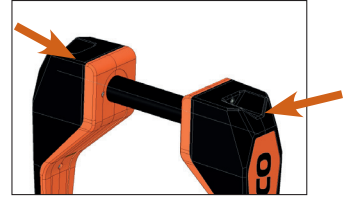
- **Το ρομπότ δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση μέσα σε θαλασσινό νερό.** Σε περίπτωση χρήσης του σε αλμυρό νερό, πλένετέ το με άφθονο καθαρό νερό κάθε φορά που το βγάξετε από το νερό και ζητήστε από έναν τεχνικό να ελέγξει τα στοιχεία που ενδέχεται να έχουν διαβρωθεί, στο τέλος της σεζόν.

Για να προστατέψετε την ακεραιότητα της συσκευής και να διασφαλίσετε το βέλτιστο επίπεδο επιδόσεών της :

- Καθαρίζετε το ρομπότ μετά από κάθε χρήση με καθαρό νερό και ελέγχετε και/ή αφαιρείτε τους ρύπους που έχουν εγκλωβιστεί στο σύστημα οδήγησης ή στην τουρμπίνα. Κανένα εξωτερικό μηχανικό στοιχείο δεν απαιτεί λίπανση ή ιδιαίτερη συντήρηση.
- Καθαρίζετε περιοδικά τους ανοξειδωτους ανιχνευτές που βρίσκονται από την πλευρά του πλωτού βραχίονα, χρησιμοποιώντας ένα διάλυμα νερού με ξύδι ή οποιοδήποτε άλλο προϊόν αφαίρεσης αλάτων.

Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά οξέα. Ξεπλύνετε μετά τον καθαρισμό.

- Πραγματοποιείτε μια ετήσια συντήρηση στο τέλος της σεζόν για να αποφύγετε τις εναποθέσεις και την φθορά που οφείλονται στο νερό και τους ρύπους καθώς και για να επιτύχετε μακροπρόθεσμη οικονομία.
- Πραγματοποιείτε έναν πλήρη καθαρισμό πριν από την διαχείριση, ούτως ώστε να αφαιρέσετε κάθε ξένο σώμα, και ξεπλένετε το ρομπότ με καθαρό νερό.
- Αποθηκεύετε το ρομπότ και το κουτί ελέγχου σε μέρος σκιερό και μακριά από υψηλές θερμοκρασίες (μέγιστο 35°C) σε χώρο κατά προτίμηση ξηρό και καλά αεριζόμενο. Ποτέ μην αποθηκεύετε το ρομπότ και το κουτί ελέγχου του σε χώρο όπου η θερμοκρασία μπορεί να κατεβεί κάτω από τους 0°C. Προστατεύστε τον εξοπλισμό από τον παγετό.
- Αντικαταστήστε τα φθαρμένα στοιχεία μέσω του μεταπωλητή ή αφού συμβουλευθείτε τον μεταπωλητή.
- Το βύσμα του πλωτού καλωδίου που συνδέει το ρομπότ με το κουτί ελέγχου είναι εύθραυστο και μη στεγανό. Δεν πρέπει να πέσει στο έδαφος ή μέσα στο νερό. Υγρασία ή ίχνη αλάτων μπορούν να βρεθούν στους μικρούς ακροδέκτες. Χρησιμοποιήστε γυαλόχαρτο ή σπρέι τύπου WD 40 για να τα αφαιρέσετε (συνιστώμενη συχνότητα: μια φορά το τρίμηνο).



4.3 | Διαχείριση

- Τακτοποιείτε το ρομπότ μέσα στην αρχική του συσκευασία.
- Αποθηκεύετε το ρομπότ σε χώρο αεριζόμενο, μακριά από παγετό, και όπου δεν βρίσκονται χημικά προϊόντα και οξέα.

Εάν το καθαριστικό πισίνας δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε το ως εξής:

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει πλέον νερό στο καθαριστικό της πισίνας.
- Καθαρίστε καλά τη σακούλα φίλτρου και τοποθετήστε την ξανά στη θέση της.
- Ανατυλίξτε το καλώδιο χωρίς στροφές και τοποθετήστε το στο καροτσάκι.
- Αποθηκεύστε τον καθαριστή πισίνας σε προστατευμένο μέρος είτε πάνω στο καροτσάκι του είτε απλά ανάποδα (με τους τροχούς προς τα πάνω).
- Το ρομπότ δεν πρέπει να φυλάσσεται στις βούρτσες/αφρούς του για παρατεταμένη περίοδο.



5 Επίλυση προβλημάτων



- Πριν επικοινωνήσετε με τον μεταπωλητή σας, σας καλούμε να προχωρήσετε σε μερικούς απλούς ελέγχους σε περίπτωση δυσλειτουργίας, βάσει των ακόλουθων πινάκων:
- Αν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή σας.
- : Ενέργειες που πραγματοποιούνται μόνο από ειδικευμένο τεχνικό



Παρά την λεπτομερή μελέτη των πιθανών διαδρομών του ρομπότ, το καλώδιο ενδέχεται να παρουσιάσει συστροφές λόγω του σχήματος της δεξαμενής, λόγω εμποδίων, ειδικής ροής νερού μέσα στην δεξαμενή ή λόγω άλλων εξωτερικών παραγόντων. Δεν πρόκειται για βλάβη της συσκευής. Βγάλτε το ρομπότ από το νερό και ξετυλίξτε το καλώδιο ούτως ώστε το ρομπότ να μπορέσει να λειτουργήσει σωστά.

5.1 | Συμπεριφορές της συσκευής

Συμπεριφορά	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Το ρομπότ γλιστρά και δεν ακολουθεί τις σωστές διαδρομές Το ρομπότ δεν εκτελεί καμία κίνηση	Ο φιλτρόςαςκος είναι γεμάτος ή βρώμικος.	• Καθαρίστε τον φιλτρόςαςκο.
	Αν και το νερό μοιάζει καθαρό, υπάρχουν μικροσκοπικά φύκια, μη ορατά στο γυμνό μάτι, που καθιστούν τον πυθμένα ολισθηρό και εμποδίζουν το ρομπότ να τρέξει σωστά.	• Μειώστε ελαφρώς το pH (μεταξύ 7 και 7,3) και προχωρήστε τότε σε υπερχλωρίωση (χλωρίωση σοκ). Προπάντων, μην αφήσετε το ρομπότ μέσα στο νερό κατά την υπερχλωρίωση. Περιμένετε 4 ώρες πριν εκτελέσετε ξανά το ρομπότ σας.
	Το ρομπότ παρουσιάζει πρόβλημα στο σύστημα οδήγησής του, στο ρολό ή στον κινητήρα και δεν έχει πια αρκετή ισχύ ώστε να τρέξει.	• Επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή :
	Οι ιμάντες και οι ερπύστριες είναι βρώμικοι ή φθαρμένοι.	• Ελέγξτε την κατάσταση των ιμάντων και των ερπυστριών. Καθαρίστε τους και/ή αντικαταστήστε τους.
	Το ρομπότ είναι εξοπλισμένο με μια κάτω βούρτσα στο δίσκο φίλτρου που μπορεί να το μπλοκάρει σε μια κάτω πλάκα ή να μειώσει την ικανότητά του να αναρριχηθεί στον τοίχο.	• Αφαιρέστε την κάτω βούρτσα που είναι στερεωμένη στο δίσκο φίλτρου (κρατήστε την μόνο για σκοπούς καθαρισμού).
Το ρομπότ δεν εκτελεί καμία κίνηση	Το ρομπότ δεν τροφοδοτείται σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι : • Η πρίζα στην οποία συνδέεται το κουτί ελέγχου τροφοδοτείται σωστά. • Το ρομπότ είναι συνδεδεμένο με το κουτί ελέγχου πριν συνδέσετε το κουτί ελέγχου στην πρίζα τροφοδοσίας. • Το πλωτό καλώδιο είναι όντως συνδεδεμένο στο κουτί ελέγχου.
Η αποτελεσματικότητα του καθαρισμού μοιάζει να μειώνεται	Το ρομπότ δεν λειτουργεί σωστά.	• Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο δεν είναι βρώμικο, κορεσμένο ή φθαρμένο. • Βεβαιωθείτε ότι η αντλία αναρρόφησης λειτουργεί και ότι η τουρμπίνα δεν παρεμποδίζεται από κάποιο αντικείμενο. • Ελέγξτε την κατάσταση των βουρτσών και των τροχών. • Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έχει διπλώσει σε πολλά σημεία και δεν παρουσιάζει πολλές συστροφές κατά την λειτουργία.
	Ενδέχεται να συμβεί ένα τμήμα της πισίνας να μην καθαριστεί τέλεια μετά την εκτέλεση του αυτόματου προγράμματος του ρομπότ.	• Εάν στο τέλος του κύκλου εργασίας η πισίνα χρειάζεται ακόμη καθαρισμό, επανεκκινήστε το αυτόματο πρόγραμμα, αλλά από τον απέναντι τοίχο. Ο χειροκίνητος τρόπος λειτουργίας μπορεί να τελειοποιήσει τον καθαρισμό σε πολύ μικρό χρονικό διάστημα.
	Οι ερπύστριες του ρομπότ ενδέχεται να αφήσουν υπολείμματα καουτσούκ κατά τα πρώτα περάσματα του ρομπότ.	• Καθαρίστε τους ιμάντες και τα ερπύστρια. • Καθαρίστε τα υπολείμματα καουτσούκ με ένα σφουγγάρι.

ΕΛ

Το ρομπότ δεν ανεβαίνει ή δεν ανεβαίνει πια στους τοίχους	Το σύστημα φιλτραρίσματος είναι κορεσμένο ή βρώμικο και ο ανιχνευτής κορεσμού έχει ανάψει (κόκκινο): 	- Καθαρίστε το φίλτρο. - Ακόμη κι αν το φίλτρο δεν είναι γεμάτο, μικρο-ρύποι μη ορατοί στο μάτι μπορούν να γεμίσουν το φίλτρο και να καταστήσουν αδύνατη την άνοδο στους τοίχους.
	Το σύστημα φιλτραρίσματος είναι κορεσμένο ή βρώμικο και ο ανιχνευτής κορεσμού δεν έχει ανάψει: 	Ορισμένες φορές, ο ανιχνευτής δεν ανάβει ενώ το φίλτρο μοιάζει πλήρες. Αυτό μπορεί να συμβεί αν το ρομπότ δεν μαζεύει παρά μόνο μεγάλους ρύπους, ενώ το φιλτράρισμα παραμένει σε λειτουργία. Αδειάστε το φίλτρο για να καταστεί εφικτή η άνοδος στον τοίχο.
	Σε περίπτωση κορεσμού του φίλτρου, το ρομπότ δεν μπορεί πλέον να ανεβεί στους τοίχους και μεταβαίνει στον τρόπο λειτουργίας Μόνο πυθμένας. Ένδειξη κουτιού, μετάβαση «Μόνο κάτω μέρος»	- Καθαρίστε το φίλτρο. - Ακόμη κι αν το φίλτρο δεν είναι γεμάτο, μικρο-ρύποι μη ορατοί στο μάτι μπορούν να γεμίσουν το φίλτρο και να καταστήσουν αδύνατη την άνοδο στους τοίχους.
	Αν και το νερό μοιάζει καθαρό, στην δεξαμενή σας υπάρχουν μικροσκοπικά φύκια, μη ορατά στο γυμνό μάτι, που καθιστούν τους τοίχους ολισθηρούς και εμποδίζουν το ρομπότ να ανέβει.	Προχωρήστε σε υπερχλωρίωση (χλωρίωση σοκ) και μειώστε ελαφρώς το pH (μεταξύ 7 και 7,3). Μην αφήσετε το ρομπότ μέσα στο νερό κατά την υπερχλωρίωση. Περιμένετε 4 ώρες πριν επανεκκινήσετε το ρομπότ.
	Το ρομπότ παρουσιάζει πρόβλημα στο σύστημα οδήγησής του, σε ιμάντα, σε ερπύστρια ή στον κινητήρα και δεν έχει πια αρκετή ισχύ ώστε να ανέβει.	Επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή : 
	Η ακτίνα καμπής είναι πολύ μικρή.	Η άνοδος στον τοίχο είναι αδύνατη.

➤ 5.2 | Συναγερμοί χρήση

LED που αναβοσβήνει : 	Λύσεις
  	- Καθαρίστε το φίλτρο. - Ακόμη κι αν το φίλτρο δεν είναι γεμάτο, μικρο-ρύποι μη ορατοί στο μάτι μπορούν να γεμίσουν το φίλτρο και να καταστήσουν αδύνατη την άνοδο στους τοίχους.
Πλήκτρο  που αναβοσβήνει	- Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι επίπεδο. - Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι βυθισμένο.

Αν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή σας : 

➤ 5.3 | Εγγύηση

Για οποιοδήποτε ερωτήσες σχετικά με την εγγύηση, ανατρέξτε στο φυλλάδιο εγγύησης που συνοδεύει το ρομπότ.

Τα ρομπότ ARCO και ARCOMAX είναι εγγυημένα έναντι όλων των ελαττωμάτων σε υλικά και κατασκευαστικά ελαττώματα για περίοδο 24 μηνών ή εντός του ορίου των 1200 ωρών λειτουργίας. Το σημείο εκκίνησης της συμβατικής εγγύησης είναι η ημερομηνία που εμφανίζεται στο τιμολόγιο πώλησης του νέου προϊόντος από τον πελάτη ZPCE στον τελικό χρήστη, η οποία δεν μπορεί να είναι προγενέστερη της ημερομηνίας παράδοσης του προϊόντος στον τελικό χρήστη.

Blank lined area for writing.

ΕΛ

EA

Blank lined paper for writing.

Votre revendeur
Your retailer

Modèle appareil
Appliance model

Numéro de série
Serial number

Pour plus d'informations, enregistrement produit et support client :
For more information, product registration and customer support:

www.zodiac.com

